MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Lasterhaftes »Hotel Conti« begeistert S. 2

Wohnungen am Herz-Jesu-Platz beschlossen S. 3

Kind Nr. 5 in die Babyklappe gelegt S. 15

Fusion der Sparkassen 2016 S. 21

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

30. SEPTEMBER 2015 | WOCHE 40 | SI/AUFLAGE 33.084 | GESAMTAUFLAGE 86.572 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Plan B

Im Zuge der Diskussion um den neuen Bahnhofvorplatz, über dessen Entwurf zur Neugestaltung der Gemeinderat im Oktober entscheiden wird, brachte Oberbürgermeister Bernd Häusler einen Plan B zu ECE zur Sprache. Sollte der Rat dem Bau eines Shopping-Centers in Singen nicht zustimmen, werde die Stadt auf dem Gelände des ehemaligen Zollgebäudes, das sie für 3,5 Millionen Euro erworben hat, Wohnungsbau realisieren, so Häusler. In diesem Falle werde die Stadt aber nicht zusätzlich die aufgerufenen Grundstückspreise für den Holzerbau zahlen, so der OB.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

ECE: »Frequenzbringer« oder »Kannibalisierung«

Pro und kontra zum Shopping-Center vor der heutigen Informationsveranstaltung

Singen (stm). Ginge es nach dem Investor ECE würde in Singen ein Shopping-Center mit 16.000 Quadratmeter bei einem veranschlagten Investitionsvolumen von 120 Millionen Euro entstehen, dessen Eröffnung für Herbst 2018 vorgesehen ist. Doch die Entscheidung, ob ECE überhaupt in Singen bauen kann, ist noch nicht gefallen. Derzeit läuft das Raumordnungsverfahren. Erst im Frühjahr 2016 wird eine Entscheidung im Gemeinderat fallen. Bis dahin gilt, wie Oberbürgermeister Bernd Häusler betont, die Chancen und Risiken eines solchen Shopping-Centers abzuwägen. Beste Gelegenheit hierfür bietet ein Bürgerforum am Mittwoch, 30. September, 19.30 Uhr Ekkehard-Realschule, zu dem die Stadt einlädt. Im Mittelpunkt stehen die Entwürfe des Investors ECE, die an diesem Abend erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Im Vorfeld dieser Veranstaltung hat der City Ring mit dem 20.000-fach verteilten Prospekt »Braucht Singen ein Einkaufscenter« klar Stellung gegen den von ECE geplanten Bau bezogen. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärt der Vorstandssprecher Karl Wager die Mehrheit der Singener Einzelhändler stehe hinter der Position des City-Rings. Zwar wolle er keinen »Quadratmeterbasar« führen, so Wager, doch die interessierte Öffentlichkeit werde mit Erschrecken bei der Informationsveranstaltung erkennen, wie weit das geplante Shopping-Center mit insgesamt 18.000 Quadratmetern nicht nur das Holzer-Gebäude in Beschlag nehme, sondern auch über bisher etwa als Wohnraum genutzte Flächen gestülpt werde. Wer zudem die Gutachten, wie zuletzt von Stadt und Handel, gelesen habe, in denen bis zu 37 Prozent Umsatzumverteilung prognostiziert würden, müsse wie der City Ring massive Folgen durch das nahezu geschlossene Center für den Singener Handel befürchten, so Wager. Nicht nur der Hauptgeschäftsführer des Handelsverbands Südbaden Olaf Kather rechnet aufgrund des Verdrängungsumsatz mit Geschäftsschließungen.

Bei der Informationsveranstaltung am Mittwoch werden die aktuellen Entwürfe zu ECE präsentiert. *swb-Graphik: ECE 2014*

Ein klarer Befürworter des ECE in Singen, der IG-Süd-Vorsitzende, Dirk Oehle betont gegenüber dem WOCHENBLATT, dass er die Angst der Händler verstehen könne, denn auch er verhehle nicht, dass es kurz- und mittelfristig für den ein oder anderen zu Schwierigkeiten kommen werde. Doch langfristig werde das Shopping-Center als zusätzlicher Frequenzbringer neue Kunden für die Einkaufsstadt Singen generieren. Hiervon könnten, so Oehle, wenn die Verbindungsstraßen attraktiver würden, auch Randlagen wie die Scheffelstraße profitieren. Grundvoraussetzung hierfür sei es seine bisherigen Stärken auszuspielen. Singen sei derzeit handelstechnisch zwar bestens aufgestellt, aber es gelte etwas zu tun, damit man in Zukunft bestens aufgestellt bleibe, erklärte, Oehle. Zudem müsse der »Schandfleck« Holzerbau rasch saniert werden.

Der Vorsitzende des Handelsverbands Singen, Helmut Wessendorff spricht sich scharf gegen »die bedrohliche und überdimensionierte Verkaufsflächenerweiterung der bisher überaus erfolgreichen, bestens funktionierenden und gesunden Singener City« aus. Laut Wessendorff ist es »aktuell die Weichen für Vielfalt und Regionalität gegen eine bundesweite Filialisierung zu stellen«.

Auch der City-Ring wünscht sich für Singen weiterhin Entwicklung. »Doch viele Marken, die heute schon in Singen zu finden sind, würden zusätzlich im Center angesiedelt. Dies führe zu Kannibalisierung statt Entwicklung«, schreibt die Händlergemeinschaft. Deshalb lädt der City-Ring noch zu einer Infoveranstaltung am Mittwoch, 21. Oktober, 19.30 Uhr zum Thema »Einkaufscenter« in den Bürgersaal ein.

Neue Satzung mit Brisanz

Neufassung der Sondernutzungssatzung beschlossen

Singen (stm). Das wird nicht jedem gefallen, machte Oberbürgermeister Bernd Häusler schon in der Sitzung des Stadtplanungsausschuss die Brisanz der nun im Gemeinderat beschlossenen Neufassung der Sondernutzungssatzung der Stadt Singen deutlich. Einen ersten Eindruck vermittelte allein schon die Diskussion der Fraktionen zur Höchstgrenze der Wahlplakate, bei der Kerstin Brößke (FDP) gar von »Regulierungsterror« sprach. Auf ihren Antrag wurde auf eine Höchstgrenze verzichtet. Doch die Neufassung der Sondernutzungssatzung betrifft auch andere bislang geduldete Regelungen. So dürfen keine Werbefahnen mehr die Sicht in der Innenstadt einschränken. Dies betrifft auch den Sichtschutz bei Restaurationen, die Vereinheitlichung von Sonnenschirmen und die Begrenzung von Kleiderständern vor Geschäften und vieles mehr. Auch die zahlreichen Infostände sollen in der Singener Innenstadt eingeschränkt werden. Zudem werde auf eine Höchstzahl an Werbeplakaten und die rechtzeitige Abplakatierung geachtet. Eine Art Bußgeldkatalog hierfür sei nötig, wurde aus dem Rat gefordert. Doch wie Marcus Berger vom Ordnungsamt erklärte, könne dieser laut Regierungspräsidium in der Satzung nicht festgeschrieben werden.

Imbiss-Brand in Ekkehardstraße

Singen (stm). Am Dienstag war die Ekkehardstraße wegen eines Imbiss-Brandes gesperrt. Um 9.30 wurde laut Feuerwehrkommandant Andreas Egger Alarm gegeben. Offensichtlich habe sich ein Fettbrand im Imbiss Ecke Thurgauerstraße ausgeweitet, was nicht ganz ungefährlich gewesen sei. Mit fünf Einsatzfahrzeugen und 25 Einsatzkräften konnte die Feuerwehr den Brand schnell unter Kontrolle bringen. Ein Mitarbeiter erlitt eine Rauchgasvergiftung.

Nie mehr Langeweile!

Neues waswannwo.tips-Heft ist da

Singen (sam). Kunst- und Klassikliebhaber, Kinogänger, Oldtimer- und Theaterfreunde, Nachtschwärmer, Musik- und Sportfans sowie Shopaholics aufgepasst: die zweite Auflage der waswannwo.tips-Broschüre ist da – druckfrisch und gespickt mit vielen kulturellen, musikalischen, künstlerischen und cineastischen Highlights. Womit bewiesen wäre, dass in unserer Heimat mehr los ist, als manch einer glaubt! Die besten Events, die namhaftesten Veranstalter und die coolsten Weggeh-Tips gibt‘s bei waswannwo.tips – dem großen Veranstaltungsportal für unsere Region. Täglich im Internet, wöchentlich im WOCHENBLATT und als Broschüre ab sofort bei allen Partnern sowie an vielen weiteren Auslagestellen von Konstanz, Radolfzell und der Höri über Singen, Engen, Stockach und Schaffhausen bis hinauf nach Tuttlingen.

- Anzeige -

SEIT 15 JAHREN
PLANA KÜCHENLAND

Wer Plan A hat, war schon immer besser dran. Nicht nur mit diesem Slogan, sondern auch mit einer profunden Beratung und viel Gespür für Happenings in der Schauküche hat das Plana Küchenland in Singen in 15 Jahren eine bemerkenswert gute Entwicklung genommen. Nun wird gefeiert, und das gleich zwei Wochen lang. Ab dem 5. Oktober locken tägliche Aktionen im Geschäft an der Georg-Fischer-Straße. Dazu gibt es natürlich auch spezielle Angebote rund um das Thema Küche und Kochen. Mehr auf den Seiten 11 bis 14.

ALDI SÜD

BMW ART CARS UND
HERBERT VOGT IM MAC

Ab dem 4. Oktober ist die inzwischen dritte Ausstellung des Museums Art & Cars (MAC) an der Singener Schaffhauser Straße erstmals öffentlich zu sehen.
Dem Stifterpaar Gabriela Unbehaun-Maier und Hermann Maier wie den Kuratoren ist es gelungen, die BMW-Art-Cars-Sammlung nach Singen zu holen, die um Bilder von Herbert Vogt ergänzt wird. Am Dienstag kamen die ersten bunten BMWs in Singen an. Mehr zur Ausstellung gibt es auf der Seite 32 dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs.

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Die Striptease-Tänzerinnen (Christine Neu, Susanne Breyer, Andrea Jäckle) waren ein sehenswerter Teil im furiosen »Hotel Continental«. swb-Bild: stm

Lasterhaftes Hotel Conti

Furiose und ambivalente Inszenierung Breyers

Singen (stm). Hochmodernes Hotel, verruchtes Striplokal und Spielhölle, Obdachlosenunterkunft – die Gesichter des 1968 erbauten Hotel Continental, das 2016 endgültig abgerissen werden soll, sind vielfältig. Umso eindrucksvoller ist es, dass es dem gleichnamigen Theaterstück von Susanne Breyer gelingt, die unterschiedlichen Zeiten des sagenumwobenen Etablissements wieder aufblitzen zu lassen. Das Premierenpublikum am Freitag in den roten Separées – hautnah am Geschehen und zum Teil sogar in die Spielhandlung einbezogen -, jedenfalls zeigte sich begeistert von der flotten, humoristischen, aber auch teils tiefgreifenden Aufführung des Theater Pralka.

Hierzu trägt neben dem zwielichtigen Originalschauplatz sicherlich auch bei, dass Breyer das Theaterstück auf der Basis von vielen von ihr geführten Interviews und Recherchen schrieb. Zudem sind die Nachtclubbetreiber Mama Rosa, Mladen Naletilic oder der Obdachlose Herr Kaiser keine fiktiven Rollen, sondern in und um Singen wohl bekannte Namen. Aber auch das tschechische Mädchen, das von Reichtum träumt und traumatisiert von ihrer »Arbeit« im Conti ist, ist real und wird dem Publikum durch die Unbekümmertheit der jungen Schauspielerin nachhaltig vorgeführt.

Doch es ist der Inszenierung Breyers zu verdanken, dass »Hotel Continental – Lust und Laster in Singen« weder zu schwermütig noch zu einer Nummern-Revue der »vollen Körpereinsatz« zeigenden Striptease-Tänzerinnen (Christine Neu, Andrea Jäckle, Susanne Breyer) wird. Strukturiert mit zahlreichen Musikstücken von »Cabaret« bis »Lady Marmalade« wechseln geschickt komische Episoden wie zwei Friedinger, die im Conti einen drauf machen, mit ernsten erzählerischen Passagen. Hervorzuheben hierbei die »philosophierende Putzfrau« (Christine Dieckmann), bei der diese bittersüße Ambivalenz zugleich erlebbar wird.

Auch wenn selbst die Zusatzvorstellungen im Januar bereits ausverkauft sind, könnte es nicht zuletzt angesichts des Erfolges weitere Aufführungen im Frühjahr 2016 geben, zeigt sich die Regisseurin Breyer im Gespräch mit dem WOCHENBLATT guter Hoffnung, dass das Theater »Hotel Continental« in Singen noch weitergehen kann.

Mehr Fotos von der Premiere unter bilder.wochenblatt.net

Wie's früher in Steißlingen war

Steißlingen (le). Mit einer sehr schönen Veranstaltung startet das Bildungswerk Steißlingen am Montag, 5. Oktober, um 20 Uhr im Remigiushaus seine neue Vortragsreihe. Frei nach dem Thema: »wie's früher in Steißlingen war«, berichtet Pfarrer Siegfried Meier über Wissenswertes, Nachdenkliches und Heiteres aus den Steißlinger Pfarrbüchern. Wer schon einmal die Gelegenheit hatte, in die alten Bücher hineinzuschauen und wer Pfarrer Meier kennt, der weiß, dass das ein sehr spannender und kurzweiliger Abend wird. Außerdem wird Herbert Burth im Rahmen der Veranstaltung für sein langjähriges Wirken für das Bildungswerk und für die katholische Bücherei geehrt.

Alle freuen sich über die große Spendenbereitschaft beim ARGE Musiksommer. swb-Bild: le

2.600 Euro dank Musiksommer

Steißlingen (le). Wenn man mit seiner eigenen Feier anderen Menschen auch noch eine große Freude machen kann, dann feiert man noch mit viel mehr Spaß. So geschehen auch in diesem Sommer bei den Veranstaltungen des Steißlinger Musiksommers. Die Spendenaktion der ARGE Musiksommer erbrachte aufgerundet einen Betrag von 2600 Euro. Die Summe wurde geteilt, sodass sich die Lebenshilfe Singen-Hegau und die DLRG Ortsgruppe Steißlingen jeweils über 1.300 Euro zur Erfüllung ihrer Aufgaben freuen konnten.

Krimi bei Singener Keglern

Singen (swb). An diesem Wochenende war die SG Wolfach/Oberwolfach zu Besuch bei der SKG in Twielfeld. Ein weiteres wichtiges Heimspiel stand den Singenern bevor, wobei niemand dachte, dass es bei einem Sieg so knapp werden könnte. Die Startpaarung der Singener mit Schmid (603 Holz), K. Köcher (606 Holz) und Merk (570 Holz) legte Spitzenergebnisse vor und holte auch zwei wichtige Mannschaftspunkte. Nach der ersten Paarung hatten die Singener bereits 100 Holz Vorsprung. Nun ging die Schlusspaarung mit Müller, W. Köcher und Grille auf die Bahnen und diese hätte nicht spannender sein können. Erst mit dem letzten Wurf von Köcher konnte das Spiel für die SKG entschieden werden. Alleine Köcher gewann mit 539 Holz seinen Mannschaftspunkt, während Grille und Müller diesen abgaben. Auf Grund von zwei sehr guten Leistungen des Gegners von jeweils 601 Holz brachte die SG die Singener am Ende nochmal ins Schwitzen. Jedoch gewann Singen knapp wegen des höheren Gesamtergebnisses von 3401:3396 die letzten zwei Mannschaftspunkte.

Markenparfums
Duftkreationen in großer Auswahl, geöffnet am:
Donnerstag, 1. Oktober 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 2. Oktober 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 3. Oktober 2015 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

ALTKLEIDERSAMMLUNG
Am **Samstag, 10. Oktober 2015** findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt.
Textilspenden sind wie Geld-, Sach- oder andere Spenden für das Rote Kreuz gleichermaßen wichtig. Deshalb hofft der DRK-Kreisverband, gemeinsam mit seinen 16 Ortsvereinen auf Ihre Unterstützung.
Bitte halten Sie ihre Kleiderspende bis zum Sammeltag am **Samstag, 10. Oktober,** zurück. Die Säcke werden ab 08.30 Uhr von unseren ehrenamtlichen Kräften der Ortsvereine abgeholt. Jede Kleiderspende unterstützt die facettenreiche Arbeit des DRK im Landkreis Konstanz.
Gesammelt werden: Tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte und Heimtextilien aller Art sowie Schuhe (Schuhe bitte paarweise).
Das Deutsche Rote Kreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung und bedankt sich im Voraus im Namen aller aktiven Rotkreuz Angehörigen.
Falls der eine oder andere Haushalt keinen Altkleidersack erhalten sollte, kann die Spende auch gebündelt in blauen Säcken oder in Kartons bereitgestellt werden. Sie helfen uns sehr, wenn auch **Sie** mitmachen und die Textilsammlung nicht als Müllentsorgung betrachten.
DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz e.V.
Konstanzer Straße 74 á 78315 Radolfzell
Tel. 07732 – 94 600 á www.DRK-KN.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Lyoner – im Ring oder fein aufgeschnitten – der feine Genuss – 100 g – 1,00
Krakauer – im Ring, herzhaft mit Kümmel gewürzt – 100 g – 0,90
Hohentwieler Rauchpeitsche – Knabberspaß am laufenden Meter – 100 g – 1,20
feine Mettwurst – der würzige Brotaufstrich – es muss nicht immer Rügenwälder sein – 100 g – 0,95
Krustenbraten – saftige Schweineschulter mit Schwarte – 100 g – 0,75
Schweinefilet – schöner Zuschnitt – ohne Haut und Sehnen – 100 g – 1,59
Rinderbeinscheibe – das Suppenfleisch, wo der Markknochen inklusive ist – 100 g – 0,69
Kalbsroulade gefüllt – mit feiner Füllung aus Champignons/Petersilie und Kalbsbrät – 100 g – 2,00
Handwerkstradition seit 1907

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

Spieth & Wensky
Riesenauswahl an Trachtenmode für die ganze Familie
Vorbeischauen lohnt sich
KLEIDER Müller
www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 30
78224 Singen
Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Jetzt wieder: frische Blut- und Leberwürste mit rohem Höri-Kraut + gekochtem Sauerkraut
die schmecken lecker – Putenfilet – geräuchert oder gefüllt Mailänder + Spinatkäse – 100 g € 1,29
zum Kartoffelsalat – Schweinehals – im Tannenrauch geräuchert – 100 g € 0,89
das schmeckt immer – frisches Schweinefilet – zart und saftig – 100 g € 1,59
mit viel magerem Rindfleisch – Landjäger – natürlich hausgemacht – Paar € 1,20
allseits beliebt – Fleischkäse – Klassik – auch zum Backen – 100 g € 0,94
täglich frisch produziert – Weißwürste – Münchner Art natürlich hausgemacht – 100 g € 0,99
täglich frisch gemacht – Kartoffelsalat – 100 g € 0,69
bei allen beliebt – Original Kalbsleberwurst – auch als Portion – 100 g € 1,49
ein Genuss – Lachsschinken – aus unserem Tannenrauch natürlich hausgemacht – 100 g € 1,69
Jetzt wieder: frisch gekochter Hirschgulasch, saure Kutteln, saure Linsen

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
Die Weinlese läuft auf Hochtouren – trinken Sie jetzt den frischen süßen SUSER aus Baden und Italien
– auch zum Einkellern –
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

NOCH 9 SEITEN BIS ZUM großen PLANA-Geburtstag!
PLANA Küchenland

plana Küchenland
Besuchen Sie uns am 4.10.2015 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Wochenmarkt vorverlegt

Singen (swb). Wegen des Tags der Deutschen Einheit am 3. Oktober findet der Wochenmarkt bereits am Freitag statt.

Flüchtlinge im Fokus

Singen (stm). In Singen wird aktuell noch hinter verschlossenen Türen über zusätzliche Unterkunftsmöglichkeiten für Flüchtlinge verhandelt. Denn es gilt noch Platz für über 500 Flüchtlinge zu finden. Wie im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen zu erfahren war, hatte die Stadt mit der Begründung des Rücksichtnahmegebots dennoch eine vom Landkreis geplante Sammelunterkunft in der Worblinger Straße abgelehnt. Inzwischen wurde die Baugenehmigung erteilt, nachdem das Regierungspräsidium zuvor hierfür der Stadt per Dienstaufsicht eine entsprechende Anweisung erteilt hatte. Im Zuge dessen wurde die Unterkunft für etwa 100 Flüchtlinge mit Tiefgarage und Spielplatz nur marginal verkleinert.
Eine öffentliche CDU-Veranstaltung zum Thema Flüchtlingsunterbringung in Singen und im Hegau findet am Donnerstag, 1. Oktober, 19.30 Uhr, im Wichernsaal der Luthergemeinde, Freiheitsstraße 36 in Singen mit OB Bernd Häusler und Ludwig Egenhofer statt.

Der Gemeinderat stimmte bei der Neugestaltung des Herz-Jesu-Platzes dem städtebaulichen Vorschlag der Arbeitsgemeinschaft Architekten Hähnig-Gemmeke zu. *swb-Visualisierung: Hähnig*

Wohnungen am Herz-Jesu-Platz

17 zu 15 Stimmen im Gemeinderat

Singen (stm). Denkbar knapp entschied sich der Gemeinderat in seiner Sitzung am Dienstag mit 17 zu 15 Stimmen für den städtebaulichen Vorschlag der Arbeitsgemeinschaft Architekten Hähnig-Gemmeke. Zustimmung erhielt der Entwurf, der bei der Bürgerbeteiligung favorisiert worden war, von den Fraktionen der SPD und Freien Wählern. Schlussendlich endscheidend war, dass sich zudem fünf CDU-Ratsmitglieder für die »wirtschaftlichere Lösung« entschieden. Denn im Gegensatz zur grünen Alternative von »faktorgruen« mit etwa 1,5 Millionen Euro – auch wenn noch Einsparpotenzial vorhanden ist – schlägt der städtebauliche Entwurf, der zwar nur eine geringere Fläche gestaltet, mit nur 665.000 Euro zu Buche, die so das Szenario fast vollständig durch Grundstückserlöse erzielt werden können. Zudem fallen bei der Kostenberechnung noch Kosten für eine Tiefgarage mit etwa 150 Stellplätzen für 2,8 Millionen Euro an. Dass die Wirtschaftlichkeit eines Platzes, bei der Entscheidung eine Rolle spiele, monierten sowohl Eberhard Röhm (Die Grünen) als auch Veronika Netzhammer (CDU), die giftete, »wenn ich nichts mache, ist es billig wie beim Büro Hähnig«. Ganz anders argumentierte der wohl größte Befürworter der Bebauungslösung, Walafried Schrott (SPD): Diese sei die ökologischste und attraktivste Platzlösung. Zudem werde der Herz-Jesu-Platz besser gefasst als durch eine drei Meter hohe Wand und überdies beaufsichtigt, so Schrott. Schon in der Sitzung der Stadtplanung hatte Marion Czajor (Neue Linie) an die historische Bedeutung des Herz-Jesu-Platzes erinnert und betont, auch wenn ihr die Kosten Bauchschmerzen bereiten, und man Geld einsparen könne, ihre Fraktion dafür stimme, den Platz in Zukunft freizuhalten.

Das Leben von Julius Maggi

Singen (swb). Über das Leben von Julius Maggi referiert Reiner Ruft am Freitag, 2. Oktober, um 19 Uhr im Alten Zollgebäude (Hegaustraße 42) in Singen in den Räumen der Ausstellung »Der Geschmack der Arbeit. Arbeitsalltag bei der Maggi von 1887 bis in die Gegenwart«. Der Eintritt ist frei.

Im »Hammer« wird gefeiert

Singen (swb). Am Tag der Deutschen Einheit lädt der BSK SK Singen und Sozialstammtisch Singen ab 14 Uhr ins Vereinsheim »Hammer« Mühlenstr. 21 zur gemeinsamen Feier ein. Neben hausgemachten Zwetschgenkuchen und einem Vesper aus der BSK Küche sorgt Sänger und Gitarrist »Steffen« für musikalische Unterhaltung.
Weitere Kuchenspende sind erwünscht – Telefon 47576.

Besondere Briefmarken

Singen (swb). Noch bis 10. Oktober zeigt der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen Htwl. e.V. 1919 in der Stadtbücherei Singen Briefmarkensammlungen unter dem Thema: »Briefmarken erzählen Geschichte«.

▸ LOBGESANG

Beim Lobgesang von Felix Mendelssohn-Bartholdy kommen Musikfreunde ins Schwärmen. Die jetzige Leiterin des Gewandhauses Leipzig ergänzt: »Das Werk hat das Potenzial, eine große Gemeinschaft in Jubel ausbrechen zu lassen.« Das ist natürlich auch das Ziel des Frauenchors Singen wie des Männerchors Singen am Sonntag, 11. Oktober ab 19 Uhr in der Liebfrauenkirche Singen. Unter der Leitung von Siegfried Schmidgall musizieren die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz und singen mit den Chören die Solistinnen Monika Rebholz (Foto) aus München, Sisu Lustig Häntsche aus Stuttgart und dem Tenor Christian Bauer aus Garching. Das Werk begeistert durch die machtvollen und prächtigen Chorsätze und durch die mitunter dramatisch gestalteten Arien und Duette.
Karten im Vorverkauf gibt es in Singen bei der Buchhandlung Greuter und bei Schlüsseldienst Steinmann in der Schwarzwaldstraße.

Lederhosen und Dirndl in Hausen

Singen-Hausen a. d. Aach (swb). Dirndl und Lederhosen sind nicht nur in Bayern gefragt. Am Samstag, 10. Oktober veranstaltet die Reblaus-Zunft in diesem Jahr ihr 6. Oktoberfest in der passend geschmückten Eichenhalle. Ab 18.30 Uhr wird der Musikverein Hausen mit Oktoberfestmusik zum Warm-up aufspielen, bevor dann gegen 20.30 Uhr der musikalische Tausendsassa Chris Metzger für Stimmung im Festsaal mit Schlagern für Jung und Alt sorgen wird. Auch kulinarisch wird jeder Besucher auf seine Kosten kommen. Die Rebläuse werden ihre Gäste mit original Oktoberfestbier als Maß und Zwergen-Maß, Haxen mit hausgemachtem Kartoffelsalat, Weißwürstel und Wiesenbrezel verwöhnen. Der Eintritt ist wie gewohnt frei.

Chris Mezger wird beim Oktoberfest in Hausen für beste Stimmung sorgen. *swb-Bild: Veranstalter*

Kürzlich konnten Groß und Klein bei strahlender Sonne im Singener Stadtpark ein vergnügliches 14. Drachenfest feiern. Zur Freude der 1. Vorsitzenden des Stadtparkfördervereins, Veronika Netzhammer, stiegen Drachen in allen Größen und Farben vor der malerischen Kulisse des Hohentwiels in die Lüfte. Mehr Bilder vom Drachenfest unter bilder.wochenblatt.net

Hallenbad, Sicherheit und Wohnungen

Präsentation der großen Haushaltsbefragung

Singen (stm). Die Singener wünschen sich ein Hallenbad, haben großes Interesse an kulturellen Veranstaltungen, würden gerne in der Nordstadt wohnen und beachtliche 87 Prozent würden sich wieder für Singen als Wohnort entscheiden.
Ziel der großen Haushaltsbefragung der Stadt Singen auf dem Weg zum Integrierten Stadtentwicklungskonzept (ISEK) 2030 ist es, ein differenziertes Meinungsbild der Bürgerschaft einzuholen, das als Entscheidungskorridor für die Politik dienen soll, erklärte der beauftragte Planer, Timo Buff, zu Beginn der Präsentation der Ergebnisse am vergangenen Mittwoch in der Ekkehard-Realschule. Der Beteiligungsprozess setzt dabei auf bürgerschaftliches Engagement und erfasst ein größtmögliches Meinungsbild; ist aber kein ›Wunschkonzert‹, machte Oberbürgermeister Bernd Häusler deutlich. Bei dem dialogisch angelegten Leitbildprozess werden auch Vereine, Institutionen, Wirtschaft, Kinder und Jugend eingebunden. Insgesamt haben 2.543 »Haushalte« an der vom WOCHENBLATT begleiteten Befragung teilgenommen. Etwas unterrepräsentiert ist die Altersgruppe 20 – 45 Jahre. Auffällig, 60,9 Prozent der Teilnehmer über 30 Jahre wohnen in Singen, 63 Prozent verfügen über Wohneigentum.

Thomas Sippel und Timo Buff stellten die Ergebnisse der großen Haushaltsbefragung in Singen vor und begleiten den Leitbildprozess zu ISEK 2030. *swb-Bild: stm*

Die Haushaltsbefragung zeigt, dass bei der Zufriedenheit beim gesellschaftlichen Zusammenleben in Singen bei einem Notenschnitt von 2,85 noch etwas Luft nach oben wäre, wie Planer Thomas Sippel betonte. Beim ehrenamtlichen Engagement sei laut der Umfrage noch ein zusätzliches Potenzial von 30 Prozent möglich, die sich noch aktiv engagieren könnten, so Sippel. Die Aufenthaltsqualität wird für alle Altersklassen mit 50 Prozent oder mehr nur mit befriedigend bis ausreichend bewertet. Dennoch zeigten sich 33,3 Prozent mit der Wohnsituation in Singen sehr zufrieden und 38,7 Prozent zufrieden. Bestnoten erhalten Überlingen, Hausen, die Weststadt und Beuren. 87 Prozent würden Singen wieder als Wohnort wählen. Trotzdem bleibt der soziale Wohnungsbau das wichtigste städtebauliche Handlungsziel.
Sowohl beim Thema »Sicherheit/Kriminalität/Bettler« (15 Prozent als auch bei mehr) Grün-, Grill-, Spielflächen (9,8 Prozent) sehen die Singener Handlungsbedarf. Deutlich ist auch der Wunsch nach einem modernen Hallenbad aus der Befragung herauszulesen. Wichtig ist den Bürgern zudem beispielsweise ein Grundschulangebot in Wohnortnähe und die medizinische Versorgung mit 87,2 Prozent. 25 Prozent der Befragten haben keine Meinung zu Natur- und Klimaschutz. Sauberkeit und der weitere Ausbau von Radwegen sind weitere Handlungsempfehlungen. Für Sippel zeige sich ein erstaunlich hoher Anteil an Fußgängern und Fahrradfahrern für tägliche Erledigungen. Etwa die Hälfte zeigt sich offen für alternative Mobilitätsangebote, nur 15 Prozent nutzen diese bereits.
Bis ins nächste Frühjahr gilt es, betonte Thomas Sippel, zu den sechs Themenfeldern »Miteinander«, »Wohnen«, »Wirtschaft«, »Freizeit«, »Umwelt« und »Mobilität« Handlungsziele zu formulieren und Schwerpunkte zu setzen. Hierzu dienen die am 7. Oktober beginnenden Workshops, an denen 170 ausgewählte Bürger teilnehmen werden.
Mehr Informationen unter www.in-singen.de.

NOCH
8
SEITEN BIS ZUM
großen PLANA-Geburtstag!
plana Küchenland

Flohmarkt rund ums Kind

Steißlingen (stm). Die Steißlinger Spiel- und Krabbelgruppe veranstaltet am Samstag, 10. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in der Seeblickhalle wieder ihren Flohmarkt rund ums Kind. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Tischreservierungen der Anbieter nimmt Angela Haug, Telefon 07738/214453 am Sonntag, 27. September, von 16.30 bis 17.30 Uhr entgegen. Aufgrund der Nachfrage können pro Person maximal zwei Tische reserviert werden.

Mitmachen bei Kleiderbörse

Volkertshausen (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am Freitag, 9. Oktober, von 18 bis 20 Uhr eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto »Rund ums Kind« in der Wiesengrundhalle Volkertshausen. Verkauft wird etwa saubere und gut erhaltene Bekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, und Spielwaren. Die Anmeldung und Tischvergabe erfolgt unter kleiderboerse.volkertshausen@web.de.
Aufbau für die Verkäufer ab 17 Uhr.
Auf Teilnehmer und Einkäufer freut sich der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen, die bei Grillwurst und Butterbrezeln gemütlich ein- und verkaufen können.

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden u.a. angeboten: Mi., 30.9., 16 Uhr und 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Schwäbisch kochen (3 Euro); 18 Uhr Einkehren (5 Euro). Do., 1.10., 17.30 Uhr Sport (Spiele mit dem Ball, Ekkehard-Realschule). Mo., 5.10., 16.30 Uhr und 17.45 Uhr Sport (Fangen und Werfen üben, Ekkehard-Realschule). Di., 6.10., 16 Uhr und 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Kürbissuppe kochen (3 Euro); 18 Uhr Kegeln (5 Euro); 18 Uhr Thai-Chi. Mi., 7.10., 16 Uhr und 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Spieleabend; 18 Uhr Vesper im Hofgut Homboll. Info: Tel. 07731/82280915.

DRK
Folgende Kurse werden u.a. angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

EISENBAHNFREUNDE HEGAU
Der nächste öffentliche Vereinsabend findet am Do., 1.10., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus Schaffhauser Str. 44 in Singen statt.
Thema: Museumsbahnen in Deutschland, u. a. die erste Museumsbahn in Deutschland und die nördlichste Museumsbahnstrecke Deutschlands, Kappel-Süderbrarup. Gäste willkommen; Parkplatz gegenüber am Haltepunkt Landesgartenschau.

FIDELIO SENIORENCLUB
Der Seniorennachmittag des Fidelio-Seniorenclubs findet am Do., 1.10., ab 14.30 Uhr im »Most Jäckle« statt.

HECKER-GRUPPE
Zum monatlichen Hecker-Hock sind alle Mitglieder und Interessenten am Fr., 9.10., um 19.30 Uhr in den »Roten Rettich« eingeladen.

NATURFREUNDE
Zum Seniorennachmittag mit Suser, Zwiebel- und Zwetschgenkuchen treffen sich die Singener Naturfreunde am Do., 1.10., um 14.30 Uhr im Vereinsheim.

SCHNUPFVEREIN
Die nächste Monatsversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 1.10., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt.

SCHWARZWALDVEREIN
Im Donautal - mit dem berühmten Ausblick vom Eichfels wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 11.10.; Tourverlauf: Beuron - Anstieg 200 hm - Rauher Stein (RV) - Eichfelsen - St. Maurus (Abkürzung möglich) - Paulusfels - Petersfels - Beuron; ca. 4,5 Std.; Treffpunkt: 10 Uhr Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften); Führung: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.

SENIORENCHOR HOHENTWIEL
Chorprobe des Seniorenchors Hohentwiel ist am Do., 1.10., 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

SENIORENCLUB FIDELIO
Am Do., 1.10., findet um 14.30 Uhr beim Most Jäckle ein gemütlicher Seniorennachmittag statt. Gäste sind willkommen.

STADTTURNVEREIN
Stress ausbremsen mit progressiver Muskelentspannung (PME), dieser Kurs findet ab 7.10. jeweils mittwochs, 10 x von 18.10-19.10 Uhr, in der Waldeckschule Gymnastikraum Süd statt; Kursleiterin: Dr. rer.nat. Imke Möbius. Bitte mitbringen: leichte Decke, bequeme Kleidung, warme Socken. Anmeldung unter Tel. 07732/945207 (Bock-Möbius) oder 07731/43113 (Stadt-Turnverein Geschäftsstelle).

KURZ & BÜNDIG!

AWO-Clubprogramm vom 1.10. - 7.10.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12.30-14.30 Uhr Spiele; 9-14.30 Uhr offener Treff. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 9.30-16 Uhr offener Treff. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14- 15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung November und Dezember; 9.30-16 Uhr offener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr Arbeitsangebot; 14-17 Uhr Spaziergang Rosenegg mit Einkehr; 17.15-19 Uhr Sportgruppe Fitnessstudio; 9.30-17 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Die **Volksbühne** bietet am So 4.10., eine Fahrt nach St. Gallen zur Aufführung der Oper »Eugen-Onegin« von Tschaikowski an. Abfahrt ist 12.30 Uhr. Infos unter 07731/41901.

Zu **Geselligkeit, Gedächtnistraining und Gymnastik** im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen, lädt die Johanniter-Unfall-Hilfe immer dienstags von 14.15-17.15 Uhr ein. Infos unter 07731/99830.

Kursangebot beim Bildungszentrum Singen: »Englisch-Grundkurs A1«, ab 2.10., 10 Vormittage, Kurs 1 von 8.15-9.45 Uhr, Kurs 2 von 10-11.30 Uhr, Leitung: Ulrike Zellmer. »Atemarbeit nach Prof. I. Middendorf«, ab 2.10., 5 Vormittage, jeweils 9.30-10.30 Uhr, Leitung: Gabi Benzing-Schoof. »Heilendes Fasten zuhause«, Fastenkurs vom 3.-10.10., täglich 19-21 Uhr, Leitung: Susanne Mattke. »Herbstelfe filzen aus Schafswolle vom Hohentwiel«, am 10.10., 9-12 Uhr, Leitung: Beate Hartmann. Infos: Bildungszentrum Singen, Tel. 07731/982590, www.bildungszentrum-singen.de.

Der **Jahrgang 1973/38, Klassen Massler/Graf,** trifft sich am 7.10. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.
Jahrgang 1936/37: Das nächste Treffen findet am 7.10. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4 statt.

Der **Ortsverein Singen der Arbeiterwohlfahrt** lädt zur nächsten Halbtagesfahrt am Mo., 5.10., an den Bodensee ein. In Uhldingen kann man bei Kaffee und Kuchen den Blick auf die Pfahlbauten und den Überlinger See genießen, Abendessen ist in Hohenbodman im Gasthaus Adler. Abfahrtszeiten: 12 Uhr Liebfrauenkirche, 12.05 Uhr Ärztehaus, 12.10 Karstadt, 12.15 Uhr Friedrich-Ebert-Platz, 12.20 Uhr Berliner Platz (nach Bedarf) und 12.25 Uhr Freiburger Straße. Infos und Anmeldung bei Margot Wössner, Tel. 07731/783918.

Die **Johanniter Singen** bieten am 10. und 11.10. jeweils von 9-16 Uhr eine Forbildung für Betreuungsassistenten (gem. § 87b, SGB XI) in Singen an. Inhalt ist mehrheitlich das Thema Gewalt in Pflege u. Bereuung. Durch die Fortbildung wird die jährl. Fortbildungspflicht über 16 Unterrichtseinheiten erfüllt. Anmeldung bei Erich Scheu, Tel. 07731/998312, Johanniter-Ausbildungszentrum, Zelglestr. 6 in Singen. Jeder Teilnehmer erhält ein Fortbildungsnachweisheft.
Die **Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** lädt zum Erntedank-Gottesdienst am So., 4.10., um 10 Uhr mit anschließendem Eintopfessen im Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 15.
Neue Karate-Kurse beginnen in Singen: ab Mo., 5.10., Anfängerkurs für Erwachsene, ab 12.10. für Kinder und Jugendliche. Die Kurse finden in Singen, August-Ruf-Str. 3, Fußgängerzone im Karstadtgebäude statt. In den Außenstellen Hilzingen, Gottmadingen, Steißlingen, Watterdingen und Engen-Bargen finden ebenfalls neue Kurse statt. Infos bei Frank Ostermann, Tel. 07733/3324 oder 0172/7632416, frank-ostermann@arcor.de oder www.skd-singen.de.

Einen **Erste-Hilfe-Kurs** für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr für die Fahrschulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Anmeldung nicht erforderlich. Info: Tel. 07731/99830.

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin«: Nächstes Treffen ist am Do., 8.10., um 12 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 3./4.10.2015:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedank (Pfr. Weimer + Team), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! **»Singen«: Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Gottesdienst Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst zum Erntedank mit Abendmahl, anschl. Eintopfessen. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Erntedankgottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden/-innen. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Erntedankgottesdienst und Kindergottesdienst in der Markuskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe. **»Steißlingen«:** kein Gottesdienst.
»Eigeltingen«: So., 10.30 Uhr Erntedank-Gottesdienst auf dem Bruderhof (Pfrin. König und KiGo-Team), Vorstellung der Konfirmanden.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 3./4.10.2015:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier mit Familien zum Erntedank. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
03./04.10.2015:
Dr. Kicherer, Tel. 07774/929938

Küchenstudio | Türenstudio | Glasbau | Fensterbau | Metallbau | G.WURST

G.WURST

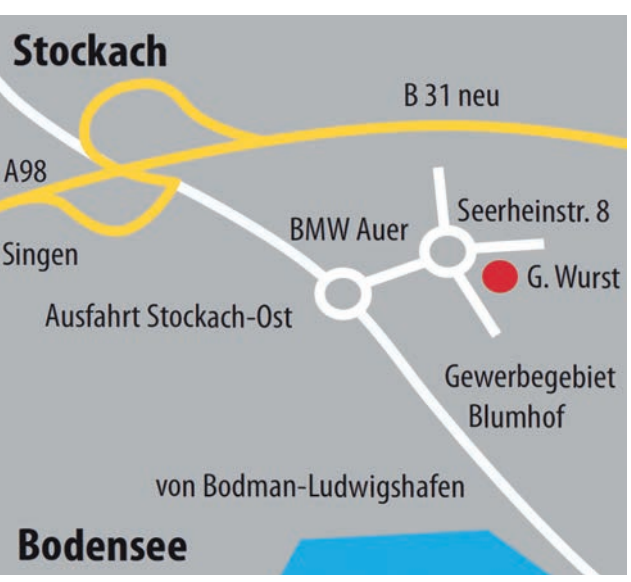
Leistung aus Leidenschaft ...

Messeneuheiten 2015 / 2016

Erlesene Materialien: Naturstein, Beton, Dekton, Keramik, Edelstahl, Massivholz, Glas und mehr ...

Verkaufsoffen am Sonntag, den 11.10.2015 von 13:00 bis 18:00 Uhr

In Stockach auf über 1600 qm Ausstellungsfläche:
30 Küchen, 40 Haustüren, 28 Fenster, Schiebetüren, Faltanlagen, Vordächer, Ganzglasanlagen, Wintergarten, Jalousien/Rollläden und vieles mehr ...



G.WURST
Küchenstudio

Seerheinstraße 8
78333 Stockach a. B.
Tel.: +49 (0)7771 63499-0
Fax +49 (0)7771 63499-40

Im Gewerbegebiet Blumhof
direkt an der B 31 neu
Ausfahrt Stockach Ost
gegenüber BMW Auer

www.kuechenstudio-wurst.de
info@kuechenstudio-wurst.de

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr:	9:00 - 18:30 Uhr
Samstag	9:00 - 16:00 Uhr

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 40 · Mittwoch, den 30. September 2015

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 3. Oktober 2015:
Friedrich Heck, Grenzstraße 9
seinen 80. Geburtstag
am 4. Oktober 2015:
Anna Mesz, Schillerstraße 13
ihren 85. Geburtstag
am 5. Oktober 2015:
Hans Kratt, Gartenstraße 3 a
seinen 74. Geburtstag
am 6. Oktober 2015:
Theresia Trenkwalder, Im Winkel 5
ihren 79. Geburtstag
am 7. Oktober 2015:
Doris König, Mühlenstraße 5
ihren 76. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 5. Oktober 2015, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 21. September 2015
2. Baugesuche und Bauvoranfragen
3. Erneute Beschlussfassung über den Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Leimgrube«
4. Bekanntgaben des Bürgermeisters
5. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
6. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

Problemmüll- Sammeltermin

Der nächste Termin für das Problemmüll-Fahrzeug des Landkreises findet am

Mittwoch, den 14. Oktober 2015, von 14.15 Uhr – 16.15 Uhr,

auf dem Parkplatz beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Grünannahme im Bauhof

Die Grünannahme im Bauhof findet in dieser Woche wie folgt statt:
– Donnerstag, den 1. Oktober 2015 von 9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr.

– Samstag, den 3. Oktober 2015 findet im Bauhof keine Grünannahme statt.

Wir bitten um Beachtung!

Müllermine

Montag, 05. Oktober 2015
Biomüll
Mittwoch, 14. Oktober 2015
Gelber Sack
Problemmüll
Donnerstag, 15. Oktober 2015
Blaue Tonne
Montag, 19. Oktober 2015
Biomüll

Flüchtlinge in Volkertshausen:

Monatliches Treffen des »Helferkreis Asyl«
Die Treffen des »Helferkreis Asyl« finden künftig jeden 1. Mittwoch im Monat statt.
Das nächste Treffen ist am Mittwoch, den 7. Oktober 2015, um 20.00 Uhr
in der Schulküche der Grundschule.
Allgemeine Informationen:
In Volkertshausen wohnen derzeit 12 Flüchtlinge:
3 Familien aus Syrien
1 Person aus Afghanistan
Bis Ende 2016 müssen in Volkertshausen nach heutigem Stand insgesamt etwa 70 Flüchtlinge aufgenommen werden.
Die Gemeinde führt deshalb laufend Verhandlungen, um geeigneten Wohnraum zu finden.

Sportverein 1913

30.09.2015, 17:30 Uhr, D-Junioren Kreisklasse, TSV Aach-Linz – SG Aach-Eigeltingen 2 SF-Arena Aach-Linz
30.09.2015, 19:00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga, SC Gottmadingen-Bietingen – SG Honstetten, Sportplatz Katzental Gottmadingen
01.10.2015, 18:00 Uhr, E-Junioren Kleinfeldklasse, SV Volkertshausen – SG Aach-Eigeltingen Sportplatz Volkertshausen
02.10.2015, 18:00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse, Spfr. Owingen-Billafingen – SG Aach-Eigeltingen 2, Sportzentrum Rebhalde Owingen
02.10.2015, 18:00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse, SG Aach-Eigeltingen – SG Schwandorf/Worndorf 2, Reischbühlsportplatz Eigeltingen
03.10.2015, 15:00 Uhr, Herren 3. Kreisliga C, SV Mühlhausen 3 – SV Volkertshausen 2, Sportgelände Kiesgrüble Ehingen
03.10.2015, 16:00 Uhr, Herren 2. Kreisliga A, SV Volkertshausen – SV Mühlhausen 2, Sportplatz Volkertshausen
04.10.2015, 11:00 Uhr, B-Junioren Kreisliga, SG Volkertshausen 2 – SG Orsingen-Nenzingen 2, Sportplatz Heudorf/Hegau
04.10.2015, 12.45 Uhr, B-Junioren Bezirksliga, DJK Konstanz – SG Volkertshausen Tannenhof Kunstrasenplatz Konstanz, Salasianerweg 10
04.10.2015 ,12:30 Uhr, A-Junioren Bezirksliga, SG Honstetten – Hegauer FV, Sportplatz Honstetten
04.10.2015, 14:00 Uhr, C-Junioren Kreisliga, SG CFE Singen – SG Aach-Eigeltingen Ziegeleisportplatz Singen
04.10.2015, 14.00 Uhr, Frauen Kreisliga, SG Volkertshausen/DJK Singen/SV Hausen – SV Deggenhausertal 2, Sportplatz Volkertshausen

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

BUND- Jungstörche:
Am 02.10.2015 um 15.00 – 17.00 an der Schule in Volkertshausen, Steigstr. 7, heißt es: Genießen in der Natur. Wir zaubern uns ein zünftiges Picknick mit selbst zubereiteten Leckereien.

Tennisclub 1975

Wieder LK-Turnier in Volkertshausen
Der Tennisclub veranstaltet auch in diesem Jahr wieder ein LK-Turnier.
Das als Tagesturnier konzipierte Turnier findet am Sonntag, dem 04. Oktober 2015 um 09:00 Uhr statt. Es wendet sich an alle interessierten Tennisspieler der Herren im Bezirk 4 des Badischen Tennisbundes in den Leistungsklassen LK 10 bis 23.

Freie Wähler Volkertshausen

Einladung zum Grillfest am Sonntag, den 04.10.15 um 11.00 Uhr
bei Helga u. Helmut Auer, Am Reuteberg 8

Die Freien Wähler treffen sich zum diesjährigen Grillfest bei Auers. Das Grillgut sollte jeder selbst mitbringen, für den Rest ist gesorgt. Wir haben einen warmen und trockenen Sitzplatz und grillen daher auch bei schlechtem Wetter. Gäste sind uns immer herzlich willkommen.

Musikverein 1857

Der Musikverein Volkertshausen lädt zum Kirchenkonzert des Verbandsjugendblasorchesters Hegau-Bodensee am Sonntag, 4. Oktober 2015 um 17 Uhr im Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche ein. Das 2012 gegründete Verbandsjugendblasorchester des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee gibt am 4. Oktober bereits zum zweiten Mal ein Konzert in der Alten Kirche. Unter der Leitung von Musikdirektor Helmut Hubov werden ca. 35 Musikerinnen und Musiker im Alter von 14-26 Jahren aus dem gesamten Verbandsgebiet ein klangvolles, musikalisches Programm in der Oberstufe darbieten.

Lassen Sie sich von Stücken wie „Deliverance“ oder „At mornings first light“ in eine andere Welt entführen und erleben Sie Klänge der besonderen Art. Wandern Sie durch den Australischen Busch oder lassen Sie Irische Melodien auf sich wirken. Der Besuch wird sich lohnen! Eintritt frei!

kfd impuls

Einladung zu unserer diesjährigen Dekanatswallfahrt am Mittwoch, den 07.10.2015
nach Hegne Thema: „Deine Kräfte sind so groß wie dein Glaube“
15:00 Uhr Rosenkranz
15:30 Uhr Eucharistiefeier mit Weihbischof Wehrle
Die Kollekte ist wie jedes Jahr für „Frauen in Not“ und „Kinderhilfe Bethlehem“. Liedblätter liegen in der Kirche aus.
Abfahrt: 13:10 – 13:15 Uhr Volkertshausen, Rathaus.
Bitte melden Sie sich bis 05.10.2015 bei Ilona Baur, Tel. 07774/6500 an.

Kulturausschuss Volkertshausen

Einladung zur Sonder-Kulturausschusssitzung
- Jugendschutzpflichten der Vereine
- Gemeinsame öffentliche Informationsveranstaltung

am **Mittwoch, den 7. Oktober 2015 um 20.00 Uhr** in der „Alten Kirche”.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito - Einladung zum Stammtisch – Invito all’incontro mensile
Am Mittwoch, den 07. Oktober 2015 um 20.00 Uhr findet der Stammtisch im Gasthaus Sternen in Volkertshausen statt. Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!
L’incontro mensile avrà luogo Mercoledi il 07 ottobre 2015 alle ore 20.00 al Gasthaus Sternen a Volkertshausen.
Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

Einladung zu den Kochabenden – invito alle serate di cucina
Wer gerne in Gemeinschaft kocht ist bei unseren Kochabenden in der Schulküche genau richtig! Die nächsten Termine sind:
Freitag, 30. Oktober 2015 und Freitag 13. November 2015 jeweils 19.00 Uhr
Einfach anmelden bei Astrid Kenzler-Haidvogl: Tel 07774 931710
Chi ama cucinare in compania puo partecipare alle nostre serate di cucina nella scuola!
I prossimi dati sono venerdì 30 ottobre 2015 e venerdì 13 novembre 2015 alle 19.00
Semplicemente parlare con Astrid Kenzler-Haidvogl 07774 931710

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Noch Tische für die Herbstskleiderbörse frei
Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am Freitag, 09. Oktober von 18-20 Uhr eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto „Rund ums Kind“ in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.
Verkauft wird saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, Spielwaren und vieles mehr. Unter Vorlage des Mutterpasses können Schwangere bereits ab 17:30 Uhr in Ruhe einkaufen. Die Anmeldung und Tischvergabe kann unter der E-Mail: kleiderboerse.volkertshausen@web.de erfolgen. Aufbau für die Verkäufer ab 17 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Narrenzunft Rehbock 1908

Motto und Thema für die Fasnet 2016:
Der Narrenrat bittet um Unterstützung bei der Motto- und Themenfindung für die Fasnet 2016. Vorschläge bitte bis zum 10.10. 2015 an Alois Keller (keller-volkertshausen@web.de) oder an Selina Roll (selina.roll@gmx.net).

Narrenzeitung:
Es werden wie jedes Jahr Beiträge (Geschichten, Lieder, Gedichte, Fotos, etc.) für die Narrenzeitung benötigt. Fertige Beiträge bitte per Mail an.

Männergesangverein Eintracht 1860

Männer aufgepasst!
Einladung zur Schnupperprobe
Wer Interesse hat am Singen, ist zu einer Schnupperprobe beim Männergesangverein Eintracht herzlich eingeladen. Unsere Proben sind immer dienstags um 20.00 im Probelokal – Alte Kirche. Eingang auf der Rückseite der Alten Kirche im 1. OG. Es besteht auch die Möglichkeit an unserer Herbstmatinée am 25.10.2015 mit uns aufzutreten.
Einfach kommen oder wenn weitere Informationen notwendig sind, melden sie sich bitte bei unserer Chorleiterin Annemarie Grüning. Tel.: 07774/6684.

Turnverein 1885

Kinderturnen
Das Kinderturnen wird, aufgrund von mangelnden Übungsleitern, nach den Sommerferien vorläufig eingestellt. Sollte jemand Interesse habe, die Gruppe weiterzuleiten, freuen wir uns über eine E-Mail an turnverein-volkertshausen.de oder einen Anruf (07774/920563).

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Samstag, 03. Oktober
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse an Erntedank
Sonntag, 04. Oktober
18.00 Uhr Rosenkranz
Montag, 05. Oktober
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Mittwoch, 07. Oktober
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta
Erntedank am 03. Oktober
Auch dieses Jahr wollen wir wieder einen Erntedankaltar in der Kirche gestalten. Dazu bedürfen wir wie immer Ihrer Mithilfe. Bitte bringen Sie Ihre Erntegaben (Körbe, Kürbisse etc.) entweder am Freitagnachmittag oder am Samstagvormittag (bis 9.30 Uhr) in die Kirche. Wer beim Herrichten des Erntealtars helfen möchte, ist herzlich willkommen am Samstag, 03. Oktober um 9.30 Uhr in der Kirche.

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Mittwoch, den 30.09.
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 01.10.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 04.10. Erntedank
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Christuskirche, Kindergottesdienst im Nebenraum, Aach
- Erntedankgaben können am Samstag, den 03.10.2014 von 15:00 – 16:00 Uhr in der Christuskirche in Aach abgegeben werden. Wer keine Möglichkeit hat nach Aach zu kommen, kann sich bis Donnerstag, 01.10., 12 Uhr im Pfarramt melden. Die Gaben werden dann abgeholt.Nach dem Gottesdienst gehen die Gaben als Spende an das Haus zum Feierabend in Beuren.

Amtliche Bekanntmachungen

Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Donnerstag, 22. Oktober 2015

Am Donnerstag, 22. Oktober 2015, werden in unserer Gemeinde Kühlgeräte, Bildschirme, Monitore und Elektro-Großgeräte **kostenlos** abgeholt.
Abzuholende Geräte müssen bis spätestens Montag, den 19. Oktober 2015, bei der Gemeinde **angemeldet** werden.
Nicht angemeldete Geräte werden nicht abgeholt!
Bitte verwenden Sie die im heutigen Amtsblatt abgedruckte Anmeldung.

Anmeldung zur Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Donm

Hiermit melde ich folgende Geräte zur Abfuhr an:
(bitte die Anzahl der Geräte in das Kästchen eintragen)

Kühlgeräte	Bildschirme/ Monitore	Elektro-Großgeräte

Name: _____

Anschrift: _____

Volkertshausen, den _____

Bitte geben Sie diese Anmeldung bis spätestens 19. Oktober 2015 im Rathaus ab.

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

IHR ZUVERLÄSSIGER OPEL PARTNER FÜR DIE REGION
SCHÖNENBERGER Autohaus
A. Schönenberger GmbH
Steißlingen · 07738/92600
Radolfzell · 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de
Wir leben Autos.

Ein stolzes Jubiläum

125 Jahre Metzgerei Muffler gefeiert

Rielasingen-Worblingen (of). Mit einem schwungvollen Fest konnte die Metzgerei Muffler in der Rielasinger Ortsmitte ihren 125. Geburtstag feiern. Für die Kunden gab es als besondere Aktion einen »Abend der langen Gabeln« – sie konnten einmal auf die andere Seite der Theke und sich daraus mit den langen Gabeln der Verkäufer nach Herzenslust bei den vielen Spezialitäten bedienen.

Viele Gratulanten würdigten die Handwerkskunst von Brigitte Hollweck-Muffer (mit Urkunde) zum Jubiläum der Metzgerei. Auch Seniorchef Herbert Muffler bekam noch eine Ehrung von der Innung.

Bürgermeister Ralf Baumert würdigte den Familienbetrieb, der in der vierten Generation von Brigitte Hollweck-Muffler geführt wird, als einen wichtigen Nahversorger für die Ortsmitte von Rielasingen. Die Gemeinde werde hier mit der weiteren Ortskernsanierung für weitere Attraktivität sorgen, versprach er. Karl Denzel als Obermeister der Metzgerinnung verwies auf die hier gepflegte Handwerkskunst mit vielen besonderen Spezialitäten. Er hob auch das Engagement von Brigitte Hollweck-Muffler für die Ausbildung des Nachwuchses hervor. Georg Hiltner, Geschäftsführer der Handwerkskammer unterstrich die Bedeutung des Familienbetriebs für eine vitale Ortsmitte. Für den Handels- und Gewerbeverein gratulierte Oliver Alicke, für das Standortmarketing »ProRi-Wo« dessen Vorsitzender Werner Niete ganz herzlich. Brigitte Hollweck-Muffler dankte ihrer Kundschaft für ihre Treue. Unter den Festgästen seien einige, die dies schon als Kind kennen lernte. Sie dankte auch ihrem Team, dass auch in manch schwerer Zeit zu dem Unternehmen gestanden war.

Deshalb gab es auch eine ganze Reihe besonderer Ehrungen durch die Metzgerinnung im Rahmen des Festakts: Hildegard Graf konnte für 25 Jahre, Erika Steinert für 20 Jahre, Christine Hunger für 15 Jahre und Olga Wolf wie Marlies Roth für 5 Jahre Treue zur Metzgerei Muffler geehrt werden. Vater Herbert Muffler wurde für 15-Jährige »Beratertätigkeit« besonders geehrt, denn trotz seines Ruhestands hilft er gerne noch aus.

Bilder vom Festakt gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Radweg am Oberholz

Rielasingen-Worblingen (of). Die SPD-Fraktion des Gemeinderats hat in der Sitzung am Mittwoch einen Antrag zu Schaffung eines Radwegs auf der K 6155 zwischen Arlen und dem Zoll Rielasingen gestellt. Karlheinz Möhrle von der Fraktion formulierte den Antrag seiner Fraktion. Die Straße sei stark befahren und sehr schmal, so dass es schon unter Autos immer wieder mal »Spiegelklatscher« gebe. Deshalb solle die Straße entweder so verbreitert werden, dass markierte Radfahrstreifen nach Schweizer Muster geschaffen werden, oder es solle ein separater Radweg geschaffen werden. Möhrle übergab den Antrag an Bürgermeister Ralf Baumert, der diesen an die Kreisverwaltung weiterreichen soll, mit dem Ziel, dass dieser im Haushalt 2016 des Landkreises berücksichtigt wird.

Wie umarme ich einen Kaktus?

Rielasingen-Worblingen (swb). Pubertät ist keine ansteckende Krankheit – auch wenn es für alle Beteiligten manchmal aufregend wird. Die Termine des Workshop für Eltern von 10– bis 13-Jährigen: am Donnerstag, 8. und 15. Oktober und Fr, 23. Oktober, von 19.30 bis 22 Uhr in der Ten-Brink-Schule in Rielasingen. Anmeldung Telefon: 07731/982590, info@bildungszentrum-singen.de.

NOCH 4 SEITEN BIS ZUM großen PLANA-Geburtstag!
PLANA Küchenland

Schule zieht in Container um

Rielasingen-Worblingen (of). Ein Teil der Schülerinnen und Schüler der Ten-Brink-Schule Rielasingen wird ab dem Jahreswechsel in Containern unterrichtet. Im Gemeinderat wurde in der jüngsten Sitzung der Auftag für die Bereitstellung von 30 Containern für 10 Klassenzimmer an das Unternehmen ELA Container aus Billigheim für 94.200 Euro vergeben. Darin sei auch die Aufstellung der Container inbegriffen, wurde auf Anfrage mitgeteilt. Für Nachfragen sorgte die große Preisdifferenz zum zweiten Bieter, der für die selbe Leistung immerhin 212.000 Euro verlangt hätte. Das Angebot sei geprüft worden, sagte der Leiter der Bauverwaltung, Hartmut Riester, auf Nachfrage. Nachgefragt wurde auch, ob die Gemeinde die Container eventuell auch kaufen könne, wenn diese eventuell zur weiteren Unterbringung von Flüchtlingen benötigt wurden. Auch das wurde von der Verwaltung bereits überprüft, gab es im Gemeinderat zur Antwort: allerdings würde der Kauf der Container nach der Mietphase rund 380.000 Euro kosten, wenn man neue Container in dieser Menge kaufen wolle, dann müsse man mit Kosten von rund 580.000 Euro rechnen, so dass sich die Miete auf jeden Fall lohne. Im kommenden Jahr soll die Ten-Brink-Schule einer umfassenden energetischen Sanierung unterzogen werden.

Blutspenden in Hardberghalle

Rielasingen-Worblingen (swb). Blut ist lebenswichtig und kann nicht künstlich hergestellt werden. Am Donnerstag, 1. Oktober, findet von 14 bis 19.30 Uhr ein Blutspendetermin des DRK in der Hardberghalle in Worblingen statt. Bürger von 18 bis 72 Jahren sind hierzu aufgerufen.

Nächster Schritt zum Bürgerbus

Rielasingen-Worblingen (of). Einen weiteren Schritt in Richtung Bürgerbus hat der Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen vollzogen. Und zwar einen über einen »Stolperstein«, wie Bürgermeister Ralf Baumert, in der Sitzung des Gremiums am Mittwoch sagte. Zwar hat die Gemeinde bereits den Zuschussbescheid vom Land über 45.000 Euro erhalten, doch dieser ist für das Jahr 2015 bestimmt. In der Gemeinde geht man allerdings davon aus, dass diese Busse wahrscheinlich erst Mitte 2016 zur Verfügung stehen könnten, weil die Ausschreibung noch nicht einmal in Gang gebracht wurde. Deshalb werde derzeit sehr intensiv mit dem Verkehrsministerum das Gespräch gesucht, um den Zuschuss schadlos ins nächste Jahr zu übertragen. »Wir sind auf dem Weg«, so Baumert.

Er informierte die Gemeinderäte darüber, dass es inzwischen auch von der Bahn Tochter Südbadenbus das Signal gebe, dass diese als Konzessionsnehmer eintreten würde. Das würde die Gemeinde auch wesentlich entlasten, weil sie sonst dafür einen Mitarbeiter als Konzessionsnehmer einstellen müsste, wie auf Nachfrage von Dr. Wieland Spur, erläutert wurde.

In der Sitzung wurden die Gemeinderäte von den Fraktionen benannt, die in einen Projektausschuss delegiert werden, welcher sich nun um Ausschreibung und Beschaffung der zwei Bürgerbusse kümmert. Es sind dies Rudi Caserotto (CDU), Hermann Wieland (FW) und Jutta Gold vom Gemeinderat, Udo Heggemann und Klaus Fenten vom Ortsseniorenrat. Auch die Gemeinde wird Mitarbeiter in den Ausschuss delegieren. Weiter solle ein Vertreter der Südbadenbus den Ausschuss unterstützen.

Der Verein »Bürgerbus Rielasingen-Worblingen« als Betreiber solle bis Mitte Oktober bereits gegründet werden, gab Klaus Fenten vom Ortsseniorenrat bekannt.

Die Thüga Energie spendete rund 900 Euro an die Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen. Auf dem Bild v. li.: Eckhardt Pfeiffer (stv. Vorstandsvorsitzender Bürgerstiftung), Bürgermeister Ralf Baumert (Vorsitzender des Stiftungsrates), Vertriebsleiter Karl Mohr und Louise Sickel von der Thüga Energie sowie Bernhard Hall (Vorstandsmitglied Bürgerstiftung).

Lust auf Schachspielen?

Gottmadingen (swb). Freude am Schachspiel und die Beherrschung der gängigen Schachregeln sollten Schüler und Jugendliche mitbringen, die am 2. Jugendturnier der Schachfreunde Gottmadingen teilnehmen wollen. Am Samstag, 3. Oktober, von 14 bis 17 Uhr wird das Turnier in der Hebelhalle in Gottmadingen ausgetragen. Anmeldung per e-mail an richard.kupprion@gmx.de, telefonisch unter 07731/978053 oder direkt vor Ort am Schachstand.

KSV-Ringer sichern den Sieg

Gottmadingen (swb). Auch gegen die zweite Mannschaft aus Freiburg können die Gottmadinger KSV-Ringer punkten. Die Begegnung war spannend und offen bis zum letzten Kampf, den Martin Hirt dann ohne viel zu riskieren gewann und seiner Mannschaft damit den Sieg sicherte.

Die zweite Mannschaft konnte ebenfalls einen Sieg gegen Villingen erringen (19:13), musste sich jedoch am Sonntag in Nendingen 11:17 geschlagen geben. Die Schüler unterlagen beim ihrem Saisonstart in Aichhalden knapp mit 21:16.

Am Samstag, 17 Uhr, tritt die 1. Mannschaft zum Derby beim punktgleichen KSV Wollmatingen an. Am Sonntag ringen alle drei Mannschaften in Gottmadingen. Kampfbeginn in der Hebelhalle ist mit der ersten Mannschaft um 10.30 Uhr gegen Gresgen, anschließend tritt die zweite Mannschaft und zuletzt die Schülermannschaft an.

E Münchow

EDEKA

Angebote gelten am Donnerstag, 01.10. und Freitag, 02.10.2015

Höri-Freiland Radieschen aus Deutschland, Klasse I, Bund **-.79**

Höri-Freiland Kopfsalat aus Deutschland, Klasse I, Stück **-.59**

Frische Feigen aus der Türkei, Klasse I, Stück **-.39**

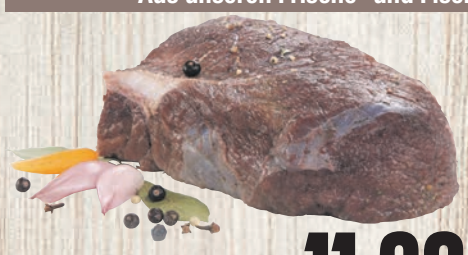
1-kg-Schale

Kiwis aus Italien, Klasse I, 1-kg-Schale **1.99**

Selezione it Büffelmozzarella mind. 52% Fett i. Tr., 330-g-Packung, Abtropfgewicht 125 g (100 g = € 1,59) **1.99**

Giovanni Rana Pasta Teigwaren verschiedene Ausformungen, z. B. Rana Pappardelle, 250-g-Packung (100 g = € 1,00) **2.49**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Sauerbraten aus Deutschland, 1 kg **11.90**

Kalbshaxe aus Deutschland, 100 g **1.69**

Scharfer Veri feurige Schwarzwurst mit Schinkeneinlage, aus Deutschland, 100 g **1.49**

Blut- und **Leberwürstle** aus Deutschland, 100 g **-.99**

Bio Parmigiano Reggiano italienischer Hartkäse aus Bio Rohmilch, mind. 32% Fett i. Tr., schmackhaft, 100 g **3.59**

Schweizer Gold Hartkäse aus Kuhrohmilch, mind. 52% Fett i. Tr., 100 g **2.89**

Zanderfilet aus Wildfang, 100 g **3.59**

Räucher-Rollmops traditionell, handwerklich geräuchert und gefüllt, 100 g **1.39**

Ein Angebot der K&U Bäckerei GmbH, Edekastr. 1, 77656 Offenburg

Unser BACK K&U LTUR Sonntags-Angebot

in **Rielasingen** im EDEKA MÜNCHOW gültig am 4.10.2015

Jeder Kunde erhält zum Sonntags-Einkauf

1 Linzerschnitte gratis

Handarbeit aus unserer Backstube

DAS BACKKULTUR REINHEITSGEBOT GARANTIERT

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin und Anästhesie, spezielle Schmerztherapie, Chirotherapie und Palliativmedizin
Im Buck 17 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694

Unsere Praxis bleibt vom 12.10. bis 16.10.2015 geschlossen

Vertretung:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Stoll, Dres. Wilms

FLACHDACH UNDICHT?
Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!
07731/83080
WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 · 78224 Singen
www.widmann-singen.de
© www.konzeptplus-singen.de

Christine's
MODEHAUS
MANN—FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
Herbst Markt
wir laden ein zu unserer
Hosen Aktions-Woche von

Mi. 30.09.15
bis
Mi. 07.10.15
04.10.15
verkaufsoffener Sonntag
von 11-17 Uhr geöffnet
Unser Aktions Angebot
10% Rabatt auf jede Hose
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

GLASDUSCHEN NUR VON **GLASRÄDLE**
SINGEN, TEL. 07731-68088 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

Lieber Albert

wir wünschen Dir zu Deinem Renteneintritt alles Liebe und Gute.
Nach 45 Jahren ist nun endlich Schluss –
Du hast es Dir mehr als verdient ...

Genieße es!

Das wünscht Dir das
komplette Oehle-Team

Die Rente ruft,
er darf nun gehen,
kann freudig in die
Zukunft sehn.
Ein Prost auf Dich
& Deine Rente ...

Januar 1971 → Oktober 2015

Wäsche zum Verlieben
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT, 07424/2929 oder HERMKO.de

KS Hausbau GmbH

Villinger Erbrechtstage 2015
6 x Erbrecht gut verständlich

RUBY SCHINDLER
Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

An 6 Abenden vom 6. Okt. bis 3. Nov. Eintritt frei. Beginn: 19.30 Uhr.
Veranstalter: Dt. Erbrechtsforum, Sparkasse, Bildungswerk. Zunächst:
Dienstag, 6. Oktober: **„Für den Ernstfall vorgesorgt: Testament, Vollmacht, Patientenverfügung“** mit Gerhard Ruby und Elmar Bruno
Donnerstag, 8. Oktober: **„Wie enterbe ich das Finanzamt? Steuertipps beim Schenken und Vererben“** mit Andreas Schindler und Harald Kärcher

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Hölltürmpassage 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/9389724 · www.ruby-erbrecht.de

Raumkultur SPEICHINGER

Unsere Leistungen für Sie:

- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutzanlagen
- Serviceleistungen

Individuelle Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

Schlachtfest-Buffet
Samstag, 10. und 17. Oktober 2015
von 17.00 – 20.30 Uhr
Nur mit Reservierung!
Anmeldeschluss: 04. Oktober 2015
Landgasthaus »Sternen«, Volkertshausen • ☎ 07774 – 939 179

Ab sofort
tägl. 9 – 18 Uhr auch Sa. + So.
Komm ins Apfelland Äpfel zum Selbstpflücken Kleine Bäume, ohne Leiter
ALFRED WASSMER
Tel. 07771/2461 u. 0171 2031150
Plantage am Bodensee-Kreisel
BAB-Abfahrt Richtung Ludwigshafen

Bitte Leergut für Äpfel und Apfelsaft mitbringen!

In der Markthalle:
Die schönsten Rosen der Region – Große Mengen
Neue Ernte aus eigenem Anbau
Äpfel, Birnen, Kartoffeln
Große Mengen:
Wassmers delikate Buschbohnen
Apfelsaft und Apfelküchle
Kaffee und Kuchen
Markthalle tägl 8-20 Uhr auch Sa.+So. geöffnet

NOCH **3** SEITEN BIS ZUM großen PLANA-Geburtstag!
plana Küchenland

UNSERE TOP-ANGEBOTE FINDEN SIE UNTER www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen

Sparkasse Hegau-Bodensee am Start

Fusion von Singen-Radolfzell und Stockach zum 1. Januar 2016

Stockach/Singen (of). Die Sparkasse Stockach wird ab kommenden Jahr in der Sparkasse Singen-Radolfzell aufgehen. Das wurd im Rahmen einer Medienkonferenz im Stockacher Rathaus am Montag offiziell bekanntgegeben. Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz sieht darin auch einen Akt der Hinwendung in den Landkreis hinein. Es sei eine Partnerschaft auf Augenhöhe, betonte Stolz. Man habe derzeit hervorragende Ergebnisse und stehe nicht unter Druck. Der Schritt sei aber richtig und notwendig, so Stolz. Die Partnerschaft solle kraftvoll wirken für die Kunden in der ganzen Region, so Stolz weiter.

Singens OB Bernd Häusler zeigte sich froh, dass Stockach den Weg in Richtung Singen gegangen sei, obwohl es auch andere Sparkassen in der Nachbarschaft gebe. Die Fusion bekomme beiden Marktgebieten sehr gut. Durch die Partnerschaft beider Häuser könne man auch größere Unternehmen in der Region mit entsprechender Kreditvolumina bedienen.

Michael Grüninger, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Stockach, betonte, dass die Sparkasse Stockach als kleines

Mit ihrer Unterschrift besiegelten Michael Grüninger von der Sparkasse Stockach, Singens OB Bernd Häusler, Udo Klopfer von der Sparkasse Singen-Radolfzell und Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz die neue Sparkasse Hegau-Bodensee. swb-Bild: sw

Haus gerade durch die immer schärferen Regularien der Bankenaufsicht unter Druck geraten sei. Die Regeldichte ergebe eine starke Belastung der Mitarbeiter, denn Europa überwache die kleinen Banken inzwischen genauso scharf wie die großen Häuser. »Diese Regeln untergraben inzwischen unser Geschäftsmodell unbürokratischer Kundennähe. Auch die weiterhin minimalen Zinsspannen sorgten für Druck.

Der Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Singen-Radolfzell, Udo Klopfer, lobte die guten Verhandlungen, die nun nach einem halben Jahr abgeschlossen sind. Man werde nun zusammen ein Volumen von 3,15 Milliarden haben. 587 Millionen Euro kommen dabei von Stockach, 2,56 Milliarden Euro von Singen-Radolfzell. Beim Kundenkreditvolumen steige man auf rund 2,23 Milliarden Euro, das Geschäftsgebiet umfasst dann rund 135.000 Einwohner. Zusammen wird die neue Sparkasse dann 22 Geschäftsstellen anbieten und erst mal 605 Mitarbeiter haben. Es werde keine fusionsbedingten Kündigungen geben, aber in verschiedenen Funktionsbereichen werde man schon auf Synergieeffekte setzen, kündigte Klopfer an.

Die technische Fusion beider Banken ist auf den 21. August termininiert. Die neue Sparkasse Bodensee-Hegau wird schon nach der juristisch vollzogenen Fusion zum 1. Januar 2016 ihren Sitz in Singen haben. Im Verwaltungsrat wird Singens OB den Vorsitz übernehmen, gefolgt vom Radolfzeller OB Martin Staab als Stellvertreter wie Rainer Stolz als zweiter Stellvertreter und der Steißlinger Bürgermeister Artur Ostermaier als dritter Stellvertreter.

Wirtschaftlich kann die Sparkasse Stockach durch die Fusion nur gewinnen: Für Singen-Radolfzell wird ein Marktanteil von 51 Prozent bei Privatkunden und 65 Prozent im Firmenkundengeschäft angegeben, in Stockach sind es 36 Prozent bei den Privatkunden. Der Anteil der Sparkasse Singen Radolfzell im Raum Stockach lag bereits bei über 5 Prozent.

LOS®
Aufmerksamkeitsstörungen bei lese- und rechtschreibschwachen Kindern

Viele Kinder haben massive Probleme mit dem Lesen und Schreiben. Da aber kaum ein Schulfach ohne Lesen und Schreiben zu bewältigen ist, bleiben diese Schüler häufig weit hinter ihren Möglichkeiten zurück.

Der einzig dauerhafte Ausweg aus diesem Dilemma ist eine gezielte Förderung der betroffenen Kinder. Das Interesse der Menschen, die mit dem Kind arbeiten, geeignete Fördermaßnahmen kennenzulernen, ist daher groß. Die LOS-Institute, widmen sich seit mehr als 30 Jahren ausschließlich der wissenschaftlich fundierten, pädagogischen Diagnose und Therapie der Lese-/Rechtschreibschwäche.

Dr. Norbert Beck hat in seiner langjährigen Tätigkeit in der Therapie kinder- und jugendpsychiatrischer Störungen umfassende Erfahrungen mit dem Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom (ADS) und dem Hyperkinetischen Syndrom (ADHS) gesammelt: »ADS und ADHS zählen mit einer Häufigkeit von ca. fünf Prozent bei den Grundschulkindern zu den häufigsten kinder- und jugendpsychiatrischen Störungsbildern. Kernsymptome der Störung sind motorische Unruhe, erhöhte Ablenkbarkeit/Konzentrationsstörungen sowie eine gesteigerte Impulsivität.«

Symposium mit Dr. Norbert Beck für Ärzte, Lehrer, Pädagogen und interessierte Eltern am 14. Okt. 2015, 16.15 Uhr zum Thema »Aufmerksamkeitsstörungen bei lese- und rechtschreib-schwachen Kindern und Jugendlichen«.

Anmeldung bis 07.10.15

**unter Tel. 07731 - 181500
Fax 07731 - 181501
LOS Singen, Hadwigstr. 11**

LOS®

Welttiertag im Tierheim

Singen (swb). Der Tierschutzverein lädt alle Tierfreunde zum Welttierschutztag am Sonntag, 4. Oktober, von 12 bis 18 Uhr ins Tierheim Singen, Münchriedstraße 52, zur Begegnung ein. Neben Infos und Beratung zur artgerechten Haltung von Haustieren wird auch für das leibliche Wohl gesorgt. Im Innenhof findet ein Trödlermarkt mit guterhaltenen Gebrauchsgegenständen sowie interessanten Raritäten und einem breitgefächerten Bücher- und Schallplattenangeboten statt. Der Erlös wird für die neue Zaunanlage verwendet.

Aktionen zum Tierschutztag

Singen (swb). Ein »Davidsfestival - Stoppt das Tierleid!« findet zum Welttierschutztag am Sonntag, 4. Oktober, von 10 bis 19 Uhr in der Scheffelhalle in Singen statt. Die Initiatorinnen Sabine Massler und Barbara Schilling wollen mit dem Festival zur Verbesserung des Tierschutzes beitragen. Zu Beginn informieren Martin Hahn, MdL Bündnis 90/Die Grünen, und Andreas Fendt, Landwirt.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen die »Lake Side Gospelsingers«, »Eloas Min Barden« und »Jutta König«.

Den Kindern wird eine Kinderwerkstatt angeboten, Michael Wieland führt das Stück »Post für den Tiger« auf. Das Festival dauert von 10 bis 19 Uhr.

Chance auf Karriere

Bäcker und Fleischer am Ziel

Singen (pud). Im Rahmen einer Feier sind 55 junge Menschen aus dem Bereich der Bäcker- und Fleischer-Innung Schwarzwald-Bodensee in der Bildungsakademie in Singen freigesprochen worden. Innungssieger bei den Bäckern wurde Manuel Hornig, erster Kammersieger Philipp Kraft und dritter Kammersieger Tim Lengsfeld. Bei den Bäckerei-Fachverkäuferinnen wurde Nadine Baumann als Innungssiegerin ausgezeichnet.

Lukas Wintermantel wurde Innungsbester bei den Fleischern, zweiter Kammersieger Sebastian Schulz. Gusselin Gassanov wiederum wurde Innungsbester bei den Jungverkäufern.

Laut Karl Denzel, Obermeister der Fleischer-Innung, haben die jungen Leute nun einen weiteren »Schritt auf der Lebensleiter« gemacht. Mit dem Schulabschluss hätten sie den Keller eines Hauses gebaut, jetzt den Rohbau erstellt. Er schlug ihnen vor, später noch ein Dach draufzusetzen. Festredner Marian Schreier, Bürgermeister von Tengen, zog Parallelen zwischen seinem und den Berufen der Bäcker und Metzger. Sie hätten direkten Kontakt mit den Bürgern und müssten individuelle Kundenwünsche erfüllen. Sie müssten wandlungsfähig sein und ein vielfältiges Angebot haben. Er appellierte an die Gesellinnen und Gesellen, als Ausbilder oder Innungsfunktionäre »Verantwortung für andere« zu übernehmen. Gotthard Reiner, Präsident der Handwerkskammer Konstanz, ermunterte sie, sich selbstständig zu machen. Die Chancen wären gut. Im Übrigen schätze der Kunde wieder, was das Bäcker- und Fleischer-Handwerk auszeichne: Qualität, Vertrauen und Genuss.

Trotz einiger positiver Entwicklungen wie zum Beispiel die Ernennung des Brots zum immateriellen Weltkulturerbe herrsche ein Fachkräftemangel vor, beklagte Hubertus Hofmaier, Obermeister der Bäcker-Innung trotz allem Stolz an diesem Tag.

55 junge Menschen aus dem Bereich der Bäcker- und Fleischer-Innung wurden freigesprochen. Innungssieger bei den Fleischern wurde Lukas Wintermantel (5.v.r.) und bei den Verkäufer Gusselin Gassanov (3.v.r.). Innungssieger bei den Bäckern wurde Manuel Hornig (4.v.l.) und Kammersieger Philipp Kraft (l.). swb-Bild: pud

Die Teilnehmer der Radolfzeller Kundgebung gegen die Reformen des Gesundheitsgesetzes. swb-Bild: of

Kliniken in Angst

Damoklesschwert durch Reform

Radolfzell / Konstanz (of). Mit einer »Aktiven Mittagspause« wurde an den Standorten Radolfzell und Konstanz innerhalb des Gesundheitsverbunds im Kreis Konstanz gegen das derzeit in Arbeit befindliche Krankenhausstrukturgesetz zu Felde gezogen. In Radolfzell demonstrierten rund 50 Mitarbeiter für 15 Minuten vor dem Eingangsportal. Dort waren zur Verstärkung auch Mitarbeiter des Stühlinger Krankenhauses wie vom Hegau-Jugendwerk Gailingen mit angereist.

Der Betriebsratsvorsitzende des Radolfzeller Klinikums, Clemens Kehl, kritisierte bei der anstehenden Gesetzesänderung den bislang fehlenden Versorgungsausgleich, der gerade den kleinen Häusern größere Probleme bereiten würde. »Wir sehen die anstehenden Veränderungen eher als Krankenhausschließungsgesetz«, meinte Kehl, denn durch das Gesetz würden Standorte bei den Kosten in den Wettbewerb gegeneinander geschickt. Gerade kleinere Häuser wie Radolfzell oder Stühlingen sehen sich durchaus als gefährdet in ihrer Existenz.

Zu den Aktionen im Kreis gab es postwendend eine Meldung aus Berlin vom Bundestagsabgeordneten Andreas Jung. In seiner Erklärung bekräftigte er, dass der aktuelle Gesetzesentwurf erst noch die Grundlage zur weiteren Beratungen sei, noch nicht das Ergebnis. Er wolle sich für Verbesserungen einsetzen bekräftigte Jung.

Bereits im Vorfeld hatte sich der Grüne Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann geäußert: »Angesichts der angespannten finanziellen Lage vieler Krankenhäuser in der Region und den schwierigen Arbeitsbedingungen sowie des spürbaren Fachkräftemangels ist der Gesetzesentwurf ein verheerendes Signal.«

Bilder der Aktion gibt es unter bilder.wochenblatt.net

Tag der offenen Moschee

Singen (of). Schon traditionell findet am 3. Oktober bundesweit der »Tag der offenen Moschee« statt, der vom koordinationsrat der Muslime in Deutschland (KRM) auf die Beine stellt und der in diesem Jahr unter dem Motto. »Junge Muslime in Deutschland – Motiviert, Engagiert, Aktiv« steht.

Auch die Muslim-Gemeinde Singen mit ihrer Moschee beim Berliner Platz beteiligt sich seit vielen Jahren und öffnet ihre Räume einer interessierten Bevölkerung.

Von 14 bis 18 Uhr werden Führungen durch die Räume angeboten und es gibt nicht nur Informationen aus erster Hand sondern auch einen reich gedeckten Tisch. Muhhamet Topal, Vorsitzender der Muslimgemeinde unterstreicht das »Wir« als Mitglied dieser Gesellschaft und lädt herzlich zum gegenseitigen Kennenlernen ein.

NOCH
2
SEITEN BIS ZUM
großen PLANA-Geburtstag!
PLANA Küchenland

Fischer's LAGERHAUS
Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern
Öffnungszeiten
Mo – Sa 10.00 – 19.00 Uhr
fischer's lagerhaus · Rudolf-Diesel-Str. 17 · 78224 Singen
teamsingen@fischers-lagerhaus.de www.fischers-lagerhaus.de

KURZ & BÜNDIG!

Die **Selbsthilfegruppe »Menschen mit Darmerkrankungen«** lädt am Mo., 5.10. um 19 Uhr zum nächsten Treffen in den Lehrsaal des Klinikums Konstanz ein. Internist Dr. Kaiser, Leitender Oberarzt, referiert über »Chronisch entzündliche Darmerkrankungen«. Eintritt ist frei.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 7.10., 14.10. und 21.10., jeweils 19.30 Uhr. Treffpunkt: Eingangshalle.

Die Selbsthilfegruppe Prostata Singen trifft sich am Mo., 5.10., um 18 Uhr im Turmsaal des Hegau-Klinikums.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle im Hegau: Sa., 3.10., 16 Uhr literarisch-musikalische Andacht »Mit meinem Gott überspringe ich Mauern«; Texte lesen Bruno Epple und Eduard Ludigs, musik. Gestaltung: Schüler des Hegau-Gymnasiums. Eingeladen sind Gruppen, die Flüchtlingen in der Gegend helfen und Mitarbeiterinnen von Amnesty International. Verantw.: kath. Pfr. Gebhard Reichert. So., 4.10., 11 Uhr Eucharistiefeier, Erntedankfest; Erntedankkörbchen mitbringen.

Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen.

Die Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Gesprächskreis: Nächstes Treffen ist am Mi., 7.10., 15 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6.

Der **offene Gesprächskreis für Trauernde des Hospizvereins** Singen und Hegau findet jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Im Gambrinus 1 in Singen statt; Hospiztelefon: 07731/31138.

Die **Selbsthilfegruppe Asthma** hat ihr nächstes Treffen am Mo., 5.10., um 19 Uhr im »Vesperstüble Lindenhof« in Worblingen. Vortrag von Manfred Hartmann, Hypnotiseur.

Die Ilco-Gruppen Hegau treffen sich am Di., 6.10., um 19 Uhr und am Sa., 10.10., um 14 Uhr jeweils im Café St. Verena, Pflegezentrum Rielasingen, Gänseweide 11. Infos bei Rita Scharmann, Tel. 07731/26799.

Eine öffentliche Kreißsaalführung findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt.

Wie man unsterblich wird

Singen (swb). Der Schauspieler Hans Helmut Straub liest am Freitag, 2. Oktober um 16 Uhr in den städtischen Bibliotheken Singen aus dem mehrfach preisgekrönten Buch »Wie man unsterblich wird« von Sally Nicholls. Die Geschichte ist tiefsinnig und trotz des schweren Themas amüsant. Geeignet ab 12 Jahren. Infos: www.kinderhospizarbeit-konstanz.de.

Anruf Klick genügt!

ANHÄNGERVERMIETUNG

Anhängervermietung
✆ 0 77 31 / 94 85 67

BADE-DUSCHWANNEN

Wanne auf Wanne
Badewannentüre
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
✆ 0 77 74 / 92 11 77
www.wannen-wissler.de

BAGGERARBEITEN

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht
Bagger- und Abbrucharbeiten, Hofbeläge, Landschaftsbau, Winterdienst, Risikobaumfällungen, Brennholzhandel
Mail:
Bohnenstengel.Christian@web.de
Mobil: 0049 171-4526611

BRIEFMARKEN

FACHHANDEL · AUKTIONEN
Lenz
An- und Verkauf
Briefmarken · Münzen
Zubehör · Gold · Silber
Medaillen · Schmuck · Altgold
Thurgauer Str. 1, Singen
Tel. 0 77 31 / 6 49 82
www.briefmarken.com

DIENSTLEISTUNGEN

Gesang zur Trauerfeier
Tenor Eberhard Graf
singt die schönsten Kirchenlieder
Ave Maria – Ave verum – So nimm denn meine Hände ... u. v. a.
0 77 71 / 92 10 26

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister
Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen,
Tel. + Fax 0 77 74/93 91 500, Mobil 0171-6213096
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

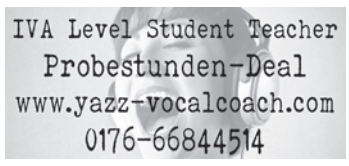
FUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

GESANGSUNTERRICHT



HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 0 77 31/79 66 99-0

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Monika's Kaffeeshop
Kaffeeautomaten + Kaffee
Verkauf und Service
EWALD & MONIKA
MÜNCH
78250 Tengen, Tel.07736/405
www.monikas-kaffeeshop.webnode.com

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

coffee and more
Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!
Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco
Service und Reparatur für alle Marken
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona ...)
Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel
Bis zu 100 € für Ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €
Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 9 17 97 00
www.coffeemore.de

KAFFEEWERKSTATT

DeLonghi – Saeco – Jura – Solis
1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren
Reparatur-Holservice keine Anfahrtskosten
Kaffee Crema
Ben Niesen, Radolfzell
Mobil 0171/3428284

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158 400

LEBENSBERATUNG

Bekannte Hellseherin aus TV und Presse
Kartenlegen / Wahrsagen / Jenseitskontakt
Lösen von Jakobsleitern / 2015 internat. Zulassung als psychic Profiler / erweiterte Ausbildg. als Medium am Arthur-Findlay-College – London - ESSEX – Nov. 2015
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

Murbacher Halleinudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

LOHNBUCHHALTUNG

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

LÜFTUNGSTECHNIK

Gesunde Wohnluft
Kontrollierte Luft für Wohnung, Praxis & Büro
info@schaedler-wohnraumlueftung.com

NEUROFEEDBACK

Neurofeedback-Training statt Medikamente
Erfolge werden erzielt bei:
- ADHS
- Burnout
- Tinitus
- Migräne

Neurofit Neurofeedback-Training
H.-G. Epplen
Diplom Psychologe
78224 Singen-Friedingen
Tel. 07731 9454133

PRIVATE FORTBILDUNG

Wir bieten im Prisma Bildungszentrum
NACHHILFEKURSE
für die Klassen 1 bis 13 (alle Schularten)
Für Sozialhilfeempfänger evtl. kostenlos.
Mobil: 0157 379 837 56
Mail: info@prisma-bildungszentrum.de

RAUCHERENTWÖHNUNG

Praxis für Hypnose
- Lösungsorientierte Hypnose
- Raucherentwöhnung
- Gewichtsreduktion
- Trennungsschmerz

Ruth Seiler · Tel. 0 77 31/91 14 91
www.hypnose-seiler.de

Teppich Kneissler
Fachmarkt für Bodenbeläge aller Art: ausmessen – liefern – verlegen mit dem eigenen Verlegeteam. Gardinen und Plissee ausmessen, Beratung und Montage vor Ort.
Tel. 0 77 31/6 43 91
www.teppich-kneissler.com

REPARATURSERVICE

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
0 77 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SCHNEIDEREI

Schneiderei
Edda Michelberger
- Änderungsschneiderei
- Maßanfertigungen
- Nähkurse
- Pelzreparaturen
- Schnittservice

Seestraße 17
78315 Radolfzell
www.edda-michelberger.de
Tel.: 0 77 32-8 23 34 40

SAUNA & SOLARIUM

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

UNTERRICHT

Lernen mit Her(t)z
www.bbc-lernherz.de
* Nachhilfe→kompetent*individuell
* Hilfe zur Selbsthilfe
* intensive Prüfungsvorbereitung
* Konzentrationstraining
☎ Singen 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51

VORBEREITUNG ZUR MPU

Praxis für Verkehrsmedizin
Schwerpunkt Abstinenzkontrolle
Vorbereitung zur MPU
Helmut Schreiner · Arzt
78224 Singen, Alemannenstraße 2
Tel. 0 77 31 – 9 09 55 22
www.mpu-vorbereitung-singen.de

WASSERSCHADEN

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Grabenlose Kanalsanierung
Sanitäre Installationen
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 – 9 21 19 74
info@abwassertechnik-wentzel.de
www.abwassertechnik-wentzel.de

WERBUNG

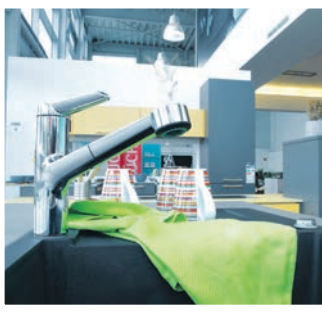
WERBUNG MUSS AUFFALLEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

PLANA Küchenland

Große PLANA-Geburtstagswochen!

Wir feiern 15 Jahre Geburtstag und Sie bekommen die Geschenke

Vorbeischauen lohnt sich! Neben vielfältigen Veranstaltungs-Highlights und traumhaften Naturstein-Arbeitsplatten zum Sonderpreis erhält jeder Kunde, der sich in den **PLANA-Geburtstagswochen** für eine neue Küche entscheidet, einen Miele Geschirrspüler geschenkt (nur solange Vorrat reicht)!



PLANA Küchenland

15 JAHRE PLANA Küchenland

AKTIONSWOCHEN TERMINPLANER

Jeden Tag erleben Sie etwas besonderes bei PLANA

Montag, 05.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
Leckeres vom GAGGENAU-Backstein

Dienstag, 06.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
Dunstabzugshaube Noby One

Mittwoch, 07.10. ab 18 Uhr
AEG-Kochabend mit Thomas Kretzer
Kochen mit Sous Vide und Dampfbackofen
Wir laden Sie kostenfrei ein. Teilnehmerzahl ist jedoch limitiert, Anmeldung erforderlich:
singen@plana.de oder telefonisch unter **0 77 31 / 90 98 30**

Donnerstag, 08.10. ab 18 Uhr
SIEMENS-Kochabend mit Martina Fränkel
Die neue SIEMENS-Dampfgartechnik genießen
Wir laden Sie kostenfrei ein. Teilnehmerzahl ist jedoch limitiert, Anmeldung erforderlich:
singen@plana.de oder telefonisch unter **0 77 31 / 90 98 30**

Freitag, 09.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
vernetzte Hausgeräte von SIEMENS kennen lernen

Samstag, 10.10. ganztags
Familientag im PLANA Küchenland
mit Leckerem vom GAGGENAU-Backstein

Montag, 12.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
jederzeit kochend heißes Wasser an der Spüle zapfen mit der Quooker-Armatur

Dienstag, 13.10. ganztags
Aktiver Kochkursabend: Kürbissymphonie
für Kürbis-Fans mit Profi-Koch Herr Edler
Wir laden Sie kostenfrei ein. Teilnehmerzahl ist jedoch limitiert, Anmeldung erforderlich:
singen@plana.de oder telefonisch unter **0 77 31 / 90 98 30**

Mittwoch, 14.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
vernetzte Hausgeräte von SIEMENS kennen lernen

Donnerstag, 15.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
Leckeres vom GAGGENAU-Backstein

Freitag, 16.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
Dunstabzugshaube Novy One

Samstag, 17.10. ganztags
Gerätedemonstration – Erlebe Deine Technik
Dunstabzugshaube Novy One

Große Geburtstagswochen: 15 Jahre PLANA Küchenland in Singen

Vor fünfzehn Jahren öffnete das PLANA Küchenland in Singen seine Pforten. Seitdem hat sich der Stellenwert der Küche elementar verändert. Diese ist längst nicht mehr nur zum Kochen da, sie entwickelt sich zunehmend zum Lebens- und Kommunikationsmittelpunkt, was hohe Ansprüche an Design, Funktionalität und Qualität stellt. Diesen Ansprüchen mehr als gerecht wird das PLANA Küchenland in Singen unter der Führung von Franz Hilzinger und Reinhold Stemmer.

In ihrer großen Erlebnisausstellung präsentieren die beiden Küchen für jeden Raum, Geschmack und Geldbeutel und überzeugen dabei durch allerhöchste Qualität und maßgeschneiderte Lösungen bis ins Detail. Ob harmonisches Refugium für heimliche Spitzenköche, lebendiger Familien-Mittelpunkt oder elegante Kochlandschaft für angesagte Küchenpartys – hier findet garantiert jeder seine ganz persönliche Traumküche. Ganz nach dem Motto „Besser PLANA als PLAN B" bekommt der Kunde dabei immer etwas mehr Leistung, als erwartet – von der hohen Planungskompetenz über Fairness beim Preis bis hin zur PLANA-5-Jahres-Garantie für ein gutes Gefühl beim Küchenkauf.

PLANA Küchenland in Singen lässt die Korken knallen – vom 05. bis 17. Oktober 2015

Mit den Geburtstagswochen vom 05. bis 17. Oktober möchten sich die Herren Hilzinger und Stemmer und ihr Team bei allen Kunden für die vergangenen fünfzehn Jahre bedanken und haben hierzu ein buntes Paket voller Highlights, Events und Angebote geschnürt.

Einmalige Geburtstagsangebote

Schnell sein lohnt sich – vor allem für Neukunden! Denn beim Kauf einer neuen Küche im Aktionszeitraum erhalten diese einen Miele-Geschirrspüler geschenkt! Zusätzlich werden die ganze Zeit über hochwertige Topfsets und Induktions-WOKs verlost.

September-Aktion verlängert: Element- und Naturstein zum Sonderpreis

Anlässlich der großen Geburtstagswochen hat das PLANA Küchenland in Singen die seit 1. September laufende Arbeitsplatten-Aktion noch einmal bis zum 17. Oktober verlängert!
Der Clou: Wer sich beim Kauf einer neuen PLANA-Küche für eine Arbeitsplatte aus Natur- oder Elementstein entscheidet, bekommt diese direkt mit seiner Küche mitgeliefert und fachgerecht eingebaut. Lästige Wartezeiten und Abstimmungsprobleme mit Fremdlieferanten gehören so der Vergangenheit an, denn im Gegensatz zu vielen anderen Küchenanbietern werden die Arbeitsplatten bei PLANA mit echten Stein-Experten maßgerecht gemäß den Kundenwünschen umgesetzt und fristgerecht mit der kompletten Küche angeliefert.
„Die Naturstein-Arbeitsplatte ist für sehr viele unserer Kunden der Wunsch, der gleich an erster Stelle steht", bemerkt Franz Hilzinger, einer der beiden Inhaber. „Wir können hier mit großem Fachwissen punkten und ein breites Angebot feinster Granit- und Natursteinsorten anbieten – für jede Küche und jeden Geschmack."

Täglich wechselnde Veranstaltungs-Highlights

Bei den Geburtstagswochen im Oktober kommen nicht nur Neukunden voll auf Ihre Kosten. Auch auf diejenigen, die bereits ihre ganz persönliche Traumküche gefunden haben, wartet ein tolles Programm voller kulinarischer Highlights und modernster Küchentechnik. Ein besonderes Highlight dabei sind drei kostenfreie Kochabende, an denen die Teilnehmer von erstklassigen Profi-Köchen in die Geheimnisse von Sous Vide und Dampfgaren eingeweiht werden, köstliche Gaumenfreuden genießen und dabei wertvolle Tipps und Tricks für zu Hause mitnehmen können. Da die Teilnehmeranzahl für diese Veranstaltungen begrenzt ist, lohnt sich eine schnelle Anmeldung – telefonisch oder per E-Mail! Nähere Informationen und Termine sowie Kontaktdaten auf **www.plana.de/singen/events.**

Herbstzeit ist Kürbiszeit

Passend zur Jahreszeit bekommt jeder Besucher während der Geburtstagswochen einen Speisekürbis mit passendem Kürbis-Rezeptheft geschenkt – damit die bei den Kochevents erhaltenen Tipps und Tricks rund ums Kochen und Backen zu Hause auch gleich auf Herz und Nieren getestet werden können.

Das Team um Franz Hilzinger und Reinhold Stemmer freut sich auf zahlreichen Besuch und blickt den Geburtstagswochen voll Vorfreude entgegen.

Weitere Informationen auf **www.plana.de/singen**

LIEBHERR
Qualität, Design und Innovation

15 JAHRE PLANA Küchenland

PLANA Küchenland

INTERVIEW

Redaktion: 15 Jahre PLANA Küchenland in Singen – das ist ja eine ganz schön lange Zeit. Erinnern Sie sich denn noch an die Anfänge?

F. Hilzinger: Ja klar, so etwas vergisst man nicht so schnell! Ich war damals bereits über 20 Jahre in der Küchenbranche tätig und hatte schon mehrmals mit dem Gedanken der Selbstständigkeit gespielt. Ich bin ich auf PLANA Küchenland aufmerksam geworden und war von dem Konzept sofort überzeugt.

Redaktion: Und was genau machte für Sie den Unterschied von PLANA im Vergleich zu anderen Franchisesystemen aus?

F. Hilzinger: Mein eigener Chef zu sein und dabei trotzdem von der Erfahrung und Sicherheit einer starken Gemeinschaft sowie vom Bekanntheitsgrad einer etablierte Marke zu profitieren – das war genau das, was ich wollte! In vielen Dingen sind wir dem Mitwerber voraus. Ich denke da jetzt beispielsweise nur einmal an das Thema Granit: Wir waren und sind mit PLANA die einzigen, die dem Kunden dank unternehmenseigener Granitvermarktung eine Komplettlieferung der Küche samt Naturstein-Arbeitsplatte gewährleisten können.

Redaktion: Nun leiten Sie Ihr Studio ja zusammen mit Ihren Geschäftspartner Reinhold Stemmer. Gibt es da nicht manchmal Reibereien?

F. Hilzinger: Nein, überhaupt nicht. Herr Stemmer und ich harmonieren sehr gut zusammen! Eine sehr große Rolle spielt dabei auch, dass wir beide dieselbe Einstellung zu dem Thema Küche und deren Qualität haben. Wir ziehen an einem Strang und verfolgen gemeinsam dieselben Ziele – ich könnte mir wirklich keinen besseren Geschäftspartner vorstellen!

Redaktion: Das hört sich nach Spaß an der Arbeit an! Was genau ist es denn, was Sie beide bei Ihrer täglichen Arbeit besonders begeistert?

F. Hilzinger: Die wohl schönsten Erlebnisse sind die, wenn Kinder unserer Kunden auf Empfehlung Ihrer Eltern zu uns kommen. Auch, wenn der Küchenkauf der Eltern bereits 20 oder 30 Jahre her ist, erinnern sich diese bis heute an Herrn Stemmer oder mich und die gute Beratung, die sie damals bekommen haben. Das ist meiner Meinung nach das größte Lob, das man bekommen kann!

Redaktion: Und was erwarten die Kunden aus Ihrer Sicht beim Küchenkauf?

F. Hilzinger: Ich glaube, dass es vor allem Werte wie Ehrlichkeit und bestmögliche Offenheit dem Kunden gegenüber sind, die unseren Erfolg ausmachen. Die Erwartung der Kunden ist hoch, und wir nehmen uns viel Zeit für deren Fragen und Wünsche. Ausstellungen so groß wie Lagerhallen, hunderte von Musterküchen und plakative Rabatte – das kann jeder. Wir hingegen wollen jeden Kunden ganz persönlich beraten und betreuen und für das Thema Küche begeistern.

Redaktion: Sie erzählen das mit einer Leidenschaft, als würden sie die Küchen lieben, die Sie verkaufen möchten.

F. Hilzinger: Ja, das ist richtig. Für Herrn Stemmer und mich – genauso wie für jeden einzelnen unserer Mitarbeiter – ist jede geplante Küche ein Gesamtkunstwerk, das mit so viel Sorgfalt, Energie und Herzblut entwickelt wird, als wäre es die eigene.

Redaktion: In dieser langen Zeit hat sich auf dem Markt doch sicherlich viel verändert, oder?

F. Hilzinger: Oh ja! Als ich begonnen habe, Küchen zu verkaufen, war Eiche Rustikal P43 der Renner schlechthin. Landhausküchen mit Kassettenfronten in Massivholz lagen voll im Trend, das Cerankochfeld war gerade erst dabei, den Markt zu erobern. Die Küche als Ort der Nahrungszubereitung ist mittlerweile mehr und mehr zum Wohnraum und zentralen Lebensmittelpunkt geworden.

Redaktion: Und was muss ein Kunde für eine PLANA-Küche heute im Schnitt ausgeben?

F. Hilzinger: Den Preis der Küche bestimmt der Kunde selbst durch seine Auswahl an Materialien, Ausstattung und Technik. Sie können bei PLANA bereits für 5.000 EURO eine individuell geplante Einbauküche bekommen, können aber locker auch 40.000 EURO oder mehr ausgeben.

Redaktion: Sind die Kunden angesichts dieser großen Preisspannen nicht überfordert?

F. Hilzinger: Das kann durchaus passieren. Wir sehen unsere Aufgabe vor allem darin, den Kunden an der Hand zu nehmen, ihm zu zeigen, welche Möglichkeiten es für sein ganz persönliches Budget gibt und Preisunterschiede transparent erläutern. Mit überhöhten Mondpreisen und sogenannten Industrie- und Messerabatten von 40 % und mehr zu arbeiten ist nicht unsere Vorgehensweise.

Redaktion: Gibt es bei Ihnen denn keine Sonderangebote und Aktionen?

F. Hilzinger: Doch, selbstverständlich! Übers Jahr verteilt haben wir immer wieder wechselnde Aktionen. Aber das sind für jeden nachvollziehbare Aktionen und Preisvorteile, die alle zusätzlich den vollen PLANA-Service, wie zum Beispiel die PLANA-5Jahres-Garantie auf alle Möbel und Elektrogeräte beinhalten.

Redaktion: Ihr abschließender Ratschlag an alle Küchenkäufer?

F. Hilzinger: Wir empfehlen grundsätzlich, nichts unter Zeitdruck zu entscheiden und sich gut am Markt zu informieren. Sehr oft sind die vermeintlichen Schnäppchen am Ende teurer als die exakt geplante individuelle PLANA-Küche.

FullTaste STEAM SYSTEM

Mit dem innovativen Feuchtigkeitssensor sorgt der Multi-Dampfgarer ProCombi Plus dafür, dass jedes Gericht genau die richtige Menge Dampf bekommt. Innovative Technologie macht's möglich: Geschmack, Beschaffenheit und Farbe sind immer perfekt – ganz gleich ob Sie Fleisch braten, Gemüse dämpfen, Soufflés backen oder köstliche Speisen im Sous Vide-Verfahren kreieren.

VarioGuide
Der Backofen stellt für unterschiedlichste Gerichte die optimale Temperatur, Feuchtigkeit und Garzeit ein, die Sie selbstverständlich individuell anpassen können.

Feuchtigkeitssensor
Der Feuchtigkeitssensor sorgt permanent für die richtige Menge Dampf für gleichbleibend perfekte Ergebnisse.

Neben den herkömmlichen Dampfgararten und der bisher hauptsächlich in Profiküchen verwendeten Sous Vide-Technologie, kann der ProCombi Plus Multi-Dampfgarer auch Feuchtgaren in Kombination mit Heißluft. Die Lebensmittel können in drei unterschiedlichen Feuchtigkeitsgehaltstufen zubereitet werden. In Feuchtgaren niedrig, mittel und hoch, so gelingt wirklich alles perfekt, für ein ultimatives Geschmackserlebnis.

Scannen und vom mobilen Produktberater mehr zu ProCombi Plus erfahren.
www.aeg.de/procombi-plus

AEG
perfekt in form und funktion

SINGEN.de Firmenverzeichnis

Kind Nr. 5 in der Babyklappe

Singen (of). In der Nacht von Montag auf Dienstag wurde das inzwischen fünfte Kleinkind in der Babyklappe beim Singener Rathaus abgelegt. Das wurde dem WOCHENBLATT von verschiedender Seite auf Nachfrage indirekt bestätigt. Allerdings gab es bis Redaktionsschluss keine Angaben zum Geschlecht, Zustand und Alter des Kindes, nur dass es nach den ausgemachten Regeln im Singener Klinikum aufgenommen wurde. Mehr dazu auch aktuell unter www.wochenblatt.net.

Sozialpreis für Walser Dental

Stuttgart (swb). Bei der Verleihung des Mittelstandspreises 2015 für soziale Verantwortung in Baden Württemberg wurde stellvertretend für die Dr. Walser Dental, Senator h.c. Gerhard R. Daiger ausgezeichnet. Vor 400 Gästen bekam Gerhard Daiger im Neuen Schloss in Stuttgart die Urkunde und den Titel »Sozial engagiert 2015« beim Mittelstandspreis für soziale Verantwortung durch Caritas, Diakonie und Ministerium für Finanzen und Wirtschaft verliehen.

PS-starker Zuwachs bei Fugel in Stockach-Hindelwangen. Das Autohaus ist nun auch Vertragshändler und Servicepartner von Mitsubishi und feierte diese Produkterweiterung mit einer temporeichen Autoparty und vielen Besuchern. Für Honda-Kunden ändert sich aber gar nichts. *swb-Bild. sw*

Auf seinem Höhepunkt angekommen ist das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz, das am Wochenende unter anderem das Kinderoktoberfest mit »Donikkl« (im Bild) und einen spannenden Blasmusikwettbewerb erlebte. Noch bis Sonntag 4. Oktober wirde zum Feiern aufs Festgelände eingeladen. Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Klärwerk wird ertüchtigt

Moos (rab). In seiner letzten Sitzung beschloss der Abwasserverband »Radolfzell Aach«, die Betriebserlaubnis für die Kläranlage Mooswald am Standort Moos um bis zu 30 Jahre zu verlängern. Prämisse ist jedoch, dass der Verband die Anlage ertüchtigt und um ein Nachklärbecken erweitert. Nachdem der Verband festgestellt hatte, dass die bestehende Anlage in Moos nicht mehr genug Fassungsvermögen für die Abwassermengen im Regenwasserfall hat, gab er ein unabhängiges Strukturgutachten zusammen mit Ramsen und Radolfzell in Auftrag.

Dieses kam nun zu dem Schluss, dass der Bau eines Nachklärbeckens in Moos die wirtschaftlich sinnvollste Lösung ist. Der Geschäftsführer des Abwasserverbandes, Roland Mundhaas, rechnet mit einem Baubeginn im Sommer oder Herbst 2016. Die Kosten werden sich dabei auf rund 1,5 Millionen Euro belaufen, die Bauzeit beträgt voraussichtlich ein bis zwei Jahre. Darüber hinaus konnte sich der Verband im Jahr 2014 über Mehreinnahmen freuen, die es ihm erlaubten, eine Sondertilgung im Schweizer Franken-Kredit vorzunehmen.

Dolmetscher wird Professor

Singen (pef/of). Den »Dolmetscher Jesu Christi bei Jugendlichen« hat Weihbischof Dr. Bernd Uhl am Freitag in Singen aus seinem Amt als Regionaldekan der Region Bodensee-Hohenzollern verabschiedet. So nannte der Weihbischof den scheidenden Regionaldekan Joachim Burkard mit Bezug auf dessen »Glanzzeit im Erzbischöflichen Jugendamt«, in der er »für einige Events und Großveranstaltungen« verantwortlich war.

Mit Blick auf Burkards Aufgabe als Regionaldekan erklärte der Weihbischof, er könne sein Wirken als lebendig, konstruktiv und ideenreich beschreiben. Uhl bezeichnete Burkards Zeit in Singen als »wichtige Lernphase« bevor er ab Oktober als Professor für Pastoraltheologie ein Mann mit praktischen Erfahrungen« sein werde.

Gottes Segen für seine Arbeit wünschte Weihbischof Uhl auch Burkards Nachfolger Karl Seiler.

Dieser wird allerdings nicht mehr als Regionaldekan tätig sein, sondern die nun entstandene »Diözesanstelle Bodensee-Hohenzollern« – eine pastorale Außenstelle des Erzbischöflichen Seelsorgeamtes in Freiburg – leiten.

LESERBRIEFE!

St. Florian bei Windkraft

Singen (swb). Zu den Windkraft-Projekten im Hegau wird uns geschrieben:

»Bei Umfragen sprechen sich meist mehr als zwei Drittel für erneuerbare Energien aus. Geht es um die konkrete Umsetzung, ändert sich bei einem Teil der Bevölkerung die Sichtweise, insbesondere, wenn ein Projekt vor der eigenen Haustüre umgesetzt werden soll. Häufig werden dann andere Arten der Energieerzeugung ins Spiel gebracht, am besten weit weg vom eigenen Wohnort.

Wenn wir in absehbarer Zeit auf Atom- und Kohlekraftwerke verzichten wollen, ist das zur Zeit nur mit Maßnahmen zur Energieeinsparung und regenerativen Energien möglich. Aber es müssen dazu alle vorhandenen Potenziale ausgeschöpft werden - auch die wenigen Standorte für Windkraft im Landkreis Konstanz.

Das »Erneuerbare-Energien-Gesetz« ist trotz seiner Mängel und der vielen Fehler in der politischen Umsetzung ein Erfolgsmodell..«

Hubert Gnant,
ehemaliger Geschäftsführer
Stadtwerke Engen GmbH

TOTALER +++ JETZT MUSS ALLES RAUS! +++ JETZT MUSS ALLES RAUS! +++

RÄUMUNGSVERKAUF wegen GESCHÄFTSAUFGABE

Der gesamte vorhandene Warenbestand an Möbeln und Mitnahmemöbeln u.v.m. ist jetzt bis zu 68,5% RADIKAL REDUZIERT!

JETZT NIX WIE HIN!!!

Bald ist Schluß!

über 100 POLSTERGARNITUREN	ab	349.-
über 40 VITRINEN	ab	189.-
über 1000 STÜHLE	ab	10.-
über 500 MATRATZEN	ab	59.-
über 30 SCHLAFSOFAS	ab	249.-
über 35 BETTEN	ab	49.-
über 30 WOHNWÄNDE	ab	199.-
über 64 TISCHE	ab	79.-
über 44 BOXSPRINGBETTEN	ab	699.-

Matratzen GARANTIERT bis zum 1/2 Preis REDUZIERT

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen sind Ausstellungsfotos. Irrtum / Zwischenverkauf vorbehalten.

MÖBEL ETC. PICK&PACK XXL RAUSPICKEN & EINPACKEN + BOX

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 9.30 - 19.00 Uhr

Pick & Pack Mitnahmemöbel GmbH • Byk-Gulden-Str 42 • SINGEN
Tel. 07731-169169 • Fax 07731-169168 • info@pickundpack.de • www.pickundpack.de

Eine Keimzelle Hilzingens

Archäologische Funde im Neubaugebiet

Hilzingen (mu). Schon vor dreitausend Jahren wussten die Menschen, wo es gut zu leben ist. Bis in diese Zeit reichen die Funde zurück, die nun bei archäologischen Ausgrabungen im Bereich der Erschließungsstraßen im Hilzinger Neubaugebiet »Beim Steppachwiesle« gefunden wurden. Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald war mit seinem Grabungsteam seit Juli auf einem ein Hektar großen Bereich am Werke und entdeckte Siedlungsreste aus der späten Bronzezeit um 1000 v. Chr. Eine zweite Siedlung dürfte um 500 v. Chr. bestanden haben, als frühe Kelten sich an dem Sonnenhang ansiedelten. Auch Überreste von mehreren Grabhügeln wurden dort entdeckt, die noch aus früheren Zeiten stammen dürften. Die Wissenschaftler fanden in einer einst hölzernen Grabkammer, die

Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald bei den Ausgrabungen im Hilzinger Neubaugebiet »Am Steppachwiesle«. swb-Bild: mu

von tonnenschweren Findlingen flankiert war, zerdrückte Keramikgefäße, verbrannte Menschenknochen und Fragmente eines bronzenen Toilettenbestecks. »Offensichtlich legten die frühen Kelten Wert auf die Körperpflege«, erklärte Dr. Jürgen Hald.

Als besonders interessant bewertet der Kreisarchäologe die Entdeckung einer frühmittelalterlichen Siedlung, die im 6./7. Jahrhundert n. Chr. von den Alamannen am Steppachwiesle errichtet wurde. »Hierbei handelte es sich um eine der Keimzellen Hilzingens«, erklärte Kreisarchäologe Jürgen Hald und hob die Bedeutung der frühmittelalterlichen Funde für die Gemeinde hervor. Der Friedhof zu diesem Weiler befand sich wohl am Hang zwischen Homboll- und Oberstraße, wo in den letzten Jahren zahlreiche Alamannengräber geborgen wurden. Hald und sein Team werden die Ausgrabungen Mitte Oktober beenden, so dass die Erschließung des Baugebietes ohne Verzögerungen voranschreiten kann. Allerdings rechnet er noch damit, dass weitere Grabungen im nächsten Jahr noch notwendig werden.

1965 Betriebsjahre

Jubilarfeier bei Constellium

Konstanz/Singen (stm). Am 6. April 1965 begannen Oswin Schmal und Martin Scheu ihre Lehre bei den Aluminiumwerken Singen. 50 Jahre später konnten sie trotz teilweise turbulenter Jahre für das Unternehmen am Freitagabend im Inselhotel in Konstanz ihr 50-jähriges Betriebsjubiläum für Constellium feiern. Geschäftsführer Massiliano Burelli dankte auch den elf Ehrengästen, die ihr 40-jähriges Jubiläum und den 57 Jubilaren mit 25 Jahren für ihren »hohen Einsatz und große Loyalität, der maßgeblich zum Erfolg des Standortes Singes beigetragen hat.« Die insgesamt 1965 Betriebsjahre im Dienste der Alu seien geprägt von Erfahrung, Kompetenz, Treue und Loyalität, so Burelli weiter. Ein Jubiläum in dieser Größenordnung sei in der heutigen Zeit keine Selbstverständlichkeit, ergänzte der Chef von insgesamt 1.800 Mitarbeitern und hob die große Erfahrung der Jubilare hervor, die ein Vorbild für junge Mitarbeiter seien.

Gleich zwei Premieren gab es auf der diesjährigen Jubilarfeier von Constellium: Erstmals

Constellium Geschäftsführer Massiliano Burelli und Singens Bürgermeisterin Ute Seifried (in der Mitte hinten) freuen sich mit den Constellium-Jubilaren. swb-Bild: stm

mitfeierten der neue Personalchef Tobias Schenk und Singens Bürgermeisterin Ute Seifried – sie lerne gerade Singeremisch- , die betonte, wie die Alu die Stadtgeschichte Singens geprägt habe und als einer der größten Arbeitgeber und Ausbildungsunternehmen eine besondere Bindung zu Singen habe. Der Vorsitzende des Betriebsrats, Wolfgang Bandel, errinnerte in seiner Rede an das Singener Einigungsmodell, das zum 30. September ausläuft. Hierdurch konnte das Presswerk stabilisiert werden und auch der in Gottmadingen ansässige Automobilzweig Constellium habe sich nicht nur stabilisiert, sondern die Zahlen in den letzten Jahren verdoppelt. Sorgen bereitet Bandel die Zukunft des Walzwerks, für das er sich Investionen wünsche. Auf Nachfrage des WOCHENBLATTs erklärte Constellium Geschäftsführer Massiliano Burelli, dass man mit Blick auf das Walzwerk an neuen Strategien arbeite, um neue Märkte zu erschließen.

Mehr Bilder zur Jubilarfeier unter bilder.wochenblatt.net.

Trauercafé in Singen

Singen (swb). Nach dem Verlust eines geliebten Menschen ist es für Trauernde bisweilen schwierig, wieder in ihr gewohntes Leben zurückzufinden. Das ökumenische Trauercafe ist ein offenes Angebot, wo Kontakte zu anderen Menschen in ähnlicher Situation geknüpft werden kann. Treffpunkt ist die Alt-katholische St.-Thomas-Gemeinde, Freiheitstr. 9, Singen, Tel. 07731–955235 am 24. Oktober, 21. November und 19. Dezember von 15 bis 17 Uhr.

Führung zu Bettina Rave

Singen (swb). Am Sonntag, 4. Oktober, 11 Uhr lädt das Kunstmuseum Singen zu einer öffentlichen Führung durch die aktuelle Ausstellung »Bettina Rave – Flow.« ein. Dabei werden die farbkräftigen und großformatigen Malereien und h Videofilme Raves zu sehen sein.

»Jedes Wesen in Bedrängnis hat gleiches Recht auf Schutz.
Gott wünscht auch, den Tieren beizustehen, wenn es nötig ist.«
Franz von Assisi

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür

am Welttierschutztag, Sonntag, 4. Oktober, von 12 bis 18 Uhr ins Tierheim Singen, Münchriedstraße 52

Liebe Tierfreunde in Singen und im Hegau

anlässlich des Welttierschutztages, der in diesem Jahr auf einen Sonntag fällt, lädt der Tierschutzverein alle Tierfreunde herzlich ins Tierheim ein zum Fest der Begegnung mit Mensch und Tier. Jährlich finden in unserem Tierheim weit mehr als 500 Haustiere eine artgerechte und tierliebe Bleibe bis zur Vermittlung in ein neues Zuhause.

Dieses große Engagement der verantwortlichen Vereinsmitglieder ist nur durch die stete Unterstützung aus der Bürgerschaft möglich. Herzlichen Dank allen Spendern und ehrenamtlichen Helfern. Neben Infos und Beratung zur artgerechten Haltung von Haustieren wird auch für das leibliche Wohl im Begegnungsraum gesorgt. Im Innenhof findet ein Trödlermarkt mit gut erhaltenen Gebrauchsgegenständen sowie interessanten Raritäten und einem breitgefächerten Bücher- und Schallplattenangebot statt.

Marion Czajor, Vorsitzende

Tierschutzverein Singen Hegau e.V., Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell, IBAN: DE50692500350003062965 – BIC: SOLADES1SNG

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert

BRAUN

OBI

ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
Apotheke Dr. Braun
EDEKA Baur
Takko
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Matratzen direct AG
NKD

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Labsal für die geschundene FC-Seele

Singen schießt Bötzingen mit 11:0 vom Platz

Singen (mu). Ewald Beskid war restlos bedient. Der Trainer des FC Bötzingen rang nach dem Debakel unterm Hohentwiel sichtlich nach Fassung. Mit 11:0 wurden die Breisgauer vom FC Singen abgewatscht und nach allen Regeln der Fußballkunst vorgeführt.

Was für die Gäste eine sportliche Blamage erster Güte war, bedeutete für die Singener Labsal für ihre geschundene Fußballseele. Denn sechs Spiele blieben sie ohne Punkte und zierten mit gerade mal drei Toren den unrühmlichen letzten Tabellenplatz der Verbandsliga. Am Samstag war nun Schluss mit Tristesse: All den aufgestauten Frust der letzten Wochen schossen sich Greuter, Stark, Körner und Co gegen die erschreckend schwachen Bötzinger von der Seele und spielten sich in einen wahren Torrausch.

Endlich wieder jubeln - und das gleich elf Mal. Der FC Singen beim Schützenfest gegen Bötzingen. *swb-Bild: ts*

Da rieb sich selbst Trainer Daniel Wieser verwundert die Augen. Er hatte zwar immer zu seinen Jungs gehalten, doch solch ein Tor-Feuerwerk hatte er als Trotzreaktion auf Frust und Enttäuschung doch nicht erwartet. »Die hörten gar nicht mehr auf mit dem Toreschießen«, staunte er im Nachhinein. Ob der Knoten nun endlich geplatzt ist, das frische Selbstvertrauen und die wiedergewonnene Spielfreude zum Singener Spielsystem gehören, wird sich nächsten Samstag zeigen, wenn die Hohentwieler zum starken Aufsteiger nach Auggen müssen. Hier nun die lange Liste der Torschützen des FC Singen: Den Anfang machte Daniel Niedermann (1:0/8. Minute), dann folgten René Greuter (2:0/19.), Tim Binder (3:0/27.), erneut Greuter (4:0/43.), Manuel Stark (5:0/44.), Tim Binder (6:0/64.), Sven Körner (7:0/68. und 8:0/74.), Manuel Ferrone (9:0/FE/76.), Daniel O'Hara (10:0/80.) und André Kohli (11:0/89.).

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Samstag, 3. Oktober,
15.30 Uhr: FC Radolfzell – FC Bad Dürrheim
Sonntag, 4. Oktober, 15 Uhr: FC Auggen – FC Singen
SV Waldkirch – 1. FC Rielasingen-Arlen
Landesliga
Samstag, 3. Oktober,
15.30 Uhr: FC Neustadt – VfR Stockach
DJK Donaueschingen – SC Konstanz-Wollmatingen
Samstag, 3. Oktober, 16 Uhr: Hilzingen – Löffingen
Sonntag, 4. Oktober, 15 Uhr: Hegauer FV – FV Walbertsweiler-Reng.
Handball
Südbadenliga, Damen
Samstag, 3. Oktober,
18 Uhr: TuS Steißlingen – SG Dornstetten/Alpirsbach
Südbadenliga, Herren
Samstag, 3. Oktober,
20 Uhr: TuS Steißlingen – SG Köndringen/Teningen 2
Volleyball
Regionalliga
Samstag, 3. Oktober,
20 Uhr: Untersee Volleys - TuS Durmersheim, in der Unterseehalle Radolfzell.

Hillary lief allen davon

Kenianer siegen beim Halbmarathon vor Jens Ziganke-

Singen (mu). Haarscharf schrammten sie am Streckenrekord vorbei, der Kenianer Hillary Kimaiyo überquerte nach 1.05,22 Std. die Ziellinie und sicherte sich in dieser Klasse den Sieg des 18. Hegau-Halbmarathons. Sein Landsmann Moses Komon wurde in 1.07,01 Std. Zweiter vor Jens Ziganke (SV Reichenau), der 1.07,50 Std. für die 21,1 Kilometer brauchte und sich die IBS-Wertung sicherte. Auch bei den Damen waren zwei Kenianerinnen am schnellsten: Stella Barsosio erreichte nach 1.15,07 Std. das Ziel, gefolgt von ihrer Kollegin Rebecca Korir in 1.15,45 Std. Bei besten Bedingungen gingen 185 Läufer auf die Halbmarathon-Strecke, über die zehn Kilometer waren 391 Läufer am Start und beim Nordic Walking 32. Als erster Zehn-Kilometer-Läufer jubelte Florian Rösner vom TV Konstanz nach 31,51 Minuten über seinen Sieg gemeinsam mit dem Zweitplatzierten Steffen Burkert vom Radhaus Arlen – Tri4you.com. Schnellste Frau über die zehn Kilometer war Evi Polito von der LG Hohenfels in 38,27 min, gefolgt von Altmeister Frank Karotsch (Platz 16) aus Stockach. Bei den Nordic Walkern war Frauen-Power angesagt: Sylwia Glinka aus Singen lief ihren Konkurrenten auf und davon und erreichte nach 7,8 Kilometern in 1.02,49 Std. das Ziel. Alle Ergebnisse unter www.djk-singen.de/halbmarathon.

Hillary Kimaiyo aus Kenia kratzte am Streckenrekord.

Weitere Fotos vom 18. Hegau-Halbmarathon unter bilder.wochenblatt.net.

Endlich jubeln

1. Sieg der Steißlinger Handballer

Steißlingen (mu/le). Die Erleichterung war ihnen anzusehen: Nach zwei Pleiten konnten die Steißlinger Handballer am Samstagabend endlich die Korken knallen lassen: Dank einer guten Leistung in der zweiten Halbzeit schickten sie die Gäste aus Kappelwindeck/Steinbach mit einer 33:23-Packung nach Hause. In der ersten Hälfte taten sich die Merk-Jungs allerdings noch recht schwer und erlaubten sich zu viele Fehler.

Neuzugang Moritz Rösch fügt sich immer besser in das Steißlinger Team ein. Fünf Tore gegen Kappelwindeck gehen auf das Konto des 18-Jährigen, der von der A-Jugend der HSG Konstanz kam. *swb-Bild: ts*

So war eine schnelle 3:1-Führung ebenso schnell wieder passé wie der 10-Tore-Vorsprung nach 23 Minuten. Besonders mit der aggressiven Abwehr der Gäste hatten die Steißlinger ihre liebe Not und fanden kaum Mittel sie zu knacken.

Nach dem Wechsel ging das TuS-Team konzentrierter zur Sache, war agiler und im Abschluss konsequenter. Einen großen Anteil am Erfolg hatte Torhüter Dominik Walter, der unglaubliche Paraden bot, schnelle Tempogegenstöße einleitete und seiner Mannschaft damit Sicherheit gab. Trainer Erich Merk zollte seinen Jungs für die Leistung in der 2. Hälfte ein dickes Lob: »Dieses klare Ergebnis habe ich nicht erwartet.«

Was der Sieg wirklich wert ist, das kann das Merk-Team am kommenden Samstag um 20 Uhr, erneut in eigener Halle, gegen die SG Köndringen/Teningen unter Beweis stellen. Der Gegner dann dürfte von einem anderen Kaliber sein. Die Köndringer haben vermutlich nicht umsonst in Altenheim klar gewonnen. Es wird auf jeden Fall ein heißes Tänzchen auf dem Mindlestalparkett geben. Die besten TuS-Torschützen waren Timo Ströhle (9/6), Matthias Biedermann (6), Moritz Rösch (5) und Fabian Blum (4).

Spitzenspiel in Radolfzell

Rielasingen/Radolfzell (mu). Da war Pfeffer drin in der Verbandsliga-Partie zwischen dem **FC Rielasingen-Arlen** und dem Offenburger FV: Beide Teams schenkten sich nichts und begeisterten mit anspruchsvollem Tempofußball. Die Gäste in der ersten Hälfte mehr als die Platzherren - entsprechend gingen die Offenburger mit einer 1:0-Führung in die Pause. Im Laufe der zweiten Hälfte drängten die Hennemann-Schützlinge stärker auf den Ausgleich, der schließlich Alex Stricker in der 70. Minute gelang. Fünf Minuten später legte der Rielasinger Goalgetter nach und brachte seine Elf mit 2:1 in Führung.

Doch der OFV blieb am Ball, schaffte kurz vor Abpfiff den 2:2-Endstand und eroberte mit diesem einen Punkt die Tabellenspitze. Spannend entwickelte sich auch die Partie zwischen dem unbequemen Aufsteiger F.A.L. und dem **FC Radolfzell** im ersten Spiel nach der Ära Rau und unter Leitung von Interimstrainer Javier Martin. Überragender Akteur auf dem Feld war Gino Pace, der alle drei Tore für die Mettnauer erzielte und somit den wichtigen 3:2-Sieg sicherte. Der FC Radolfzell erwartet am Samstag den FC Bad Dürrheim im Mettnaustadion.

Für dieses Spitzenspiel verlost das WOCHENBLATT fünfmal zwei Eintrittskarten. Die ersten fünf Anrufer, die folgende Frage richtig beantworten können, gewinnen: »Wie heißt der Interimstrainer des FC Radolfzell?« Also: Mitmachen und gewinnen - einfach am Donnerstag, 1. Oktober, um 17.30 Uhr unter Telefon 07731-880034 anrufen.

Untersee Volleys starten durch

Radolfzell (swb). Als erste Mannschaft im Vereinsbestehen gehen die Untersee Volleys des TV Radolfzell in der Regionalliga an den Start. Sie wollen frühzeitig die Liga halten und auch für einige Überraschungen sorgen. Erster Gegner in der heimischen Unterseehalle am Samstag um 20 Uhr ist der TuS Durmersheim. Für die Volleys ein Wiedersehen mit ehemaligen Bundesligaspielern. »Wir wollen natürlich vor heimischer Kulisse unser Debüt mit Radolfzell in der Regionalliga mit einem Sieg feiern«, gibt Trainer Bonelli die Marschroute vor.

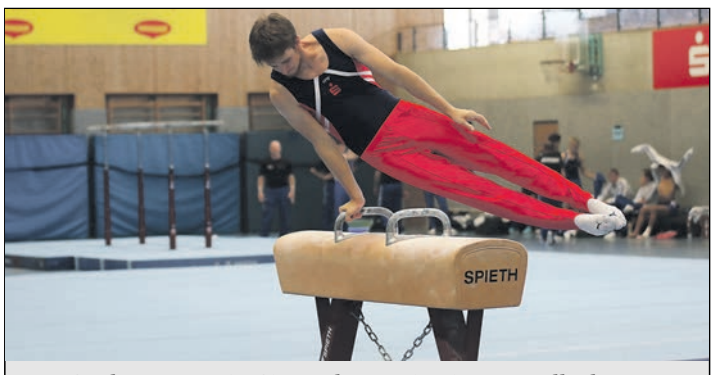
FC Hilzingen auf Talfahrt

Region (mu). Auf einer rasanten Talfahrt bewegt sich gerade der **FC Hilzingen**. Erneut mussten die Hegauer eine herbe 0:3-Schlappe gegen den SC Konstanz-Wollmatingen einstecken. Seit dem dritten Spieltag hagelte es eine Niederlage nach der anderen. Mittlerweile rutschte die Elf von Trainer Ralph Schweizer auf Rang 12 der Landesligatabelle ab. Am Samstag werden die Hilzinger versuchen, ihre Negativserie zuhause gegen den FC Löffingen, zu beenden. Mit leeren Händen kehrte auch der **Hegauer FV** vom FC RW Salem zurück. Mit 1:3 verlor der HFV. Am Sonntag erwartet das Barjasic-Team den Aufsteiger FV Walbertsweiler-Rengetsweier. Einzig der **VfR Stockach** konnte am 8. Spieltag ein Erfolgserlebnis einfahren. Mit 1:0 behielten die Stockacher gegen die DJK Donaueschingen die Oberhand; das goldene Tor erzielte Francesco Fernandes.

Anpfiff für die jungen Steißlinger Damenmannschaft in der neuen Saison der Südbadenliga. Das Team von Trainer Sascha Spoo tritt am Sonntag um 18 Uhr in der Mindlestalhalle gegen die SG Dornstetten/Alpirsbach an. Dabei ist Vorsicht geboten - Trainer Sascha Spoo: »Es wird in dieser Saison keine einfachen Spiele geben.« Der Kader des Steißlinger Teams ist auch nach dem Abstieg aus der Oberliga überwiegend gleich geblieben. Die TuS-Damen möchten auch in der kommenden Saison ganz vorne mitspielen. swb-Bild: le

Supermoto in Ramsen

Ramsen (swb). Vom 2. bis 4. Oktober findet in Ramsen das diesjährige Supermoto statt, welches zum Swiss Championchip als Endlauf zählt. Auf einer spektakulären Strecke am Gewerbegebiet Ramsen trifft sich hier die nationale Elite, um ihren Meister zu küren. Etwa 200 Fahrer mit ihren Bikes werden erwartet.
Mehr unter ww.smc-ramsen.ch.



Der Stadt-Turnverein Singen konnte in eigener Halle den ersten Wettkampf der 2. Kunstturnbundesliga Süd gegen den Absteiger aus der ersten Liga, den TSV Buttenwiesen, knapp mit 38:33 für sich entscheiden. Infos unter .www.sttv-singen.de

Optimale Ausbeute

Hegau (swb). Durch den 1:0-Sieg am 4. Spieltag gegen den TV Derendingen hat das Frauen-Regionalliga-Team des Hegauer FV den September mit einer optimalen Ausbeute abgeschlossen. Alle vier Spiele in der Regionalliga gewann die HFV-Elf, ohne dabei ein Gegentor zu kassieren. Gegen den TVD gelang Jana Braun das goldene Tor.

TTC Singen mit Traumstart

Singen (swb). Der TTC Singen legte mit einem 9:1-Heimsieg einen Auftakt nach Maß hin. Der Mitaufsteiger TTC 95 Odenheim blieb beim Duell der Oberliganeulinge von Beginn an chancenlos. Mit zwei Erfolgen in den Eingangsdoppeln, Robertson/Stumper und Reich/Vasdaris blieben siegreich, legte man den Grundstein für den ersten Saisonsieg.

Nullnummer zum Auftakt

Mühlhausen (swb). Zwei Niederlagen zum Saisonauftakt haben dem TTC Mühlhausen unmissverständlich aufgezeigt, dass man sich gleich von Anfang an mit dem Thema »Abstiegskampf« auseinander setzen muss. Gegen die Spvgg Ottenau II setzte es eine 4:9-Pleite und gegen den TTC Weisweil verloren die Mühlhauser 5:9. Infos: www.ttc-muehlhausen.de.

STELLENMARKT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

topocrom

Topocrom GmbH ist ein führendes, international tätiges Unternehmen für hochwertige Oberflächenbeschichtungen im Hartchrom Bereich mit Sitz in Stockach am Bodensee. Unsere anspruchsvollen Kunden sind Firmen aus unterschiedlichen Industriebranchen. Qualität und Zuverlässigkeit sind die Schlüsselwerte unserer Arbeit.

Wir suchen

Produktionsmitarbeiter/-innen

für unseren 3-Schicht-Betrieb

Sie montieren die Kundenbauteile und bestücken unsere Beschichtungsanlagen.

Sie bringen mit
– abgeschlossene Ausbildung, idealerweise im Metallbereich
– handwerkliches Geschick
– Einsatzbereitschaft
– Teamfähigkeit

Sie erwartet
– ein motiviertes Team
– neue Technologien
– ein interessantes Arbeitsumfeld
– attraktive Bezahlung

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Wir danken für Ihre schriftliche Bewerbung an
Tina Schatz, Topocrom GmbH, Hardtring 28, 78333 Stockach / Deutschland, 07771 / 93630 oder per E-Mail an t.schatz@topocrom.com

Reifenmonteur (m/w)
gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Ab sofort **Friseur/in**
in Tuttlingen als Voll- u. Teilzeit gesucht.
Tel. 0176 / 93 42 76 27

400-€-Nebenjob Mitarbeiter/in
ab 18 Jahre, für 1 bis 2 mal abends sowie an Wochenenden für Verkauf/Shop gesucht.
Schriftliche kurze Bewerbung an:
Tank in, Gewerbestr. 1, 78247 Hilzingen

Zuverlässiger Reifenmonteur (m/w)
für abends und samstags auf 450-€-Basis gesucht. Tel 07733/501353

Wir suchen eine **Aushilfe**
in Teilzeit oder Festanstellung.
Bewerbung unter 0173/2510342

Wir suchen zum baldmöglichsten Termin
eine/n Auszubildende/n
zur/zum Zahnmedizinischen Fachangestellten.
Tel. 07731/66440
Zahnarzt
Herr Sandor Bordas-Semmelweis

Kupferschmid
Tel.: 07731 – 45274 Fax: 07731 – 45023
Flexible Aushilfe (m/w)
auf 450,– €-Basis für Tages-Touren mit Kleintransporter ab sofort gesucht.
Tel. 07731 – 45274

Industriemechaniker (m/w)
mit und ohne Abschluss gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Wir suchen
Produktionshelferinnen (m/w)
für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, kostenloser Fahrservice ab Singen
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen deutschsprachige
Küchenhilfe
auf 450,– €-Basis für abends wöchentlich im Wechsel
Gaststätte Hardgarten
Rielasingen-Worblingen
Tel. Bewerbung von 9–14 Uhr unter
07731 / 21688

Reinigungskräfte m/w
für ein Objekt in **Öhningen,**
Steinerstr. gesucht.
AZ: Di. u. Do. flexibel
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef.:
Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. 9-17 Uhr
unter **0800-26 43 650**

Tischler (m/w)
mit und ohne Abschluss gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Dussmann Service
Mitarbeiter/in der Gebäudereinigung gesucht
für unseren Standort in Tengen/Blumenfeld.
AZ: Teilzeit,
Mo. – Fr. ca. 3 Std. vormittags.
Wenn Sie Erfahrung in der Gebäudereinigung haben und Sie unser Reinigungsteam unterstützen möchten, dann freut sich Frau Kuci auf Ihre Bewerbung unter Tel. 0173–2420076 oder schriftl. an:
Dussmann Service Deutschland GmbH, Mitscherlichstr. 8, 79108 Freiburg, bewerbungen-freiburg@dussmann.de
www.dussmanngroup.com

Sicherheitsmitarbeiter Objektschutz mit § 34 a
Bewerbung:
www.ssk4stars.de

Reinigungskräfte m/w
für ein Objekt in **Gailingen,**
Büsingerstr. gesucht.
AZ: Mo., Mi., Fr. flexibel
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef.:
Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. 9-17 Uhr
unter **0800-26 43 650**

Zuverlässige und flexible Reinigungskräfte
für Treppenhausreinigung in Steißlingen, Singen und Radolfzell auf 450,– €-Basis gesucht. Gute Deutschkenntnisse und PKW erwünscht.
Clean & more, Tel. 0160 / 7 21 05 78

Stallhilfe Pferdebetrieb gesucht
Wir suchen für unseren Pferdebetrieb in Duchtlingen sofort oder nach Vereinbarung eine Stallhilfe (mind. 50%). Haben Sie Freude am Umgang mit Pferden, sind einsatzbereit, offen und belastbar? Dann sind Sie in unserem Familienbetrieb genau richtig. Bewerben Sie sich unter:
Tel. 0171 725 16 10 oder
huber.nicole@ymail.com

TAFELSPITZ
CAFE - RESTAURANT
Wir suchen ab sofort für unser Tagescafé/Restaurant eine
Küchenhilfe / Spülhilfe
Voll- oder Teilzeit
Servicekraft
in Teilzeit
Interessenten bewerben sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter armin-roth@tafelspitz-singen.de oder Tel. 07731/975 91 44

Geschenkewelt-Postagentur sucht
450-€-Kraft
nachmittags/mittags
Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 201531 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

HERTRICH Scheffelstube
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
In Vollzeit: **Thekenkraft** für unsere Scheffelstube
Bewerbung an: **Metzgerei Hertrich, Scheffelstr. 23, 78224 Singen / info@metzgerei-hertrich.de**
Handwerkstradition seit 1907

Erfüllt sie euch!
... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!
Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in
– STOCKACH – GAILINGEN
– RADOLFZELL – GOTTMADINGEN
– HORN – BODMAN-LUDWIGSHAFEN
– ENGEN – CH-DIESSENHOFEN
Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über euere Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 07731/880044
Wir benötigen euere Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und euere Steuer-Identifikationsnummer.
Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.
WOCHENBLATT

Ich bewerbe mich bei Ihnen als Ihr neuer Arbeitgeber!
vivanti
Genießen & Wohlfühlen
Ich biete:
- Super attraktive, familienfreundliche Arbeitszeiten, keine Wochenendarbeit, hier sollte Zeit für die Familie sein
- Festanstellung (Vollzeit) mit Grundgehalt und Bonuszahlung
- Kreative Freiräume und angenehmes Betriebsklima

Ich suche:
Koch / Köchin mit Gastgeberqualitäten
- Interesse an Fort- und Weiterbildung
- Kaufmännisches Verständnis und sicherer Umgang mit Office-Programmen

Ort Ihrer neuen Arbeitsstätte:
Betriebsrestaurant der Firma RAFI Dekotec GmbH in 78256 Steißlingen
Ich freue mich auf Ihre Bewerbung:
Sabine Rieber-Herrmann, mobil unter 0179-2931743 oder per E-Mail an: bewerbung@vivanti.de (unter Angabe der Kennziffer 15K54)
vivanti GmbH, Weinsteige 11, 76534 Baden-Baden, www.vivanti.de

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:
- ***Produktionshelfer Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- ***Facharbeiter Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristig, mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir
Zweiradmechaniker - Fahrrad gelernt und Meister (m/w)
Arbeiten Sie selbstständig und verantwortungsbewusst? Sie sind teamfähig und an einer überdurchschnittlichen, leistungsgerechten Bezahlung interessiert?
Wir bieten Ihnen eine Vollzeit-Stelle über den Saisonbetrieb hinaus!
Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:
Langenbach GmbH, Wollmatinger Str. 6, 78467 Konstanz
oder per E-Mail an: riedle@langenbach-konstanz.de
Langenbach GmbH

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Anlagenmechaniker**
- **Industriemechaniker**
- **Werkzeugmechaniker**
- **Konstruktionsmechaniker**
- **Kfz-Mechaniker**
- **Zerspanungsmechaniker**
- **Holzmechaniker**
- **Verfahrensmechaniker** (Kunststoff)

sowie Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A, 78224 Singen, Tel.: 07731 9567-30
Owinger Straße 2, 88662 Überlingen, Tel.: 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172, 78467 Konstanz, Tel.: 07531 363933-0

Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

GROPPER

QUALITÄT & IDEEN SEIT 1929

Mit unseren qualitativ hochwertigen Milch- und Saftspezialitäten nehmen wir eine führende Stellung im Markt ein. Wir freuen uns mit unseren ca. 600 Mitarbeitern über die große Beliebtheit unserer Produkte und die daraus resultierende positive Entwicklung unseres Unternehmens.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams **in unserem Werk in Stockach:**

Maschinenführer (m/w)

Betriebselektriker (m/w)

Betriebsschlosser (m/w)

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Stellenanzeigen auf unserer Homepage unter www.gropper.de/de/karriere/offene_stellen

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Gropper Fruchtsaft GmbH & Co. KG
Personalabteilung
Am Mühlberg 2
86657 Bissingen
personal@gropper.de

HAUSMEISTERAUSHILFE GESUCHT

mit handwerklichem Geschick, flexibel und selbstständig arbeitend, mit einem Blick für Ordnung und Sauberkeit und einer schnellen Auffassungsgabe.

Für Fahrdienst (auch nachts), Botengänge, Wartungs- und Aufräumarbeiten in und um unsere Gebäude und die Mitarbeit in unserem Vertrieb. Sie werden von uns gründlich eingearbeitet. Wir brauchen Sie also als »gute Seele« unseres Hauses.

Voraussetzungen sind Führerschein Klasse III und ein polizeiliches Führungszeugnis.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an Frau Isabel Jordi: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Seit über 60 Jahren produziert die **Gerhard Haas KG** Produkte für den Haushalt und vertreibt diese weltweit. Bekannt unter dem Markennamen **RIVAL** stehen die Produkte für modernes Design, hohe Funktionalität und beste Qualität - Made in Germany.

Für unser Werk in Stockach suchen wir motivierte Mitarbeiter im **3-Schichtbetrieb**

Schichtführer f. Spritzgießerei (m/w)

- Fehlersuche und Behebung an Werkzeugen und Maschinen
- Einrichten und Optimieren von Spritzgussmaschinen
- Abmustern von Werkzeugen
- Unterweisung von Mitarbeitern und Sicherstellung eines rationellen Produktionsablaufs
- techn. Ausbildung zum Verfahrensmechaniker Kunststofftechnik o.ä.

Einrichter f. Spritzgussmaschinen (m/w)

- Instandhaltung von Werkzeugen und Maschinen
- Einrichten und Rüsten von Spritzgussmaschinen
- Abmustern von Werkzeugen
- techn. Ausbildung zum Verfahrensmechaniker Kunststofftechnik o.ä.

Maschinenbediener f. Spritzgussmaschinen (m/w)

- Bedienen von Spritzgussmaschinen
- Verpackung und Montage von Spritzteilen
- Durchführung von Qualitätskontrollen

Wenn Sie Interesse an einer abwechslungsreichen Aufgabe haben, freuen wir uns über Ihre Bewerbung per Post oder Mail!

personal@rival-haas.de
Gerhard Haas KG/ Heinrich Fahr Straße 17-19/ D-78333 Stockach

Rival

Reinigungskräfte m/w
für ein Schlüsselobjekt in **Eigeltingen,** Hauptstr. gesucht.
AZ: Mo., Mi., Fr. flexibel
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef.:
Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. 9-17 Uhr unter **0800-26 43 650**

Suche Kurierfahrer (m/w)
auf 450,– €-Basis.
Telefon 07733/943020

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 01523–3779231

epex group

Wir suchen zuverlässige, deutschsprachige
Reinigungskräfte (m/w)
für ein Objekt in **Singen**
auf geringfügiger Basis
Mo.-Sa. von 07:30 - 09:15 Uhr
Tel. Bewerbungen bitte an:
Pia Obermeier **0151/11986355**
obermeier@epex-group.de
Markusstraße 5, 89081 Ulm | Fon 0731·977192·0 Fax 0731·977192·2
www.epex-group.de

Lagermitarbeiter (m/w)
mit und ohne Staplerschein gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Stuckateurbetrieb D. Matteo
sucht ab sofort zur Festeinstellung
Gipser/Stuckateur (m/w)
Tel. 0160 / 5 68 67 07

Waldemar Zwetzig Transporte sucht für einen Standort in Singen **Fahrer** m/w mit Führerschein CE in Vollzeit und auf 450,- €-Basis ab sofort.
Bei Interesse unter Tel. 0172 / 71 95 924 anrufen.

Reinigungskräfte m/w
für ein Objekt in **Gottmadingen,** Erwin-Dietrich-Str. gesucht.
AZ: Di. u. Do.
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef.:
Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. 9-17 Uhr unter **0800-26 43 650**

Entgrater/in

für anspruchsvolle Entgratarbeiten gesucht.
Erfahrung in Metallbearbeitung erforderlich, freie Zeiteinteilung möglich. 450,– €-Basis, Position ist ausbaufähig.
Schriftliche Bewerbung an:

ConTest GmbH
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell

Metallbauer (m/w)
mit und ohne Abschluss gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Reinigungskräfte m/w
für ein Objekt in **Bietingen,** Zollstr. gesucht. **PKW ist von Vorteil.**
AZ: Mo.-Sa. 16 Uhr
Bitte bewerben Sie sich ausschl. telef.:
Kostenl. Hotline: Mo.-Fr. 9-17 Uhr unter **0800-26 43 650**

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht. FS von Vorteil.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213
singen@dippel.de

Suche Taxifahrer/in
Voll-, Teilzeit, Aushilfe (450,– €).
Personenbeförderungsschein erforderlich.
Tel. 0177 – 40 60 314

BEST WESTERN SOLEO HOTEL AM PARK

Das Best Western Hotel Soleo am Park in Bad Dürrheim **sucht SIE** in Festanstellung und Aushilfe:

Rezeptionsmitarbeiter (m/w) in Festanstellung
Servicemitarbeiter mit Schwerpunkt Frühstück (m/w) Teilzeit
Kosmetiker (m/w) Teilzeit
Barkeeper (m/w) Teilzeit/Aushilfe

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Tel. 07726/378 79 70
E-Mail: direktion@hotel-soleo.de

Immob.-Büro sucht Maklerin mit Erfahrung.
SMS-Nachr. an 0162 4757228

Wir suchen für unsere Wochenmärkte in Radolfzell und Rickelshausen flexible/n und verlässliche/n
Verkäufer/in
auf 450-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.
Tel. 0152/36634941
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Wir zählen mit über 1.400 Filialen zu den bedeutendsten Handelsunternehmen im Lebensmitteldiscount. Für unsere Filialen in **Engen und Singen** suchen wir:

Verkäufer/in, flexibel in Teilzeit

Ihre Aufgaben: ■ Bedienen der Scannerkasse sowie Auffüllen der Waren.

Wir bieten: ■ Gründliche Einarbeitung, auch wenn Sie branchenfremd sind und keine Vorkenntnisse besitzen ■ Leistungsgerechte, lukrative Bezahlung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Vermögenswirksame Leistungen ■ Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit sowie einen zukunftssicheren Arbeitsplatz ■ Verkäufer/-innen wird bei entsprechender Eignung der Aufstieg zum/r Filialleiter-Stellvertreter/in bzw. zum/r Filialleiter/in ermöglicht.

Aushilfen, auf 450,– € Basis

Ihre Aufgaben: ■ Bedienen der Scannerkasse sowie Auffüllen der Waren.

Wir bieten: ■ Gründliche Einarbeitung, auch wenn Sie branchenfremd sind und keine Vorkenntnisse besitzen

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte an:
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG
z. Hd. Herrn Beetz
Daimlerstraße 10
72184 Eutingen

NORMA® Mehr fürs Geld.

Kraftfahrer Kl. C/CE & Bediener (m/w) für Arbeitsbühnen & Stapler

Standort Singen

Bewerbung an:
Paul Becker GmbH
Herr Markus Bohl
Am Rehbuck 12
78224 Singen
Tel.: 07731 98 36-77
bewerbung@becker.eu

Weitere Infos unter www.becker.eu/jobs

Ausbildungsplätze für das Ausbildungsjahr 2016

Eine gute Ausbildung mit vielseitigen Perspektiven und Möglichkeiten ist der Grundstein für den Erfolg von morgen – für unser Unternehmen und Ihre persönliche Laufbahn.
Für das Ausbildungsjahr 2016 bieten wir Ausbildungsplätze in folgenden Berufen an:

Bachelor of Science (m/w)
Studiengang Wirtschaftsinformatik
Voraussetzung: Abitur

Elektroniker/in für Betriebstechnik
Voraussetzung: Werkreal-/Realschulabschluss

Gießereimechaniker/in
Fachrichtung Maschinenformguss
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

Industriemechaniker/in
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

Technische/r Modellbauer/in
Fachrichtung Gießerei
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

Zerspanungsmechaniker/in
Fachrichtung Fräsmaschinensysteme
Voraussetzung: Haupt-/Werkreal-/Realschulabschluss

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen sich unsere Ausbilder auf Ihre Bewerbung.

Ansprechpartner:
Industriemechaniker/innen, Gießereimechaniker/innen, Modellbauer/innen und Zerspanungsmechaniker/innen:
Walter Schlögl, Tel. 07731 886 317
Elektroniker/innen: **Siegfried Bluhm, Tel. 07731 886 352**
Bachelor of Science, Wirtschaftsinformatik:
Andrea Ritter, Tel. 07731 886 643

Als Entwicklungs- und Fertigungspartner sind wir eine der ersten Adressen für die weltweite Automobil- und Nutzfahrzeugindustrie. Wir tragen mit intelligenten, hochkomplexen Leichtbaukomponenten in Guss maßgeblich dazu bei, moderne Automobile noch leichter zu machen. Ob bionisches Design, zukunftsweisende Werkstoffe und Fertigungstechnologien - wir gehen neue Wege.
Rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich an neun Standorten mit Leidenschaft für die leichte Zukunft des Automobils.

Georg Fischer
Automobilguss GmbH
Julius-Bührer-Str. 12
D-78224 Singen

www.gfau.com

Die Maier Spedition GmbH ist ein mittelständisches und expandierendes Unternehmen in der Speditions- und Logistikbranche. Als Tochterunternehmen der erfolgreichen Planzer-Gruppe, ein Familienbetrieb aus der Schweiz mit ca. 4.000 Mitarbeitern und über 1.000 Fahrzeugen, bieten wir Ihnen einen sicheren und attraktiven Arbeitsplatz an. Zur Verstärkung unseres Teams in Singen suchen wir engagierte und motivierte Vollzeitmitarbeiter, die uns auf unserem Expansionskurs begleiten:

- **Disponent national/international (m/w)**
- **Sachbearbeiter (m/w) internationale Verkehre (80–100 %)**

Eine detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.spedition-maier.de/de/ueberuns/jobs

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen telefonisch unter 07731/828-144 gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte zu Händen unserer Personalabteilung bzw. per E-Mail an personal@spedition-maier.de.

Maier Spedition GmbH, Carl-Benz-Str. 2, 78224 Singen, Deutschland

---

STADT ENGEN IM HEGAU

Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Die Stadt Engen ist Träger von 6 Kindertageseinrichtungen und beschäftigt über 50 Erzieherinnen und Erzieher. Eine intensive sowie pädagogisch qualifizierte Entwicklungsförderung der Kinder liegt uns sehr am Herzen. Wir betreuen Kinder im Alter von 1 bis 11 Jahren und brauchen Verstärkung. Deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

für unseren **Kindergarten St. Wolfgang** eine/n

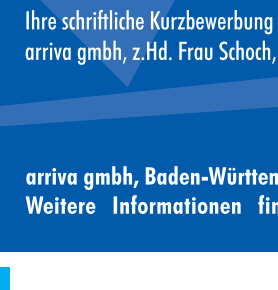
Erzieherin/Erzieher (100 %)

Wir erwarten:
• Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes • Wertschätzung der Kinder sowie Wahrnehmung und Begleitung ihrer Interessen • Bereitschaft zu einer intensiven und offenen Zusammenarbeit mit den Eltern • Belastbarkeit • Verantwortungsbewusstsein • Flexibilität • Wir legen Wert auf ein partnerschaftliches Miteinander zwischen Erzieherinnen, Kindern, Eltern und dem Träger.

Im **Kindergarten St. Wolfgang** werden max. 69 Kinder im Alter von 2–9 Jahren in 3 Regelgruppen kombiniert mit verlängerter Öffnungszeit betreut.

Ihre Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöd-Sozial- und Erziehungsdienstes.

Sind Sie interessiert? Dann bewerben Sie sich, wir freuen uns auf Sie!



Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 10.10.2015 an die:

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen.

Für Fragen steht Ihnen die Leiterin, Frau Roswitha Schmalenberger unter Tel. 07733/2897 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de

Mit über 62,5 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen mehrere

MITARBEITER/INNEN BRIEFSORTIERUNG

Vollzeit 40h/Woche
(Mo. - Fr. von ca. 15:00 bis ca. 23:00 Uhr)

AUFGABENGEBIET:
Zu Ihren Aufgaben gehören die Frankierung, Erfassung, Sortierung und Kommissionierung von Briefsendungen und Katalogen.

ANFORDERUNGEN:
- Selbständige leistungsorientierte Arbeitsweise
- Vertrauter Umgang mit dem PC
- Gute Deutschkenntnisse
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Pünktlichkeit

WIR BIETEN:
Gründliche Einarbeitung, leistungsgerechte Bezahlung auf Stundenlohnbasis, eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit

Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z.Hd. Frau Schoch, Freibühlstr. 4, 78224 Singen

arriva briefe & service

arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister. Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de

---

Sie möchten mit Kindern pädagogisch arbeiten?
Wir bieten Ihnen eine Umschulung zum/r

ERZIEHER/IN

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Infoveranstaltung: Do, 01. Oktober, 10.00 Uhr

Deutsche Angestellten Akademie
DAA Singen • Wehrdstraße 7 • 78224 Singen
Telefon 07731 186217 • www.daa.de

VATTER Bildungszentrum, www.bildungszentrum.de
Enge Str. 7, 78224 Singen, Tel: 07731-67234
Email: singen@bildungszentrum.de

Zur Unterstützung unseres Dozententeams suchen wir ab sofort

Fachdozent/-in

auf Honorarbasis für die Umschulung / Weiterbildung

Kauffrau/-mann im Einzelhandel

Anforderungsprofil:
- AEVO
- Erfahrung in der Erwachsenenbildung
- Ausbildung und / oder tiefgreifende Kenntnisse im Einzelhandel

Melden Sie sich einfach bei VATTER Bildungszentrum per Post, Tel. 07731 – 67 234, Fax +49 7731 - 63765 oder E-Mail singen@bildungszentrum.de Ihre Ansprechpartnerin ist Natalia Udachina

Wir freuen uns auf Sie! Ihr VATTER Bildungszentrum

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

KFZ-Mechatroniker/-in
KFZ-Mechatroniker/-in Meister

Ihr Profil:
– Eigeninitiative und Leistungsbereitschaft
– Verantwortungsgefühl und Zuverlässigkeit
– Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung im Kfz-Bereich
– Sie verfügen über sichere PC-Kenntnisse

Ihre Aufgabengebiete:
– Wartung und Instandhaltung von Fahrzeugen
– Diagnosearbeiten
– Montage von Kfz-Zubehör

Wir haben Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Ries & Rodrigues
Otto-Hahn-Straße 20
78224 Singen
Telefon: 07731/822666
E-Mail: boschservice-singen@t-online.de

BOSCH Car Service

Für unser Objekt - das „Seerestaurant Schlössli" in Horn/Gaienhofen - suchen wir freundliche, engagierte und motivierte Mitarbeiter! Das traumhaft und idyllisch gelegene, denkmalgeschützte Schlössli bietet Platz für 130 Gäste im Innenbereich und weitere 250 Plätze auf der wunderschönen Terrasse in direkter Seelage.

Wir suchen ab sofort:

Servicekräfte (m/w) Voll- und Teilzeit oder 450 Euro-Basis

Richten Sie Ihre Bewerbung, gerne per Mail, bitte an
Herrn Karper | thomas.karper@karper-gastronomie.de | Fon 0178 510 33 03
Karper Gastronomie | Mainaustraße 25 | 78464 Konstanz

Das Seniorenzentrum Stockach ist eine etablierte Pflegeeinrichtung

Unser lichtdurchfluteter Neubau wurde nach dem Wohngruppenmodell errichtet. Gearbeitet wird dezentral in kleinen Einheiten mit bis zu 15 BewohnerInnen. Wir leben einen wertschätzenden und transparenten Umgang mit unseren BewohnerInnen und untereinander.

✓ Sie lieben Ihren Beruf! ✓ Sie bringen Ihre Ideen gerne im Team ein!
✓ Sie haben Freude an Veränderung!

Wir suchen ab sofort

Alltagsbegleiter in Teilzeit bis zu 70 %
für pflegerische und hauswirtschaftliche Tätigkeiten
Bezahlung nach AVR und betriebliche Altersvorsorge

Ihre schriftliche Bewerbung an: info@hebodi.de oder:
Seniorenzentrum Stockach, Zoznegger Straße 17, 78333 Stockach.
Fragen? Telefon 07771/801-0

Für unsere Filiale in Singen suchen wir einen

kaufmännischen Mitarbeiter (m/w)

Arbeitspensum zwischen 70 und 100 % (nach Absprache) für unsere Buchhaltungs- und Abrechnungsabteilung und alle anfallenden Bürotätigkeiten

Voraussetzung:
- kaufmännische Ausbildung
- gepflegtes Erscheinungsbild
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- gute EDV-Kenntnisse
- gute Umgangsformen
- gute Auffassungsgabe

Bewerbungen per Mail
personalabteilung@wirztransport.com

Basel · Ramsen · Singen · Almeria

WIRZ
Cappanstr. 2
78224 Singen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:
2 Zimmerervorarbeiter/innen und/oder Zimmerergesellen/innen

zum baldmöglichsten Eintritt.

HIRLING Zimmerei + Holzbau
Markus Hirling

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. 0 77 32/34 91 · Fax 0 77 32/34 61
E-Mail: info@zimmerei-hirling.de

Das WOCHENBLATT sucht kontaktfreudige, leistungsbereite, wissbegierige und freundliche junge Leute zur

Ausbildung zum/zur Medienkaufmann/ Medienkauffrau

für Digital- und Printmedien ab 1. September 2016

HAUPTAUFGABEN:

✔ Vermarktung von Medien ✔ Beratung der Anzeigenkunden ✔ die Koordination zwischen Außendienst und Verlag ✔ Analyse der Märkte ✔ Beratungs- und Verkaufsgespräche mit Anzeigenkunden ✔ Anzeigenverträge abschließen ✔ Anzeigenmanuskripte für den Druck vorbereiten

VORAUSSETZUNGEN:

✔ Abitur oder ein guter Realschulabschluss ✔ Aufgeschlossenheit und Teamfähigkeit ✔ hohes Maß an Lernmotivation ✔ gutes sprachliches Ausdrucksvermögen ✔ eine gute Allgemeinbildung

- Das Wochenblatt ist eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.
- Im Wochenblatt arbeiten 45 Mitarbeiter in Singen, Stockach und Radolfzell und zusätzlich rund 250 Austräger, die das Wochenblatt Woche für Woche in die Haushalte bringen.
- Der zur Ausbildung gehörende Blockunterricht findet in Villingen-Schwenningen statt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann überzeugen Sie uns mit einer aussagekräftigen, vollständigen Bewerbung.
Per Post an: SINGENER WOCHENBLATT GmbH & Co. KG, Frau Isabel Jordi, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
oder per E-Mail: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

AMMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN Stadtverwaltung

Offenes Verfahren nach VOL/A-EG

Auftraggeber:	Stadt Singen (Hohentwiel)
Ort der Leistung:	78224 Singen (Hohentwiel)
Leistung/Umfang:	**Lieferung einer automatischen Drehleiter mit Korb DLA(K) 23/12**
Angebotsfrist:	10. November 2015, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Rathaus > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen) eingesehen werden.

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Ihr Partner für Traum-Glasduschen
Hier stimmen Qualität, Design & Preis
Tel. +497731/9551133 • +491713696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de
Eigener Aufmaß- und Montageservice
Beratung bei Ihnen zu Hause – auch für Schweizer Kunden

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen
www.leberer-perfekthaus.de

GWG Immobilien

2,5–3,0-Zimmer-Wohnung! Für Verkäufer kostenlos!
*Suche für ein ruhiges Ehepaar eine **2,5–3,0-Zimmer-Wohnung** mit ca. 55–80 m² Wfl., Erdgeschoss, 1. OG, im Umkreis von Gottmadingen, Hilzingen, Rielasingen-Worblingen, Arlen, Engen und Singen inkl. Ortsteile. **Finanzierung gesichert!** Gerne alles anbieten, auch Makler. Keine Maklerkosten für Verkäufer!*
Seit 1985: Immobilienverkauf mit Herz und Verstand!
Andrea Dörr, Hilzingen, 0 77 31/86 52 13, www.gwg-bodensee.de

Bauen in Aach/Hegau
Besichtigung Baugrundstücke
zwischen der Singener Straße und der Aach
Richtung Volkertshausen
Am 02. und 03.10.2015
von 14 – 16 Uhr
PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen
DIE SCHÖNSTE ART IHRE WIESE ZU BEBAUEN
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
07551 308 59 77 www.leberer-perfekthaus.de

Singen-Beuren, Buronstr. 35
Wir erschließen Baugrundstücke und erstellen in schönster, sonniger Südlage 4 Doppelhäuser in KfW 70 Massivbauweise, z.B. DHH 1: Grundstück 395 m², 136 m² Wohnfläche
KP 313.000,– €

Besichtigung Grundstück + Planvorstellung
Samstag, 03.10.2015: 14.00 – 16.00 Uhr und
Sonntag, 04.10.2015: 11.00 – 13.00 Uhr
Treffpunkt: Beuren, Buronstr. 35, Besichtigungswagen
Verkauf direkt durch den Bauträger:
Oßwald WOHNBAU GMBH
Alemannenstr. 8, 78247 HILZINGEN
Telefon 0 77 39 – 16 13
osswald-wohnbau@t-online.de
www.osswald-wohnbau.de
www.osswald-wohnbau.de

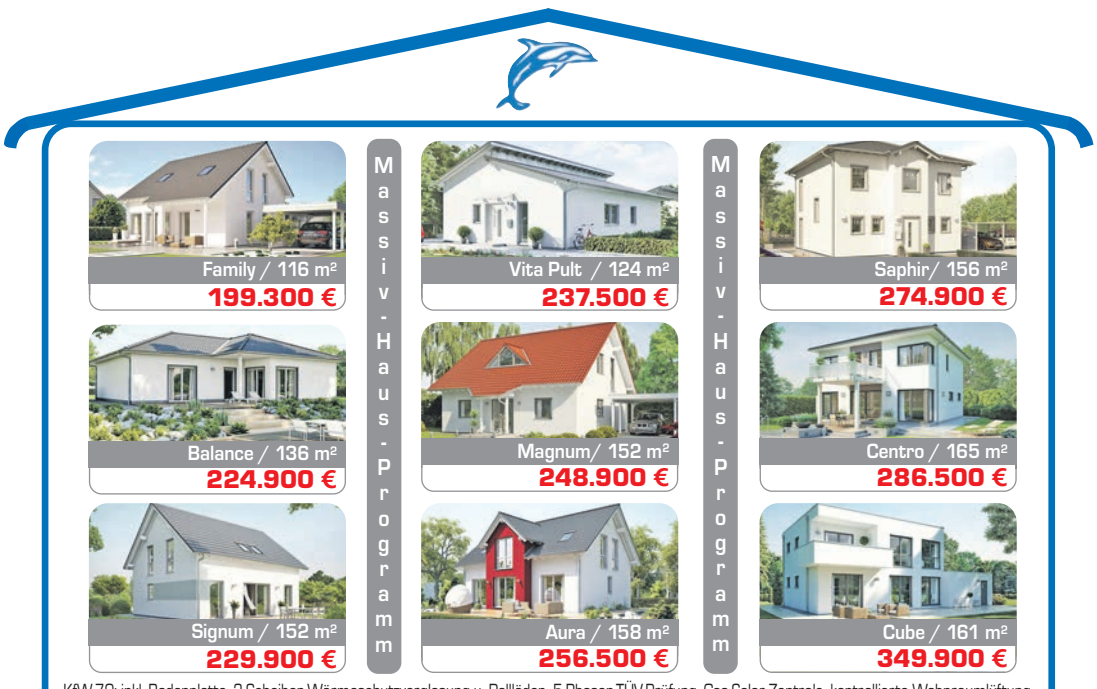
Bauen statt mieten mit Town & Country Haus - dem führenden Massivhausanbieter in Deutschland.
Telefon: 07731-1690010
www.hegau-massivbau.de

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ständig über 80 Objekte

Unternehmen sucht 1-2 Familienhaus
für Projektleiter, Carport o.Garage max. 280.000 €
Rufen Sie an 07376 960-0
BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

Wohn-/Geschäftshaus in Aach
Wfl. 144 m², Nutzfl. 167 m², Grdst. 384 m², Bj. 1958, Garage, 5 Stellpl., Öl-Zentralheizung von 2.000, große Dachterrasse, renovierungsbedürftig, Dorfsanierungsgebiet mit 25% Zuschuss
179.000,– €
Tel. 0 77 33 / 50 51 094

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtlingen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
Kontakt: Frau Löw-Fischer,
Tel. 07531 / 800-1556,
E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de
Konstanz, 30.09.2015
Landrat F. Hämmerle
www.lrakn.de
Landkreis Konstanz



KfW-70: inkl. Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung u. Rollläden, 5-Phasen-TÜV-Prüfung, Gas-Solar-Zentrale, kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant u. ausgestattet.
KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

Mietgesuche

1 Zimmer

Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
1- BIS 3-ZI.-WOHNUNGEN
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert).
Tel. 015752153539.

Schreiner su. dringend
1-1,5-Zi.-Whg. in Singen od. Rielasingen od. Worblingen, WM bis 350,- € inkl. NK, Zuschriften unter 115497 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eine Frau su. billigste
Whg. 1 - 2 Zi. in Singen, 0176/70377930

Krankenpfleger sucht
1 - 3 Zi. Altbau Whg. in Singen/R'zell, 07731/961768

Seniorin in Not !
Betreutes Wohnen od. 1- Zi.-Whg. bis ca. 45qm im Kreis KN gesucht. Tel. 0152-21383209

Suche 1 - 2 Zi. Whg.
in Gottmadingen/Umgebung ab sofort, 0157-33656196

1 - 2 Whg. gesucht
in Rielas./Arlen/Umgeb. zum 1.11., 07734/936030

2 Zimmer

2 Zi. Whg. su. dringend
allein erz. Mutter m. Kind im Raum Singen bis 60 m². Miete ist sicher. 0170-2127757 o. 0152/10278200

Ehepaar su. 2. Zi. Whg.
Si./Gottmad./Gailing./Engen/V-hausen/R'zell/Umgeb., 0171-7181838

Beamter sucht
ab sofort 2-3 Zi. Whg. in Gottmadingen, 0176-31459099

Jg. Paar, beide berufst.
su. ab sof. 2-3 Zi. Whg. ab 65 m² in Singen/R'zell, 0176/99602236

Berufst. Paar sucht
2,5 - 3 Zi. Whg., in OT v. Singen, ab 1.1.16, 0173-6620799 ab 18 h

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl
in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WGs). Die Mietzahlungen, NK und Kaution sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Schnellst möglich ges.
Ehepaar beide, berufst. m. kl. Hund su. 3,5 - 4 Zi. Whg. bevorzugt DG o. DHH in ruh. Lage, Riels./Worbl./Arlen/Gottmad./Hilz., 07731/31172

3 Zi.-Whg. gesucht
von ruhiger, 4-köpfiger Fam. mit ges. Einkommen in Singen o. Gottmadingen, keine Haustiere. Tel. 0176-47360515

Su. ab sof. 3-4 Zi. Whg.
in Aach/V'hausen/Eigelt./Engen, bis 650,- € KM, 0176-45961352

4 Zimmer und mehr

4 köpfige Familie
sucht dringend ein 4 Zi. Whg. im Raum Singen. Wir haben 2 liebe Hunde und deshalb sollte der Vermieter tierfreundlich sein. Über einen Anruf würden wir uns sehr freuen Telefon 0157-34612141

Su. dringend 3-4 Zi.-W.
gerne auch Altbau, in Böhringen. T.07731/52733 o. 0176-22253221

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-App. Si-Nord
an Berufstätige/n, T. 07731/43660

2 Zimmer

Teilmöbl. 2 Zi., Stock.
77m², Terr., Stellpl., 0173/8218742

Sto., 2 Zi., 77qm, 600,-
KM, Terr., Stellpl., 0173/8218742

2,5 Zi. Whg. in Stockach
an Einzelpers., NR, ohne Haust. zu verm., 60 m², sep. Eingang, Stellpl., Terr., Küche, KM 420,- € + NK + KT, Zuschriften unter 115498 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Gailingen
Zentrum, Maisonette, 50 m² Wfl., kl. EBK, NR, Du/WC, Blk. m. Südseite, Fernblick, TG, Keller, WM 520.-. Tel. 07731/73442

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

3 Zi. Whg. Singen/Nord
74 m² ab 1.11., 500,- € KM + NK + Garage, 07731/47081

Singen, Feldbergstr.
3 Zi. Whg., 86 m² m. TG-Platz, WM 895,- €, z. 1.11., 07771/8069355

3- Zi.-Whg. in Engen
Neuhausen, 73 m², 490,- € WM Tel. 0157-73210157 ab 16 Uhr

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

Volkertshausen
3,5 Zi., 89 m², 1. OG, Kellerraum, KM 570,- € + 2 MM KT + Carport + NK ab 1.1.16 an NR zu verm., 07774/923643

3 Zi.-Whg. in Gottmad.
DG, Komfortausstattung, EBK, Keller, Wasch-/Trockenraum, Garage, Gartenbenutzung, kein Balkon, keine Tiere, ruh., aber zentr. Lage , Energieausw. vorh., KM 530.- € + 40.- € Garage + NK + 2 MM KT Zuschriften unter 115499 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi. Whg. Überl. a.R.
ruh. Lage, 85 m², 1. OG, Blk., Keller, KM 610,- € + NK 150,- € + Stellplatz 25,- € 3 MM KT, EBK sollte übern. werden, keine Tiere, Tel. 07731/23339 ab 19 Uhr

3 Zi. Whg. Singen/Nord
Küche, Bad, gr. Südblk., Keller, Speicher, 2. OG, MFH, ca. 80 m² an Mieter mittl. Alters z. 1.11. o. später 470,- € + NK, KT 1.000,- €, auf Wunsch Garage 40,- €, Zuschriften unter 115501 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Büsingen/SH
nahe Rhein, 3 Zi.-Whg, Du./Wanne, Winterg./Blk., Stellpl. Kaminofen, 800,- € + NK + KT, 0041/5253 35151 o. 0041-794303743

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi. Whg. Gaienhofen
110 m², ruh. Lage, Küche, Du./WC, Bad, Blk., Terrasse, Gartenanteil, Kellerr., Garage f. 790,- € KM + NK + KT ab dem 15.12.15 zu verm., Kantakt per Mail: trebu@web.de

4 Zi.-Whg. Stockach-
Zentrum, 103qm, EG, EBK, Stellpl. ab 1.11.2015, Energieausweis vorh., KM € 600.- + NK € 230.- + TG € 50.- T. 07564-50055 od. valenti@bgw-gmbh.de

Grosszügige 112 qm
Wohn- o. Büroräume m. Garage u. Dachterrasse in Singen zu verm, KM 900,- €, 07731/29992

Häuser

EFH, Radolfzell
m. Büro-/Praxisräumen, 2013 kompl. saniert, WH. ca. 170 m², KM 1.220,-€ + Gar. + NK, Bü. ca. 70 m², KM 700,—€ + Stpl. + NK v. privat, Tel. 07732/94740 o. 0172-7425593 Ggfs. können Wohnhaus u. Gewerbe separat vermietet werden. Bilder auf Anfrage

Sonstige Objekte

Gr. Büro zu vermieten
Singen-City, 127 m², 5 Zi., 1. OG, Teeküche, renov. nach Vereinb. KM 762,- €/Monat, 0174-9179263

Großes Büro zu verm.
Singen-City, 127 m², 5 Zi., 1. OG, Teeküche, renov., nach Vereinb., KM 762,- €/Monat, 0174-917963

Lagerhalle/Werkstatt
Rielasingen, inkl. Strom + Wasser 400,- €, zu verm., 0171-4022045

Halle und Hallenteile
zu verm. in Gottmad. 07731/74067

Immobiliengesuche

2 Zimmer

1 - 3 Zi. ETW gesucht
bis 110.000,- €, zur Kapitalanlage von Privat, Tel. 07731/44377

4 Zimmer und mehr

Steißlingen: 4-Zi.-ETW in kl. WE gesucht, für Verkäufer ohne Kosten.
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

Häuser

Stadt/Gemeinde mit Seehas-Anschl.
1- bis 2-FH, mit etwas Grundstück dring. zu kaufen gesucht – alles anbieten.
Telefon 0162-4757228

Geschäftsführer sucht EFH SI+RZ+Höri
Sonnig + ruhig – auch älter, bis € 750.000,–
Für den VERKÄUFER KOSTENNEUTRAL
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Gerhard Hammer Tel. 07731 62047

Arzt Fam. mit 2 K.
sucht EFH/MFH, auch älter, mind. 4 Zi., aber großes Grundstück o. MFH-Stadthaus mit Praxis in Singen, RZ, KN, ÜB., jetzt o. später, Dr.med.Martin@gmx.de, 0174/9107475, Zuschriften unter 115490 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,–€ + MwSt. bis 31.10.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0171 / 6 20 35 41

Steißlingen: Wohnhaus, DHH/RH von Handwerker dringend gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten.
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Haus o. Whg. gesucht
z. Miete o. Kauf v. beruft. Ehepaar m. Kind, ab 90 m², Engen/Si./R'zell m. OT u. Umgeb., lilie222@web.de

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

3-Zi. ETW, Böhringen
(R'zell), 1.OG, 81 m², gr. Küche, gr. Blk, 1 1/2 Keller, Stellpl., VB 185.000,- €, nur an privat, k. Makler, Tel. 07732/54934 18-20h

3 Zi.-Whg R'zell
VB 205.000€ an privat, keine Makler, Tel. 0160-91616603

3 Zi. Whg., Randegg
m. 7,1 Ar Grundstück zu verkaufen, 0152-37651099

4 Zimmer und mehr

Viel Platz für wenig Geld!
Maisonette-ETW in Stockach-OT, 5 Zi., ca. 135 m² Wfl., Wintergarten, Stellpatz, Bj. 1974, Öl-ZH, EA-B 232 kWh.
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,–€ plus MwSt. bis 31.10.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

DHH, 78224 Si./Nord
beste Lage, 142 m² Wfl., Bj. 57, Grdst. 429 m², Garage, Garten m. Terrasse, Zzg. Gas, VB 333.000,- €, 07731/46101 (ab Do. 19 Uhr)

Günstiger geht nicht! 2-FH!
2 sep. Whg. mit 100 m² u. 140 m² Wfl. in Stockach-OT, ca. 410 m² Grdst., Bj. 1970, Öl-Hz., EA-B, 159 kWh.
Keine zusätzliche Provision! € 219.000,-
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

Haus in Engen
ohne Makler,Wfl. o. + u. ges. 135 m², Bj. 1956, ren. bed., Gas ZH, Energieausw. vorh., Doppelgarage, Grundst. ca. 800 m², 295.000.- €, sofort frei, Tel. 0174-7112492

Sonstige Objekte

Top Restaurant
Worblingen, nur 6 km zum B'see, 2 km zur Schweiz in zentraler, freier Lage, hochw. Ausbau mit Kachelofen etc. auf ca. 220 m² + Terrasse + ca. 20 Stpl. + UG 70 m², Umbau in Wohnungen, Praxis, Büro etc. mögl., 199.000,- € + Einbauten etc. a. W., E.Hard29@gmx.de, Zuschriften unter 115491 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Verk.Freizeitgrundstück
am Rosenegg Südseite, Infos unt.www.freizeitgrundstück.org

Garagen/Stellplätze

Wohnmobilstellplatz
in geschlossener Halle in Ehingen zu verm., Wohnmobillänge bis 7 m, Tel. 07733/978649

Garage gesucht
Singen, Schlachthausstr. u. Umgebung, Tel. 07731/7499881

Neu!!
Stellplätze zu vermieten

Geschütztes Freilager
Saisonpreis 8 – 16,- €/qm
Verkehrsgünstige Lage an der A81
Transportservice & Wartung für Boote, Wohnwagen, Trailer ...
WEHA Fahrzeug- und Containerbau
D-78234 Engen (Hegau)
Tel. +49 (0) 77 33 / 80 51
info@weha-engen.de

Singen, Feldbergstr.
TG-Platz, ab sofort, 40,- €, Tel. 07771/8069355

Suche Garage
Nähe Hohenhewenstr. bei SPK in der Gegend, 07731/8272250

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Suche Wickeltisch
als Badewannenaufsatz, 0170/6840855 ab 18 Uhr

Kinder-Schwimmkurse
ab 4 J., Start: 6./7./8.10., Info: 0151-22936693

Bekleidung

Trachtenmantel
blau/grün, Gr. 42/44, Trachtenrock, Gr. 44, blau, Wildleder, Nerzjacke Gr. 42, Länge 65 cm, 1 Nerzkappe, zu verk., 07733/6401

Landmaschinen

Dreiseitenkipper,
Pflug, Kreiselmähwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Omas Küchenherd
m. Wasserschiff u. alte Wirtschaftsstühle zu verk. T. 07771-3598

Elektrogeräte

Liebherr Gefrierschrank
162 x 60 cm, 40,- €, 0170/6840855 ab 18 Uhr

Fahrräder

Damen Mountainbike
neuw. Zust., Marke Kona, weiß lack., VB 400,- €, 0176/52191605

Fahrräder ab 25.- Euro
abzugeben, Tel. 07731/63879

MTB Specialized
Stumpjumper 2013 HT 29er RH 19, LRS Notubes ZTR CREST, Reifen Maxxis, VB 1250.-.0157-70436416

Einfaches E-Bike
v. Winora, 650,- €, 07731/793780

Verloren

Handy verloren
weißes Galaxy S3 mini, am Bus BH Singen, Linie 7, Finderlohn wird zugesichert, 07731/794345AB

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
Sofa, Badezi.-Schr., Liebherr »Gefrierwürfel«, WaMa, div. Lampen, Satsch m. Terrassenst., Kisten m. Flohmarktartikeln, 11 Umzugskartons billig abzugeb., Anrufe Mittw. ab 19 Uhr 0176-96289880

Wohnungsauflösung
mehrere Sachen günstig zu verk., 07731/12863

Haushaltsauflösung:
EBK, Kleiderschrank, Waschmaschine, Badmöbel, Bettgestell, diverse Teppiche u.v.m. günstig und zum Teil kostenlos abzugeben am Fr., 2.10., um 16 Uhr in Güttingen, Badenerstr. 9d, bei Capitanio.

Zum Verlieben

Wo ist die Frau
die ehrlich u. treu ist, die Spaß versteht u. mit der man eine gemeins. Zukunft aufbauen kann? Er, 58 J., 1,83, aus dem Raum Singen, mag radfahren, Sport, Musik, Essen gehen sowie romant. Abende. Suche noch das pass. Gegenstück.Zuschriften unter 115503 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bin Witwer, 62 J. alt
Russland/Deutscher und suche gleichgesinnte Witwe für gemeinsame Unternehmungen. Fühle mich einsam, wenn es Dir auch so geht, schreibe mir. Zuschriften unter 115495 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Der Sommer ist vorbei
aber der Herbst u. Winter werden mit Dir noch viel schöner! Wenn Du Sport, Natur, gemütl. Abende m. Rotwein u. Kerzenschein u. kuscheln magst, haben wir schon ein paar gemeins. Interessen gefunden. Wenn Du eine ehrl., nette, treue Sie bist, freut sich Er, 63 J., 1,80, NR, schlank, auf Deine Antwort.Zuschriften unter 115504 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bin Witwer, 62 J. alt
Russland/Deutscher und suche gleichgesinnte Witwe für gemeinsame Unternehmungen. Fühle mich einsam, wenn es Dir auch so geht, schreibe mir. Zuschriften unter 115495 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wieder zu Zweit
am See spazieren gehen, radeln, wandern, das Leben genießen, möchte junggebl., solide Endfünfzigerin mit einem liebevollen Herrn (NR). Mgeg101@web.de

Einfach so

Er, mit Niveau
hat Zeit für die anspruchsvolle Dame. Kontakt: zeitfürsie@t-online.de

Sie sucht Ihn
bin 75 Jahre, allein stehend, suche für Sonntags einen Partner, v. Alter her entsprechend, 07733/1604

Frau für alles was Spaß
macht. Ich, m., suche Frau ab 40, die sich gerne von mir verwöhnen lassen will. Tel. 0151-61935586

für Senioren

Seniorenbetreuung
Rentnerin betreut stundenweise Ihre Senioren zu hause, 07731/47323 o. 0173-2813161

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

-Anzeige-

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de
Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!
Mit neuem Internetauftritt!

10
Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

11
m.mehne Schreinerei Mehne
stuhl tisch schrank regal
innen aussen oben unten
küche flur badezimmer
im haus & ausser haus
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

12
Fenster Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

1
schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

2
REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

Nichts sollte Sie daran hindern...
...uns einzusetzen!

Instandsetzungs- und Restaurationsarbeiten

Haben Sie ein Objekt im Auge, dass dringend eine Erneuerung nötig hätte? Maurermeister und Restaurator **Roland Zimmer** berät sie in diesen speziellen Fragen.

Ist Ihr Gebäude in die Jahre gekommen? Für Renovierungen über verschiedene Gewerke sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. **Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot.**

Unsere Werke sind kaum zu übersehen
Grund genug, sie einmal genauer zu betrachten

Dieses Gebäude kennen Sie garantiert. Genau, das **Bernhard-Maurer-Haus** in Radolfzell. Schauen Sie doch bei Ihrem nächsten Stadtbummel einmal genauer hin und lassen Sie sich von unserer **Qualität** überzeugen.

ZIMMER Bauunternehmen
Ihr Unternehmen für individuellen Hausbau
Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.
Gewerbestrasse 23 78315 Radolfzell Tel. 07732 / 97 11 17
www.bauunternehmen-zimmer.de

3
DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

8
F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

7
60+
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

6
Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

5
STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

4
SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG

Wenn`s besonders werden soll! · 78315 Radolfzell
07732 / 121 82 · www.schlenker-fliesen.de

Kaufgesuche

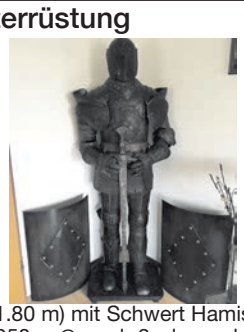
Preiswerte Küche
dringend gesucht. 07731/7492035

Wir kaufen laufend
Mostäpfel
Mostbirnen
Kelterei Auer · Mühlhausen
Telefon (0 77 33) 88 77

Zahle 500,- € und mehr
für Militärfotos, Orden, Uniformen, Dolche, Hirschfänger, Helme, Mützen (Münzen) Urkunden, Soldbuch, ganze Sammlungen oder Nachlässe usw. von 1900 - 1945. Bar und diskret, Tel.: 07774/ 920787

Verkäufe

Granit Pflastersteine
10 x 10, zu verk., Tonnenpreis 50,- € bei Selbstabh., 0170-8398102

Ritterrüstung

(ca. 1.80 m) mit Schwert Hamisch f. VB 350.- € und 2 dazugehörige Schutzschilder (beleuchtbar) je VB 50.- €. Tel. 0151/23715222 oder 07731/47996

Pokertisch, Holz,

VB 300.-. Tel. 0151/23715222 oder 07731/47996

Flohmarktartikel
günstig abzugeben, 07731/47323 oder 0173-2813161

2 Kü.-Stühle, Kü.-Tisch,
hellbraun, 60.-; Trimm-Dich-Rad, 50.-. Tel. 0162-3161159

Holztreppe, Schiebetüre
Fichtebretter, Edelstahl Kaminrohr 25 - 30 cm , 16 m hoch, Gekkogerüst, Betonmaschine, Ausziehböcke neu, Birnbaumplatten, zu verk. Tel. 07731/74067

Gekko Gerüst,
Betonmaschine, Ausziehböcke, Birnbaumplatten, Holzleitern, gebr. Jalousie, Silomatanlage, Kaktus + Oleander, VB, Tel. 07731/74067

Fichtenbretter 24 mm
Tel. 07731/74067

Günstig zu verkaufen
Monitor 15«, 2 Büroschränke, Bürostuhl, Schreibtisch, Aktenvernichter, Fernseher »Philips« 44 », Rowenta Staubsuager 1 J. alt, Luftbett, Spiegel weiss, Waschmasch. Beko, ca. 6 J., 0174-1683486

Kleines Hasengehege
Kinderroller, Kinderbücher für kleine u. große, Kinderkleidung, Kleinkindspielsachen u. Spiele, zu verkaufen, 07771/9195983

Edelstahlkaminrohr
³25/30 cm Durchmesser, Holztreppe; Schiebetüre; Tel. 07731/74067

Musik

Schlagzeug komplett
m. Zub., € 150.- T. 0176-53874726

Motivierter Drummer
sucht Band, Stilrichtung: R+B, Blues, Rock. Bandgründung ebenfalls möglich. Mehr Infos unter 07733/2338 oder 0176-87465882

Möbel

Zu verk., neue Couch,
WZ-Regal Kirschbaum, Eckbank m. gr. Tisch u. Kredenz, Schlafzi. Schr. m. Spiegel, 07731/73015

Metallbett

schwarz, 200 x 100 cm mit integriertem Rost, auf Wusch mit Matratze, 60,- €, 07773/920922

Bett zum Hochbett

umbaubar, 200 x 100 cm, m. Leiter u. Schreibtisch. Auf Wunsch mit Matratze, 60,- €, 07773/920922

Neues helles Bett
m. Matratze neu, preisgünstig zu verk., 07731/9752553

Wohnungsauflösung
WZ-Schrank, dunkel, 3,40 m, Schl. Zi. Schrank, hell, 5 m, 5 Türen, 2 Einzelbetten, helles Holz, Küche, U-Form, Markise 5,20 m zu verk., 0170/1681962

Gepfl. Küchenzeile
Mokka, Länge 3 m mit E-Geräten, VB 350.-. Ab 14 h 0162-1830387

Eckcouch
rot, mit Schlaffunktion zu verk., Preis VB, 07731/74067

Stellenangebote

Su. sehr zuverlässige
und penible Putzhilfe in Öhningen ab Mitte Oktober immer Freitags für ca. 4 Std. für anspruchsvolle Wohnung Tel. 0172-1900727

Putzfrau nach Aach
ges., 1-2 x Wo., 0176-30738556

Su. Reinigungskraft
f. Haushalt in R'zell. Do.oder Fr. vormittags ca. 3-4 Std., 14-tägig auf Minijob Basis, 07732/938693

Kinderfrau n. V'hausen
4 x Wo. 2 Std. morgens v. 6:30 bis 8:30 Uhr ges., 0151/27070815

Sanitärmeister ges.
auch Rentner von privat, Tel. 0157-72914081

Zuverl. Haushaltshilfe
Reinigungskraft nach Aach gesucht in flexibler Teilzeit auf 450.- € oder als Festanstellung, Mo-Fr nach VB. Tel. 0172-7566605

Zuverl. Putzperle ges.
in Privathaushalt nach Böhringen. Do. od. Fr. 3 Std. 07732-9423960

Hilfe f. Haus u. Garten
n. Büsingen u. evt. Bietingen ges., Wohnung evt. möglich, 0041/525335151 o. 0041-794303743

Stellengesuche

Maler u. Lackierer
sucht Nebenjob, 0157-74485503

Suche 450,- Euro Job
Büro, Botengänge, Ausfahrten, 0176/23188400

Finanzbuchhalterin
langj. Berufserfahrung sucht neue Tätigkeit, Zuschriften an 115496 a. das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fleißiger Mitarbeiter
sucht Arbeit f. 2,5 Std. pro Tag, Mo.-Fr. mittags T. 0176-26602318

16. jähr. Gymnasiastin
sucht Job Mo./Di. Nachmittag o. Abend in Engen o. nähere Umgebung, 07733/9966176

Unterricht

Musiklehrerteam erteilt
Klavier-, Keyboard-, Gitarren-, Schlagzeug-, Gesangsunterricht. ***Tel. 07731/66317***

Gitarre/Bass Unterricht
elektrisch u. akustisch in Öhningen u. Radolfzell. Tel. 07735/1831

Gitarrenlehrer gesucht
in Singen u. Umgeb., Zuschriften unter 115500 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Englisch/Franz.f. Reise
& Gedächtnis f. Senioren (Anf.)
30.9. o. 13.10. ☎07731/5060442

Querflötenlehrer/in
gesucht, Tel. 0177-1666681

Tiermarkt

Dringender Pflegeplatz
gesucht f. 4 zauberh. Katzenbabys bis zur Vermittlung. Wer kann uns helfen? Unkosten werden von der KH-Radolfzell übernommen. www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0157-32982411 od. 0152-34180014

2 süsse Katerchen
schwarz u. getigert, 12 Wo. alt u. stubenrein su. liebev. Zuh. m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Golden Redriver,
ca. 5 M. abzugeb., 0157-86406845

Kätzin Manja erst 2 J.
schwarz-weiß u. sehr verschmust, su. liebev. Zuh. als Einzelkatze. Tierschutzverein R'zell 07732-7462

Schmusiger Kater Aron
rot-weiß, ca. 9 J. alt su. schönes, liebev. Zuh. Tierschutzverein R'zell-Tel. 07732-7463

Liebevolles Zuhause
m. Freigang ges. für etwas schüchterne aber liebe Katzendame Mini, ca. 9 J. alt. Tierschutzverein R'zell.Tel. 07732-7462

Ping und Pong 10 Mon.
Geschwisterpärchen, bereits kastiert u. stubenrein mit liebev. Wesen suchen neues Zuh. m. Freigang. Bilder: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176-72787812

Zauberhaf.Katzenkinder
suchen liebev. Zuh. Geimpft u. gechipt. www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014 o.0157-32982411

Tigerkätzchen
12-16 Wo. alt auf der Suche nach einem schönen Zuh. m. Freigang. Die Kätzchen sind bereits geimpft u. gechipt. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Papageienkäfig
H. 1.50 m, B. 0.58 m, T. 0.54 m, a. 4 Rollen, 200.- €, 0152-07263909

Entlaufen

Tigerkatze entlaufen
zierliche, braun getigerte Katze, weibl. in Gottmadingen entlaufen. Bitte melden unter: 07731/978000

Zugelaufen

Stallhase zugelaufen
in Singen Nordstadt, Besitzer bitte melden, 0152-22420615 ab 18 Uhr

Verschiedenes

Wer verschenkt
f. Rumänien, Möbel, Fahrräder u. Roller, auch defekt, Elektrogeräte, Sportgeräte, Musikanlagen, Kinderbekl., Spielzeug, nette Flohmarktartikel, Konststofffenster? Bitte alles anbieten, Tel. 0151/63264548

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.**

Wer verschenkt
oder verkauft günstig kleines Sofa? (Länge bis 2,10 m) 07731/978640

Sammlermarkt

Gebr. Eisenbahnen
Private Annahme + Verkauf + Service, Tel. 07731-63236, Mo. 10-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

Für den Wassersport

Sportboot Hellwig
Maraton, 4,7 m L, 1,85 m B, Honda Motor, 40 PS, Bj. 98, Bodenseezul., inkl. Trailer zu verk., Preis VB, 0151/52186410

Für den Sport

Golfbag für Anfänger

mit hochwertigem Putter, 190,- €, Tel. 07731/794164

Fitnessgeräte
Crosstrainer, VB 50,- €, Rudergerät, VB 60,- €, 07733/501353

Sportgeräte
Kettler Fitnessgerät (Kraftstation inkl. Curlpult) sowie andere Fitnessgeräte billig abzugeben. Tel. 0171-3003720

Flohmärkte

Privater
Garagen - Flohmarkt in 78250 Tengen-Weil, 3. u. 4. Oktober v. 10 - 16 Uhr, Lindenstr. 51

Dienstleistungen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
An- und Verkauf Martinek
Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-3 61 27 01

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN
WOCHENBLATT

KONTAKTE

Russin sinnlich und lieb will Männerbekanntschaft auf privater Basis pv 0151-14088495

NEU: Sende jetzt mit Deinem Handy das Stichwort **"NEU"** per SMS an **0177 - 178 11 77** und du erhältst private Kontaktvorschläge Inkl. privater Rufnummer direkt auf Dein Handy! Für SIE und IHN jeden Alters! Normale Handygebühr!

Kostenlose Partnervermittlung
für Damen – 0800-1003761
gebührenfreier Anruf

NEU House 41
Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0176/80834349
Öffnungszeiten:
So–Do 10–2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10–5 Uhr
Tabulose Girls · Extra T5-Appartements
www.house-24.eu

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

Das Besondere – scharfe Lady erfüllt dir die geheimsten Wünsche von sanft bis dominant. **07531/56219**

TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET TEL.: 07721-3135
CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

86.572 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,90 €

Anzeigentext — 6,35 € / 8,80 € / 11,25 € / 13,70 € / 16,15 € / 18,60 €

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt! Erhalten Sie das Wochenblatt:
- ☐ regelmäßig mittwochs
- ☐ regelmäßig donnerstags
- ☐ regelmäßig später
- ☐ unregelmäßig
- ☐ nie
- ☐ ich wohne außerhalb des Verbreitungsgebietes
- ☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode

Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
- ☐ Offerten zusenden
- ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
- ☐ Mailchiffre

Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a · Tel. 07731/8800-20 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Talstraße 5a · Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Lickert Automobile
An- & Verkauf
Reparatur & Service
Tel. 0 77 71/9 19 82 62 · Stegwiesen 16 · 78333 Stockach

zu verschenken

15 Umzugskartons
zu verschenken, 07731/5910963

Graue Katze, 2 Jahre
geimpft, kastriert, sehr verschmust zu verschenken, 07731/5054973

Nachtspeicherofen,
gut erh., an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0172-7124900

Umzugskartons
zu verschenken, 07731/907103

Aquariumfische
in Engen zu verschenken, Tel. 07733/9967989, 9-20 Uhr

E-Herd, 4 Pl. + Backofen
Bett (0.90x1.90) + Nachtti., Eckbank, Tisch + 2 Stühle, Zimmerölofen, Elektroheizgerät, Wäscheschleuder, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0151-18949278

Badewanne
weiß, kaum gebraucht zu verschenken, 0171-5508383

Mist zu verschenken
ca. 3 Jahre alt, an Selbstabholer in Gottmadingen, 0171-1648456

Armes schw. Peterle
Zutr. Katerle, ca. 4 Mon. alt, kinderlieb, zu verschenken. Ich suche liebev. Zuh. im Grünen, m. Freigang, Tel. 07735-8109133 (AB)

Hasenstall
kleine Trampolin, beides rep. bedürftig, zu verschenken, 07771/9195983

Verschenke Klavier,
»Petrof« aus der Schweiz, wegen Platzmangel an Selbstabholer. Leichter Transport, da Rollen ausfahrbar. Tel. 07731/49305 abends.

Ki. u. Jug.-Schreibtisch
Buche, höhenverstellb., inkl. Rollcontainer zu verschenken, Tel. 0171-7401249 ab 14 Uhr

Elektrogeräte

Liebherr Gefrierschrank
162 x 60 cm, 40,- €, 0170/6840855 ab 18 Uhr

Verloren

Handy verloren
weißes Galaxy S3 mini, am Bus BH Singen, Linie 7, Finderlohn wird zugesichert, 07731/794345AB

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen *(TÜV + km egal)*
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Audi

Audi A4 Avant 1,8 TSFI
Bj. 08, 96 Tkm, Benziner, anthrazit, SD, abn. AHK, neu: TÜV, Reifen, Batterie,€ 14.900.-, 0172-6217854

A4, Avant 2,0, Bj. 10/05,
TÜV neu, 99Tkm, Autom., AHK, scheckh. gepfl., 1A Zust., LM Räder, VB 8.850 €, 07731/8228917, ab 18 h 07731/12001

Fiat

Punto Diesel, Bj. 2000
ohne TÜV, 8 f. ber., Radio, 120,- €, 07733/503888

Ford

Focus Kombi, Bj. 01
203 Tkm, 4 neue Wi.-Reifen kpl., 1.000,- €, 0176/99232672

Honda

Civic, Bj. 98, Benzin,
194 Tkm, TÜV neu, 2.000,- €, 07731/997575 o. 07731/143201

FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

Mercedes

W124 TE 250 D
83 KW, AHK, Bj. 95, 291Tkm, 1.900.- €. Tel. 07773/937647

Super Schnäppchen
200 Benziner, Bj. 05, silber metalik, 54 Tkm, Garagenwagen, top Zustand, altershalber für 8.500,- € abzugeben, 07731/44600

220 CDI, Bj. 00, 234 Tkm
Scheckh. gepfl., AHK, TÜV neu, Klima, 1.950,- €, 07731/143618

Smart

Fortwo, Bj. 03,
TÜV 03/17, ohne Mängel, VB 1.400,- €, 07731/3810186

Passion, 1. Hd., 73 Tkm
EZ 04, silber, Klimaanl., Glasdach, Aluf. + Winterr., top Zust., TÜV 05/17, 2.650,- €, 0157-03001776

Oldtimer

MB 190 Oldtimer, Bj. 60,
technisch i.O., viele Ersatzteile, FP 5.500.- €. Tel. 0172-7124900

Opel

Corsa B, Bj. 00, FP 300.-
TÜV 10/15. Tel. 0172-7124900

Peugeot

Peugeot 308 Blue HDi FAP 150 Start-Stop
Limousine, EZ 08/2015, km 19.000, Diesel, Automatik, schwarz, Vollausstattung, 5-türig **€ 24.900,–**
Tel. 0160 / 93 12 75 51

VW Golf Plus 1.6 FSI 8.990,- €

85 kW, EZ: 02/2007, 71.000 KM
Klimaanlage (Climatic), Radio-CD, elektr. Fensterheber, elektr. Außenspiegel, Metallic, Einparkhilfe vorne und hinten, ESP, 6-Gang-Getriebe, ZV +Funk, Servolenkung, Airbags, ABS, geteilt umklappbare Rückbank uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Renault

Clio, Bj. 10/99, silber,
85Tkm, 66 KW, Automatik, TÜV/ASU 10/16, AHK, 4 Wi.-Reifen, 1000.- VB. Tel. 07731/3198646

Toyota

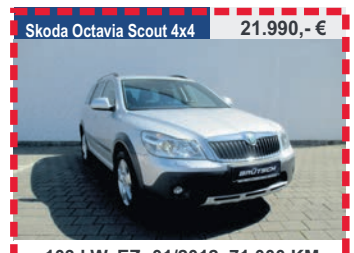
Yaris 1.0, TÜV neu,
Bj. 00, met.-blau, 8f. ber., R./Cass., VB 1.900.-. Tel. 0179-9184745

VW

Polo 1.2, 87 Tkm, 5 trg.

Bj. 11/04, TÜV neu, Klima, ZV, Allwetterreifen, VB 3.100,- €, Tel. 0176-82075646 ab 13 h

Passat Variant
Winterfahrzeug, TÜV 03/16, abnehmb. AHK, el. SD, 75 PS, 250,- €, 0157/87389420

Skoda Octavia Scout 4x4 21.990,- €

103 kW, EZ: 01/2012, 71.000 KM
Diesel, Allradantrieb, Klimaautomatik, Anhängerkupplung, Navigation, Xenonscheinwerfer, Tempomat, Glas-Schiebe-Dach, Einparkhilfe, Radio-CD, getönte Scheiben hinten, Sitzheizung, Dachreling, NSW uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Cabrios

Alfa Spider T-Spark
16 V, rot, Bj. 96, 200 Tkm, TÜV 08.15, fahrber., VB 1.200,- €, 0171-5508383

Wohnwagen / -mobile

Suche Wohnwagen
bitte alles anbieten, auch mit Defekt, Tel. 0160-98202163

Familie su. Wohnwagen
von 2.000,- bis ca. 5.000.- €, 0171-9606079

Knaus Wohnwagen
Bj. 10/99, ges. L. 7,3 m, m. Einzelbetten u. Güstro Vorzelt, zu verk., VB, 0151/52186410

Familie su. Wohnwagen
oder Wohnmobil, 0160-3230305

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Su. PKW m. Automatik
bis 2.000,- €, 07731/63879

Kfz.-Zubehör

Su. gebr. PKW Reifen
und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

4 Winterr. VW Touran
205/55 R16, Dunlop SP, a. Stahlfelge, kpl. montiert m. Zierbl., neu, o km, 07731/976601

4 Winter-Reifen mont.
a. Stahlf., 165/70 R 14 T, Uniroyal, f. Polo, VB 150,- €, 0171-2212661

Skoda Octavia Combi 1.4 TSI 15.490,- €

90 kW, EZ: 07/2012, 52.800 KM
Sport-Edition, Klimaautomatik, Sportsitze, Sportfahrwerk, ESP, Navigationssystem, Tempomat, Einparkhilfe, Radio-CD, Metallic, Dachspoiler, 17 Zoll LM-Räder, Sitzheizung, ZV + Funk uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

4 Winterreifen m. Stahlf.
f. BMW 116, Goodyear M + S, 195/55 R 16, 200,- €, 07731/982611

4 Neuw. Wi.-Reifen
18«, auf Felgen f. MB ML, Bj. 06-15, Pr. VB. Tel. 0171-4391153

4 Winterreifen a. Aluf.
f. Ford Focus, 205/55 R 16/91H, 300,- €, 07771/7861

VW-DB-Audi Winterr.
4 x Winter Räder Dunlop, 195/65/15 Profil noch sehr gut, 145,- €, 0171-1919740 od. 07732/14353

Winterreifen
z.B. für 7er BMW, 245/55 R17 auf Alufelgen 8x17 RC Design M1, 2 Winter, nur 8 Tkm, für 400,- €, Mail an: drbaurpeter@arcor.de

4 Wi.-Reifen auf Alu
245/45 R17 auf ET35/5x112, ca. 7Tkm, VB 500. T.0151-12235303

Winterreifen Unyroyal
4 WR 225/50 R 17, 2.000 KM neuwertig, 320,- €, 07731/907777

Zweiräder

Roller Daelim, 50 ccm
120,- € zu verk., 0174-2505117

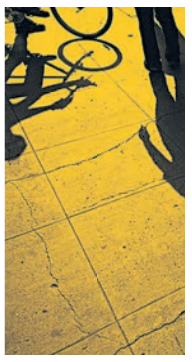
IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Mitsubishi ASX 1.8 17.990,- €

110 kW, EZ: 05/2012, 52.000 KM
Intense, Diesel, Allrad 4x4, Klima, Panoramaglasdach, Xenon, Anhängerkupplung, getönte Scheiben hinten, Bluetooth, Tempomat, 6-Gang-Schaltgetriebe, LM-Räder, NSW, ZV + Funk, elektr. Fensterheber uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda Octavia RS TDI 18.990,- €

125 kW, EZ: 05/2012, 73.500 KM
Diesel, Klimaautomatik, Leder-Ausstattung Supreme, Sitzheizung, Xenonscheinwerfer, Radio-CD-Wechsler, PDC vorne + hinten, getönte Scheiben hinten, Tempomat, Sportsitze, Sportfahrwerk uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

smart


jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

>> Gebraucht sich vor nichts zu verstecken.
Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive.

>> smart fortwo coupé micro hybrid
52 kW, EZ 02/14, 11.600 km, tiefschwarz, Klima mit autom. Temperaturregelung, Komfort-/Licht-Paket, softouch-autom. Schaltprogramm, Sitzheizung, Panoramadach inkl. Sonnenschutz u.v.m. 9.650,– €

>> smart fortwo coupé neues Modell
52 kW, EZ 01/15, 5.200 km, bodypanels in white, 5-Gang Schaltgetriebe, Klimatisierungsautomatik, Start-Stopp-Automatik, Tempomat, Bremsassistent, Komfort-Paket, smart Audio System u.v.m. 11.650,– €

>> smart fortwo Cabrio passion
52 kW, EZ 05/14, 8.100 km, dark grey, Klima mit autom. Temperaturregelung, LED Tagfahrlicht, smart Soundsystem, softouch-autom. Schalt-Programm u.v.m.
12.250,– €

Ihr Partner vor Ort:
Südstern-Bölle AG + Co. KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55 - 57, 78224 Singen
Tel. 077 31.82 01-0, Fax 077 31.82 01-268
www.suedstern-boelle.de

smart – eine Marke der Daimler AG

Anbieter: Südstern - Bölle AG + Co. KG,
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen

Zappelphilipp, Träumer, Trotzkopf

Singen (stm). Seit Jahren ist das LOS in Singen die Anlaufstelle für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsenen mit besonderen Schwierigkeiten beim Erlernen des Lesens und Rechtschreibens. Denn mit auf den besonderen Bedarf geschulten Pädagogen hilft das Team um Institutsleiterin Waltraud Frank-Peuckert den betroffenen Kindern. Denn es bedarf einer besonderen pädagogischen Führung, damit die Kinder gezielt lernen können.

Die Institutsleiterin Waltraud Frank-Peuckert lädt zum Symposium und Gratis-Testtagen ins LOS Singen. swb-Bild: stm

Grundlage hierfür ist eine zunächst differenzierte Testdiagnostik des LOS. Zu einem besonderen Symposium am Mittwoch, 14. Oktober, lädt das Institut insbesondere Lehrer, Ärzte, Pädagogen und interessierte Eltern zum Thema Aufmerksamkeitsstörungen bei leserechtschreibschwachen Kindern ins LOS in der Hadwigstraße ein.

Unter dem Thema »Zappelphillipp, Träumer, Trotzkopf« wird der Referent Dr. Norbert Beck ab 17 Uhr einen eineinhalbstündigen Fachvortrag halten. Dabei erfahren Teilnehmer, was sie tun können, um eine pädagogische Förderung zu unterstützen. Die Kosten übernimmt das LOS Singen. Anmeldungen beim LOS Singen, unter Telefon 07731–181500.

Anmelden können Eltern ihre Kinder auch jetzt schon zu den kostenlosen Testtagen einer Lese- und Rechtschreibprüfung vom 16. bis 18. November.

Willkommen zum Schulfest

Hilzingen (swb). Zu einem etwas anderen Schulfest lädt die Christliche Schule im Hegau alle interessierten Eltern, Freunde und natürlich Schüler am Samstag, 3. Oktober, von 14 bis 19 Uhr ganz herzlich nach Hilzingen ein. Auch das Schulcafé ist geöffnet.

Exkursionen der Fotofreunde

Singen (swb). Die Unabhängigen Fotofreunde UFS treffen sich am Donnerstag, 1. Oktober, 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel. Thema ist Architektur- und Streetfotografie. Am Samstag, 3. Oktober, geht es ab 14 Uhr ab Bahnhof Singen nach Schaffhausen.

Ursachen für die Flucht

Konstanz (swb). Weltweit sind Menschen auf der Flucht. Deutschland stellt die Aufnahme vieler Flüchtlinge vor große Herausforderungen. Eine Frage aber stellt sich in aller Schärfe: Wie gelingt es uns, die Ursachen zu bekämpfen? Wie kann für diese Menschen in ihrer Heimat eine Perspektive geschaffen werden?

Zu einer Diskussion hierüber lädt MdB Andreas Jung am Montag, 5. Oktober, 20 Uhr, ins Hedicke's Terracotta (ehem. Quartierszentrum), Luisenstr. 9 in Konstanz ein.

Zu Gast sind dabei Klaus Milke (Vorstandsvorsitzender von Germanwatch, der direkt von der UN-Nachhaltigkeitskonferenz in New York anreist und Reimund Reubelt (Vorsitzender von »Hoffnungszeichen«).

Brandstiftung vor Landgericht

Konstanz/Markelfingen (swb). Vor dem Landgericht Konstanz beginnt am Montag, 12. Oktober, 9 Uhr (Saal Nr. 037) ein Prozess gegen eine 30-jährige Angeklagte wegen des Brandes eines Hotels im Januar diesen Jahres. Weitere Termine sind am Mittwoch, 14. Oktober, und Dienstag. 20. Oktober, jeweils 9 Uhr angesetzt.

Der 30-jährigen Angeklagten aus Konstanz wird vorgeworfen, am 24. Januar den Dachstuhl eines von ihr und ihrem Ehemann betriebenen Hotels in Radolfzell/Markelfingen angezündet zu haben. In der Folge soll sich das Feuer im ganzen Dach ausgebreitet und die Flammen über den Dachstuhl hinausgeschlagen haben.

Es habe die Gefahr des Übergreifens des Feuers auf ein benachbartes Wohnhaus bestanden, dessen Anwohner evakuiert worden seien. Zum Zeitpunkt des Feuerlegens hätten sich, was die Angeklagte gewusst habe, vier Gäste in dem Hotel befunden, die Zimmer im Dach- und Obergeschoss bewohnt hätten und sich rechtzeitig in Sicherheit hätten bringen können. Es sei Sachschaden in Höhe von zirka 660.000 Euro entstanden. Motiv seien finanzielle Probleme gewesen, man habe die Gebäude- und Betriebsausfallversicherung in Anspruch nehmen wollen.

Insgesamt 14 Zeugen sind für das Verfahren geladen.

Ausbildung zum Erzieher

Singen (swb). Zum vierten Mal startet im Herbst in der Deutschen-Angestellten-Akademie (DAA) ein Vorbereitungslehrgang auf die Schulfremdenprüfung zum/r Erzieher/in. Für die Interessenten, die mit Kindern arbeiten wollen, aber nicht über die Ausbildung verfügen, findet am Donnerstag, 1. Oktober, um 10 Uhr, eine Info-Veranstaltung bei der DAA Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07731/186217 statt. Mehr: www.daa-singen.de.

Mit vielen spektakulären Aktionen wurde am letzten Wochenende das neue Fahrsicherheitszentrum bei Steißlingen eingeweiht. swb-Bild: of

Jetzt auf Spitzenplatz

Neues Fahrsicherheitszentrum eingeweiht

Steißlingen (of). Vor einer großen Gästeschar von über 500 geladenen Gästen wurde am Freitagvormittag das große Fahrsicherheitszentrum bei Steißlingen eröffnet. Tausende Besucher nutzten am Sonntag den »Tag der offenen Türe«, um sich persönlich ein Bild von der Anlage zu machen, die Steißlingen zum Mekka der Autofahrer machen könnte.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Das Fahrsicherheitszentrum ist eine gelungene Kooperation des Unternehmens Schleith mit dem privaten Unternehmer Franz Fabian aus Österreich und der Kreisverkehrswacht. Geboten wird auf über 5 Hektar Fläche nun ein großes Fahrsicherheitszentrum mit Verkehrsübungsplatz für Schleuder- und Fahrtraining, die längste Go-Kart-Bahn Süddeutschlands mit 760 Metern Länge und der neue Übungsplatz für die Verkehrsschule im Kreis. Franz Fabian verband mit der Eröffnung gleich eine politische Forderung: Führerscheinneulinge sollten seiner Meinung nach im ersten Jahr ein solches Sicherheitstraining belegen – als Pflicht. Mit Verkehrsminister Hermann und Rennfahrer Walter Rörl als Schirmherren will er nun ein Projekt umsetzen, das für dieses Anliegen wirbt, kündigte er an.

Die Bauherren Fritz und Klaus Schleith zeigten sich stolz über das nun erreichte Ziel. Die Idee zu diesem richtungsweisenden Projekt sei entstanden aus der eigenen Idee, hier eine Kartbahn zu bauen.

Willi Streit als Vorsitzender der Kreisverkehrswacht blickte weit in die Geschichte zurück. Schon seit 1993 bestehe der Wunsch, die bisher zehn provisorischen Verkehrsübungsplätze auf Schulhöfen durch einen zentralen stationären Platz zu ersetzen. Lange habe man mit Singen verhandelt. Im Juli 2011 gab es mit der Kontaktaufnahme zum Unternehmen Schleith den Durchbruch.

Dass es noch manche rechtliche Hürde zu überspringen galt, dokumentierte Bürgermeister Artur Ostermaier in seiner Festansprache. Nachdem der Landkreis bislang das Schlusslicht im Land gewesen sei, weil er keinen stationären Verkehrsübungsplatz hatte, verfüge er nun über das modernste Fahrsicherheitszentrum überhaupt, zeigte er sich stolz. Der Vizepräsident des Polizeipräsidiums Konstanz, Uwe Stürmer, kündigte an, dass auch die Beamten der Polizei hier schon bald für ihre Einsatzfahrten trainieren werden.

Mehr Bilder unter bilder.wochenblatt.net das Video unter clips.wochenblatt.net

Drei Mal Mode für den Herbst

Heikorn lädt am Donnerstag zum Erlebnis ein

Singen (of). Die große Heikorn-Modenschau findet in diesem Jahr wegen des Feiertags am Samstag, 3. Oktober, schon am Donnerstag, 1. Oktober, statt. Die Agentur »Auftritt« wird die ganze Bandbreite neuer und topaktueller Mode für Herbst und Winter in drei Durchgängen dem Publikum präsentieren. Und zwar um 15, um 17 und um 19 Uhr, für jeweils etwa eine halbe Stunde. Versprochen wird ein Feuerwerk für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder.

Was hier auf den Laufsteg kommt, haben Bettina und Thomas Kornmayer auf den großen Modemessen in Berlin, Düsseldorf und München selbst entdeckt - die freuen sich auf frische Farbigkeit, leichte und superwarme Jacken.

10% ZUSATZRABATT
auch auf reduzierte Ware bis 4.10.14
Bis zu 60% REDUZIERT
0% RÄUMUNGS VERKAUF
ALLES muss RAUS
Wir bauen um!
UND WEITER GEHT'S
MIT STARKEN ANGEBOTEN!
nur noch bis zum 04.10.2014
INTERSPORT®
SCHWEIZER
Sporthaus Schweizer GmbH
Erzbergerstraße 1b · 78224 Singen

»Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam
gewordenen Weges.«
Franz v. Assisi

Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Franz Gertis

* 10.10.1925 † 29.09.2015

Die Beerdigung findet am Dienstag, 6. Oktober 2015, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.

In tiefer Trauer
Siegfried und Conny mit Familie
Hans Gertis mit Familie
Lioba und Martin
Gerhard Gertis mit Familie
Robert und Rita

Danksagung

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Inge John

† 26.08.2015

Ich bedanke mich bei allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und meine geliebte Frau auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Singen, im September 2015

Helmut John

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
lieferung vor allerheiligen 2015 noch möglich!
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

In Erinnerung an

Rosa Engelmann
»Mama Rosa«

† 05.10.2013

Du bist und bleibst
in unseren Herzen.

Wir haben einen lieben Menschen verloren.

Wir trauern um

Theresia Fritschi

geb. Stoß

* 9.12.1916 † 27.9.2015

In Liebe und Dankbarkeit
Ingeborg und Rudi mit Volker
Klaus und Monika mit Fabian,
Jasmin und Michael
Margot und Frieder
Nicole mit Tobias und Manuel
sowie alle Angehörigen

Radolfzell,
im September 2015

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 6.10.2015, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Dies ist die Schrift … du bist auf der Waage gewogen und zu leicht befunden worden. Daniel 5,27

Belsazar, der Herrscher des babylonischen Reiches, veranstaltete für seine Gewaltigen ein riesiges Fest. Da wurde gefeiert und viel Wein getrunken. Als die Gesellschaft aus den goldenen Gefäßen trank, die man aus dem Haus Gottes in Jerusalem weggenommen hatte, und die eigenen Götter rühmte, erschien plötzlich eine Hand und schrieb die Worte unseres Verses an die Wand des Saals. Die ausgelassene Stimmung wich leisem Entsetzen. Der König bekam es mit der Angst zu tun. Der lebendige Gott hat auch ein Urteil über einen jeden von uns. Er hält eine Waage in seiner Hand. In der einen Schale liegt unser Leben, unser Verhalten. Wer könnte behaupten, dass er ohne Sünde sei, wenn er im göttlichen Licht geprüft wird? Das Gewicht unserer Sünden zieht die eine Seite der Waage ganz schön nach unten. In die andere Schale werfen wir vielleicht unser korrektes Verhalten gegenüber den Menschen oder unsere guten Werke. Vielleicht auch die Zugehörigkeit zu einer offiziell anerkannten Landeskirche. Und wir hoffen im Stillen, dass es genügt, um die Waage ins Gleichgewicht zu bringen. Doch Gottes Urteil sagt, dass es von unserer Seite nichts gibt, das ein Gegengewicht zu unseren Sünden sein könnte. Nur das Blut des Herrn Jesus, der am Kreuz für Sünder gestorben ist, kann unsere Schuld vor Gott tilgen. Nichts weniger, aber auch nichts mehr. Die Erlösung durch das Blut Jesu ist die einzige und völlige Sicherheit, um vor Gott bestehen zu können. Haben Sie dieses Heil schon im Glauben ergriffen?

christen-in-radolfzell.de

Wir trauern um unseren langjährigen Mitarbeiter und Kollegen

Gernot Schoch

Gernot war seit mehr als 34 Jahren bei uns beschäftigt und brachte in dieser langen Zeit seine ganze Schaffenskraft in unsere Firma ein.

Wir verlieren einen äußerst hilfsbereiten und zuverlässigen Mitarbeiter und Kollegen, der von allen sehr geschätzt wurde.

Wir werden dich, lieber Gernot, stets in guter Erinnerung behalten.

Autohaus Alfred Gohm GmbH
Geschäftsleitung Thorsten Gohm, Ekkehard Schwarz
Die gesamte Belegschaft

Die Gedanken der Erinnerung bilden eine Brücke weit über das Leben hinaus.

Die Osteoporose-Selbsthilfegruppe Radolfzell trauert um ihre langjährige Leiterin

Frau Irmgard Schmidt

die plötzlich und unerwartet verstorben ist.
Ihr persönliches Engagement und ihr großer Idealismus werden unvergessen bleiben.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Tassilo Grünewald

der am 18. September 2015 verstorben ist. Herr Grünewald war über vier Jahrzehnte in unserem Unternehmen tätig. Nach seiner Ausbildung zum Universalhärter in unserem Unternehmen war er zunächst in unserer Werkzeugmacherei tätig. Ab August 1994 arbeitete er als Pförtner in unserem Werkschutz, 1995 wurde er zum Gruppenführer ernannt. Im März 2002 trat er in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Herrn Grünewald ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als sehr zuverlässigen und äußerst pflichtbewussten und freundlichen Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Werschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Todesanzeige und Danksagung

Wir haben in aller Stille Abschied genommen von

Klaus Weber

* 23.09.1957 † 12.09.2015

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Petra Weber

Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

Todesanzeige und Danksagung

Nach einem erfüllten Leben haben wir Abschied genommen von unserem lieben Vater und Schwiegervater

Werner Neidhart

** 23.12.1923 † 16.09.2015*

Seinem Wunsch entsprechend haben wir ihn in aller Stille beigesetzt.
Für die uns erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Traueradresse:

Gabi Kretschmer
Im Schweizeracker 9
78126 Königsfeld

In stiller Trauer:

Gabi und Joachim Kretschmer
Anneliese Kretschmer
sowie alle Anverwandten

Lilli Müller

† 29.08.2015

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns beim Tod unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns zusammen von ihr Abschied genommen haben.

Ganz besonders danken wir allen, die ihr in den letzten Jahren liebevoll und hilfsbereit zur Seite standen.

Rielasingen, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Sabine und Hubert Röderer
Jean-Pierre und Uschi Müller

Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Maria Wichtrey

geb. Wiesinger

* 04.05.1926 † 23.09.2015

Manfred und Uschi
Reiner und Ramona mit Franziska, Dominik und Nick
Volker und Olesja mit Maximilian und Sonja-Maria
Tanja mit Emely
Meike und Alex
Siegfried Tylle mit Familie
Silvia Fröhlich mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 06.10.2015, um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Manfred Wichtrey, von-Rost-Str. 36a, 78259 Mühlhausen-Ehingen

---

Eine Stimme, die uns vertraut war schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr. Er fehlt uns.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

EDELGARD HANY

Arlen im September 2015

DANKSAGUNG

Danke der Familie, den Freunden, Nachbarn, Schulkameraden/innen und Bekannten für ihr Mitgefühl, für die Beweise herzlicher Anteilnahme, das betroffene Schweigen, wo die Worte fehlten. Danke an Herrn Dr. Schreiber aus Volkertshausen für die medizinische Betreuung.

Danke auch für die Gedanken der Trauer
und die Hilfsbereitschaft, für die Kränze, Blumen und Spenden,
für das persönliche, ehrende Geleit.

In Liebe und Dankbarkeit
Georg, Pirmin und Otto Hany mit Familien
und alle Anverwandten

Herzlichen Dank

Eva Ruhnau

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Wir danken für die persönlichen Worte, Briefe, die stillen Umarmungen sowie die Blumen- und Geldspenden.

Besonders bedanken möchten wir uns bei den Hausärzten Herrn Dr. Oexle und Frau Dr. Wiesendanger für die langjährige ärztliche Betreuung sowie bei den Herren Dres. Banhardt und Fietz und dem gesamten Praxisteam für die gute und kompetente fachärztliche Versorgung.

Böhringen,
im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Ewald Ruhnau

Ein Herz steht still,
wenn Gott es will.

Unser aller geliebter

Eberhard Fahr

„Sibo"

* 03.03.1927 † 27.09.2015

durfte nach vorbildlich gelebter Behinderung sein Leben im Kreise seiner Familie vollenden.

Gottmadingen, den 27.09.2015

Deine Liebe und Güte wird uns fehlen
Roswitha Fahr
Bettina und Thomas
Simone und Pauline
sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 01.10.2015 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Rosenkranz abends um 18.30 Uhr und Seelenamt um 19.00 Uhr in der Christkönigskirche Gottmadingen.

Man sieht die Sonne langsam untergehen,
und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel ist.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Helmut Gruber

* 12.10.1938 † 23.09.2015

Gottmadingen, den 24.09.2015

In stiller Trauer
Inge Gruber
Gerd, Gitta und Cedric
Rupert Gruber
Lucie Huber

Das Seelenamt ist am Donnerstag, den 01.10.2015 um 19.00 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen. Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 02.10.2015 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Zum Gedenken

Die Gottmadinger Handballer trauern um ihr lebenslanges Vereinsmitglied, ehemaligen Großfeld-Handballer und jahrelangen Protokollführer

Eberhard Fahr

der am Sonntag, 27. September 2015, im Alter von 88 Jahren verstorben ist.

Der TVG verliert mit Eberhard einen positiven und humorvollen Menschen, der bis ins hohe Alter das Vereinsgeschehen und die Spiele unserer Jugend- und Aktiven Mannschaften mit großem Interesse verfolgte.

Wir werden ihn nicht vergessen und ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

TV Gottmadingen 1876 e.V., Handball

Franziska Klein

Danke

- allen, die sie gekannt, gemocht, geliebt haben und sie in ihren Herzen bewahren,
- für die große Anteilnahme, die liebevolle Begleitung in der schweren Zeit, jede Umarmung,
- Herrn Dr. Wilms und dessen Vertretung Herrn Dr. Kaiser, Herrn Pfarrer Böhler und dem Pflegepersonal der Sozialstation Hegau-West St. Martin einschließlich der Tagespflege, für deren einfühlsames Wirken.

Allen ein herzliches Vergelt's Gott.

Im Namen aller Angehörigen
Claudia Faller, Sigrid Fahr, Roland Klein

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Elfriede Schreiber

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonders danken möchten wir dem gesamten Team im »Haus am Hohentwiel« für die umsichtige und liebevolle Betreuung.

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer Robert Geßmann für die Spendung der Krankensalbung und die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier sowie für das persönlich gestaltete Seelenamt.

Singen, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Richard Schreiber

WENN DIE KRAFT ZU ENDE GEHT,
IST ERLÖSUNG EINE GNADE.

Wir nehmen Abschied von

Erna Schick

geb. Praxl

* 23.05.1931 † 28.09.2015

Stefan und Friederike Praxl
mit Finja und Jannis
Irmgard Praxl
Ekkehard Durler

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 01.10.2015, um 12.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
ist nicht tot, sondern wie ein Stern,
der noch funkelt und leuchtet,
lange nach seinem Erlöschen.

Roland Steinbach

D für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
A für jede herzliche Umarmung,
für jeden Händedruck,
N wenn die Worte fehlten,
für die Zeichen der Freundschaft
K und Verbundenheit,
für alle Geld- und Blumenspenden,
E für jedes stille Gebet bei der Trauerfeier.

Radolfzell, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Ursel Steinbach

Herzlichen Dank

für die vielen Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit, die uns in den schweren Tagen des Abschieds von unserer lieben Schwester und Schwägerin

Anni Vogel

so zahlreich entgegen gebracht wurden und all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonders bedanken möchten wir uns bei

- Herrn Pfarrer Meier für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- Herrn Bürgermeister Ostermaier für den sehr persönlichen ehrenden Nachruf,
- Herrn Dr. Grüninger für die gute ärztliche Betreuung.

Steißlingen, im September 2015

Helga Vogel
Doris Schmid mit Familie

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Vater, mein Sohn, unser Bruder, Schwager und Onkel

Bernhard Wrzeszcz

* 05.10.1958 † 22.09.2015

In lieber Erinnerung
Dein Sohn Marc
Deine Mutter Gerlinde
Richard, Michael, Andreas und Rainer
mit Familien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2.10.2015, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Traueradresse: Gerlinde Wrzeszcz, Böhringer Str. 25, 78315 Radolfzell

---

Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Opa

Adolf Weißgerber

* 27.09.1923 † 22.09.2015

In stiller Trauer
Johannes Weißgerber mit Familie
und alle Anverwandten

Singen,
im September 2015

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 02.10.2015, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise, sei sie gesprochen oder geschrieben, für die Geld- und Messespenden, Blumen, Kränze und Gebete zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen von unserer lieben Schwester, Schwägerin und Tante

Christa Redlinger

† 9. September 2015

Ganz besonders danken wir

- Frau Dr. Stoll für die ärztliche Betreuung
- Herrn Pfarrer Hauser für die geistliche Betreuung und einfühlsame Trauerfeier
- den Sozialstationen Radolfzell-Höri e.V. und St. Verena Rielasingen für die liebevolle Pflege

Radolfzell,
im September 2015

Ursula Dörflinger geb. Redlinger mit Familien
Franz-Zeno und Mechthild Redlinger mit Familien

Liebe – warst Du
Treue – warst Du
Güte – warst Du
Alles – warst Du für mich
Keiner wird gefragt, wann es ihm recht ist, Abschied zu nehmen von Menschen, Gewohnheiten, sich selbst.
Irgendwann plötzlich heißt es, damit umzugehen, mit diesem Abschied, diesem Schmerz des Sterbens.

Otto Lawrenz

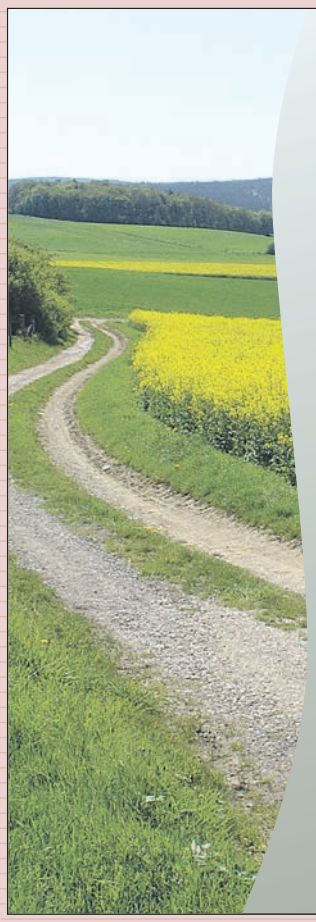
* 07.04.1947 † 28.09.2015

Unser gemeinsamer Lebensweg ist zu Ende.
In Liebe nehmen wir Abschied und sind dankbar für die gemeinsam verbrachte Zeit.

Gerlinde Lawrenz geb. Räffle
Corinna und Andreas Erne mit Maximilian und Hanna-Maria
Carmen und Stefan Konzept mit Til-Melan
Die Geschwister mit Familien
Manuela und Roland Kleiser
und alle Verwandten

Böhringen, Hölzlestr. 45

Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung am Dienstag, den 6. Oktober 2015 um 14.15 Uhr auf dem Friedhof in Böhringen. Seelenamt abends um 19.00 Uhr in der St. Nikolaus Kirche (Eucharistiefeier).



Sein Leben war Arbeit –
die Arbeit sein Leben.

Rudolf Martin

29.01.1940 – 09.09.2015

Danke sagen wir:

- allen, die mit uns Abschied nahmen, für Umarmungen, wenn Worte fehlten, für die Briefe mit Zuwendungen
- den Vereinen:
  Blätzlezunft Homberg-Münchhöf
  Fanfarenzug Münchhöf
  Freiwillige Feuerwehr Eigeltingen, Abteilung Münchhöf
  Männersportgruppe Homberg
  VDK Eigeltingen

  – für ihre Anwesenheit sowie Blumengrüße
- der Gemeinde Eigeltingen für den ehrenden Nachruf
- Dr. Freibauer, Eigeltingen
- Dr. Gehring, Radolfzell
- Frau Donate, Apotheke Eigeltingen
- Sozialstation Stockach

  – die uns eine häusliche Pflege ermöglichten
- Frau Lehn, Blumen
- Frau Platzer, Steinmetz
- Herr Martin, Bestatter

  – für das Verständnis unserer Wünsche
- Herrn Pfarrer Faulhammer für das letzte Geleit.

Im Namen der Familie
Roswitha Martin

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Pizza-Service Tassone

Wir liefern Pizzen und Pasta aller Art. Unser neues Angebot: bei Selbstabholung Mo.+Mi. 11–14 Uhr Nudel-Gerichte und Pizza (30 cm) für 5,– €. **Tassone Pizza-Service, Schwarzwaldstr. 42, 78224 Singen, Tel. 07731–185111, www.pizza-tassone.de**

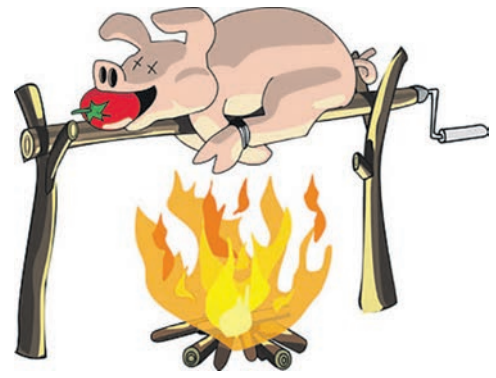
Ein Besuch lohnt sich!

CABARET MAXIM

Filme – Musik – Erlebnis. Genießen Sie unsere fruchtigen, exquisiten Champagner-Cocktails. Unsere Öffnungszeiten: Mo.–Do. von 18 – 3 Uhr, Fr./Sa. 18.00 – 4.00 Uhr, So. Ruhetag. **78224 Singen, Hadwigstr. 24, Tel. 0 77 31/ 6 52 17**

Ein Besuch lohnt sich!

Café-Restaurant Zur Ratsstube



Herbstmarkt 2015 in Gottmadingen am 3. – 4.10.2015. Es erwartet Sie: frisches Spanferkel vom Grill und andere Leckereien.
Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Heinz, Bahnhofstr. 10, 78244 Gottmadingen**

Viel zu entdecken!

Chinarestaurant WOK-Haus

Wir verwöhnen Sie mit chinesischen & thailändischen Spezialitäten in gemütlicher Atmosphäre. Tägl. Mittagsmenüs ab 6,20 € und gr. Wochenendbuffet inkl. Sushi. **Dorfstr. 46, 78244 Gottmad.-Bietingen (Nähe Zoll Thayngen), Tel. 07734/4879812, www.wokhausli.de**

China-Restaurant

WOK-Haus verlost drei Gutscheine im Wert von je 20,– € für ein feines Essen in seinem Restaurant.
Wer am Samstag, den 03.10.2015 zwischen 12.00 Uhr und 21.00 Uhr auf **www.wochenblatt.net/sitzplatz** unter (wb bewegt) am Gewinnspiel teilnimmt, kann mit etwas Glück einen der drei Gutscheine gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso eine Barauszahlung. Wenn es mehr Teilnehmer als Gewinne gibt, entscheidet das Los.

Hier können SIE inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE ERREICHEN MICH UNTER:

Ihre Anzeigenberaterin für SINGEN
Johanna Bahr

Telefon: 07731/8800-75
j.bahr@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Herbstzauber
auf dem Alpakahof
Samstag, den 3. Okt. ab 11 Uhr mit „open end“
Südamerikanisches Programm am Nachmittag
Eigeltingen-Guggenhausen, Hochbuchstr. 15
www.Adventure-Alpakas.de

Große Second-Hand-Kleiderbörse
Sa., 10. 10. 2015, Scheffelhalle Singen, 10–14 Uhr
Anmeldung/Info: **0 77 74/92 30 55**

3 Tage, 16.–18. Oktober
Busreise, 3*+Hotel, HP, Spessarträuberabend mit Musik, Besuch von Wertheim, Aschaffenburg, Schloss Mespelbrunn, Miltenberg

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

9.10.	3 T.	**Zillertal** - willkommen bei Freunden	255,-
12.10.	7 T.	Naturparadies **Sorrent, Capri, Amalfiküste**	598,-
20.10.	1 T.	Chrysanthemen-Zauber in **Lahr**	28,-
25.10.	8 T.	**Marienbad** - Europas Perle der Heilbäder	625,-
25.10.	8 T.	Thermalbaden in **Abano** oder **Montegrotto**	655,-
28.10.	4 T.	**Paris** mit allen Highlights ...und mehr!	398,-
2.11.	7 T.	**Bad Füssing** wirkt und wirkt und wirkt...	675,-
4.11.	4 T.	Luxus und Flair in der Goldenen Stadt **Prag**	398,-
5.11.	4 T.	Soleheilbaden im romantischen **Bad Wimpfen**	398,-
27.11.	3 T.	**Salzburg** mit Adventssingen und mehr...	295,-
2.12.	1 T.	Weihnachtsmarkt **Stuttgart**	26,-
5.12.	2 T.	Adventszauber im romantischen **Elsass**	175,-
9.12.	1 T.	Weihnachtsmarkt **Freiburg**	26,-
10.12.	3 T.	**Südtiroler** Advent mit den **„Spatzen“**	288,-
13.12.	1 T.	**Weltweihnachtszirkus** in **Stuttgart**	68,-
23.12.	5 T.	Zauberhafte Weihnachten im **Altmühltal**	590,-
30.12.	4 T.	Silvester in **Bayreuth**	455,-
30.12.	4 T.	Silvester in **Rosenheim**	455,-

Abfahrten in Radolfzell, Singen, Stockach und Umgebung!

Schlachtplatte
Donnerstag, 08.10.2015
Donnerstag, 15.10.2015
Mittwoch, 28.10.2015
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung
Schorenstr. 3 • 78256 Steißlingen-Wiechs
Tel 07738 1432 • uhugut-binder@gmx.de

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen.
Zwei Tickets für
»Konstantin Wecker«
am 13. Oktober 2015
im Milchwerk
Radolfzell

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST! **waswannwo.tips** sind die neuen Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich finden Sie hier im **WOCHENBLATT** und aktuell im Internet die interessantesten und angesagtesten Events aus Kunst, Kultur, Musik, Bühne, Kino, Handel und vielem mehr. Alle Termine unserer Partner - teilweise mit Links zur Buchung, eine wöchentliche Verlosung von Karten und tägliche Weggeh-Tipps gibt es auf der smartphonefähigen Internetplattform **waswannwo.tips**.

SCHAFFHAUSER
MEISTERKONZERTE.ch
2015

2. Okt **Nicolas Altstaedt und Fazil Say**

0900 441 441

Oktoberfest im Uhu-Stüble

Am 3. Oktober 2015

Ab 12.00 Uhr „Die flotte Spätlese" aus Steißlingen und ab **18.00 Uhr** Unterhaltung mit „Zwickts mi".
Wir freuen uns auf Sie.

Freuen Sie sich mit als Gast auf die **Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau**

Schorenstr. 3 • 78256 Steißlingen-Wiechs
Tel. 07738 1432 • uhugut-binder@gmx.de

Uhu-Gut BINDER GbR

www.uhugut-binder.de

THEATER Die Färbe SINGEN

BASILIKA

Premiere 7. Oktober 2015

Rainer Wallraf & Rolf von Sydow

„... und sonst gar nichts?"

Friedrich Hollaender Revue

Live-Orchester, Färbe-Showballett und Schauspiel-Ensemble!

Weitere Vorstellungen ab 8. Oktober jeweils Mi, Do, Fr, Sa • 20.30 Uhr

Theaterrestaurant

Mi, Do, Fr, Sa ab 18 Uhr geöffnet!

Karten/Information:
(0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63, Mo. – Sa. 10 – 14 Uhr
Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstraße 24, www.diefaerbe.de

Tanzen für Frauen, Alter egal!
Gratis Probestunde!
Anfänger: 07.10.15, 18:45
Tanzstudio Tap-Dance, Singen
Tel. 07731 8229998 / www.tap-dance-studio.de

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Götz Alsmann	16.10.15
Culcha Candela – Candelistan Tour –	02.11.15
Mathias Richling	03.12.15
Wise Guys	11.12.15
Romeo und Julia – mit Sinfonieorchester –	16.12.15
Emil Steinberger	20.12.15
Russian Circus on Ice – Nussknacker on Ice	26.12.15
Die klingende Bergweihnacht – die volkstümliche Weihnachtsrevue – Stefan Mross, Rosanna Rocci, Feldberger und Hansy Vogt	29.12.15
Hansy Vogt	29.12.15
Mother Africa – Circus der Sinne –	03.01.16
Der kleine Prinz – Das Musical –	06.01.16
Schwanensee	12.01.16
Das Phantom der Oper	17.01.16
Kastelruther Spatzen	25.02.16
Andreas Gabalier Baden-Arena, Offenburg	27.01.16
Engen, Neue Stadthalle	
ABBA-Gold	05.01.16
Donaueschingen	
Hannes und der Bürgermeister	05.10.15
Villingen-Schwenningen	
Sido	10.11.15

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

DO 01.10.

EVENTS SHOPPING

SINGEN

15 Uhr, 17 Uhr und 19 Uhr, Modehaus Heikorn: Die große Heikorn-Herbst/Wintermodenschau. Die Zeit ist wieder reif für die beliebte Heikorn-Modenschau mit allen Top-Trends für die Herbst- und Wintersaison 2015/2016.

MUSIK

KONSTANZ

20 Uhr, Münster: 2. Musikfestival »Europäische Avantgarde um 1400«. In Kooperation mit dem SWR findet das Musikfestival statt, bei dem höfische, weltliche und geistliche Musik der Zeit des Konstanzer Konzils im passenden Rahmen zu hören ist. Es spielen und singen die »Gothic Voices« - Geistliche Musik aus England. Infos: www.konstanzer-konzil.de.

FR 02.10.

EVENTS

SINGEN-FRIEDINGEN

19 Uhr, Friedinger Schlössle. »Mafia-Dinner - Das letzte Ma(h)l«: Zu Gast beim Paten Don Rizzo und Familie. Mit Apéro, 3-Gänge-Menü und Show (Getränke separat). Preis p.P.: 55 €. Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Infos: www.friedinger-schloessle.de.

KLASSIK / OPER

SCHAFFHAUSEN - CH

19:30 Uhr, Münster St. Johann, Schaffhauser Meisterkonzerte: Nicolas Altstaedt / Fazil Say. Die beiden Virtuosen versprechen einen außerordentlichen Konzertabend mit Werken von Debussy, Janacek, Schostakowitsch und einem eigenen Stück für Cello und Klavier.

MITMACHEN

RADOLZELL

18 Uhr, Radolfzell, Böhringen, Liggeringen und Markelfingen: »11. Kulturnacht«. Mit Musik, Tanz, Literatur, Ausstellungen und vielem mehr. Kostenloser Shuttle zu den Ortsteilen. Eintritt frei.

MUSIK

KONSTANZ

20 Uhr, Dreifaltigkeitskirche: 2. Musikfestival »Europäische Avantgarde um 1400«. Es spielt das »Ensemble Leones«: Der dritte Papst – Weltlichhöfische Musik aus Italien . Infos: www.konstanzer-konzil.de.

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, ROCK NACHT. Real Classics Sound vom Allerfeinsten mit DJane Lady S (Stuttgart) / Wawanix / LOCAL HERO - holt die Luftgitarren aus dem Schrank! Welcome Whisky-Cola für alle, die bis 24 Uhr einchecken. Reservierungen für die V.I.P-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

VORTRÄGE

STOCKACH

19 Uhr, Kulturzentrum Altes Forstamt (Foyer), Vortrag von Alice Selinger: Kindheit im Mittelalter. Lange Zeit nahm man an, das Mittelalter habe Kinder wie kleine Erwachsene behandelt. Nach neueren Forschungen lässt sich diese Behauptung jedoch nicht aufrechterhalten. Alice Selinger ist die Kuratorin der gleichnamigen Ausstellung Kindheit im Mittelalter, die an diesem Abend eröffnet wird. Diese beleuchtet viele Aspekte der Kindheit im Mittelalter, vom Umgang mit Säuglingen über die Ausbildung in Familie, Schule und Kloster hin zu Spielzeug, das schon damals beliebt war. Eintritt: frei. Veranstalter: Stadtmuseum Stockach, AK Landeskunde-Landesgeschichte Stockach (HGV), VHS Konstanz-Singen.

SA 03.10.

EVENTS

SINGEN-FRIEDINGEN

19 Uhr, Friedinger Schlössle. »Mafia-Dinner - Das letzte Ma(h)l«: Zu Gast beim Paten Don Rizzo und Familie. Mit Apéro, 3-Gänge-Menü und Show (Getränke separat). Preis p.P.: 55 €. Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Infos: www.friedinger-schloessle.de.

EVENTS – SHOPPING

GOTTMADINGEN

11 Uhr, Herbstmarkt Gottmadingen. Mit über 170 Ständen der größte Krämermarkt in der Region. Große Gartengeräte- und Fahrradausstellung. Von 12 – 17 Uhr »Verkaufsoffener Feiertag« in den Geschäften mit besonderen Marktschnäppchen.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN

12 Uhr, Hermann-Hesse-Haus: Führung durch Hesse's Garten. 16 Uhr: Führung durch das Hermann-Hesse-Haus. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de.

KLASSIK / OPER

SINGEN

19:30 Uhr, Herz-Jesu-Kirche, Hohentwiel-Oper »Ekkehard«. Internationale Solisten am Opernhaus Zürich erwecken die Liebesgeschichte um Ekkehard, Hadwig und Praxedis zu neuem Leben. Mit dem Madrigalchor der Alu Singen.

MUSIK

ENGEN-WELSCHINGEN

18 Uhr, Hohenhewenhalle, »Bayrischer Bierabend« beim Musikverein Welschingen.

KONSTANZ

20 Uhr, Münster: 2. Musikfestival »Europäische Avantgarde um 1400«. Es spielt das Ensemble »La Main Harmonique«: Clemens Deus Artifex – Musik vom päpstlichen Hof in Avignon. Infos: www.konstanzer-konzil.de.

STOCKACH

20 Uhr, Bürgerhaus Adler Post, Jahreskonzert Eintracht-Chor 1836 Stockach »Ein Lied geht um die Welt«. Bekannte Melodien und Rhythmen aus vielen Ländern.

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, TEQUILA PARTY. Setzt den Sombrero auf und feiert eine Fiesta Mexikana im Erdbeermund mit Tequila & Desperado zum unschlagbaren Preis! Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

SO 04.10.

EVENTS SHOPPING

GOTTMADINGEN

11 Uhr, Herbstmarkt Gottmadingen. Von 12 – 17 Uhr verkaufsoffener Sonntag in den Geschäften mit besonderen Marktschnäppchen. 10:30 Uhr Open-Air Gottesdienst auf dem Parkplatz bei der Sparkasse.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN

10:30 Uhr, Hermann-Hesse-Haus: Mia Hesse: ihr Leben mit Hermann Hesse in Gaienhofen. 14:30 Uhr, Reformierte Lebensart in Hesse's Haus um 1900. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de.

MUSIK

KONSTANZ

18 Uhr, Konzil: 2. Musikfestival »Europäische Avantgarde um 1400«. Es spielt das Ensemble »Capella de la Torre«: Piffarissimo – Instrumentalmusik beim Konstanzer Konzil. Infos: www.konstanzer-konzil.de.

MO 05.10.

MITMACHEN

ENGEN

15 Uhr, Stadtbibliothek. Traumstunde: »Der Kartoffelkönig« von Christoph Niemann. Jutta Pfitzenmaier liest allen Traumstundenbesuchern ab 6 Jahren die Geschichte vom alten Fritz vor, der sich insbesondere um die Einführung der Kartoffel in Deutschland verdient gemacht hat. Christoph Niemann kam auf die naheliegende Idee, sein Buch im Kartoffeldruckverfahren zu gestalten. Im Anschluss können die Kinder selbst den Kartoffeldruck ausprobieren. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldungen ab sofort in der Bibliothek oder unter Telefon 07733 501839 gebeten.

MI 07.10.

JAZZ / BLUES

WAHLWIES

20:30 Uhr, Renner's Besenbeiz, »Winkelstüble«, Jazz & Dünnele: »Manfred Junker - John Stowell«. Genießen Sie mit netten Leuten live gespielten Jazz. Einlass ab 19:30 Uhr. Infos: Tel: 07771/62486, www.jazz-und-duennele.de.

Theater

01.10. – 07.10.2015

STADTTHEATER KONSTANZ

- **It takes one to know me**
  Ein Abend mit Songs von Johnny Cash,
  Regie: Wulf Twiehaus,
  So. 18:00 Uhr.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

- **Das Mass der Dinge**
  Neil Labute, Deutsch von Jakob Kraut,
  Regie: Wulf Twiehaus,
  Do., Mi. 20:00 Uhr.
- **My lovely Mr. Singing Club**
  von und mit Natalie Hünig und Laura Lippmann,
  Fr. 20:00 Uhr.
- **High noon musik 2000**
  von und mit Ralf Kleinehanding,
  So. 12:00 Uhr.

WERKSTATT INSELSTRASSE, KONSTANZ

- **Mein Ostdeutscher Zwilling**
  Heinke Hartmann und Hilde Schneider,
  Fr. 20:00 Uhr,
  So. 18:00 Uhr.
- ☆ **F:INN**
  Begehbares Hörspiel nach Mark Twain,
  Regie: Kassettenkind (Insa Schwartz, Lotte Schwarz),
  So. 15:00 Uhr.

DIE FÄRBE BASILIKA, SINGEN

- **»... und sonst gar nichts?«**
  Premiere - Eine Friedrich-Hollaender-Revue, Rainer Wallraff & Rolf von Sydow,
  Regie: Patrick Hellenbrand
  Mi. 20:30 Uhr.

presenting partner heikorn RANDEGGER

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl

frische grobe Bratwurst
Mi. + Do.:
Oktoberfest
Bier vom Fass
König Ludwig Dunkel vom Fass
Fr., Sa., So.: versch. Schlachtplatten
mit Sauerkraut und Püree
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung - Forum Regional, »Nachlese der Sonderausstellung« von Paul Schad-Rossa. Nach der sehr erfolgreich verlaufenen Sonderausstellung, die einer Wiederentdeckung von Leben und Werk des Künstlers gleichkam, zeigt das städtische Museum Arbeiten, die aus Platzgründen während der Sonderausstellung nicht gezeigt werden konnten. Bis 3. Januar 2016. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.

Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung von Martin Wernert, »Dasein - Malerei«. Bis 1. November. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr. Veranstalter: Stubengesellschaft Engen.

Städt. Museum Engen + Galerie. Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung, Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5. Mittelalterliche Wandmalereien, Weber- und Parzivalfresken aus dem 14. Jahrhundert. Bis 30. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u. Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der Schlüssel kann im Büro der Konzilstadt Konstanz abgeholt werden. Infos: 07531-363 27 23. Führungen sind über die Tourist-Information Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.

SINGEN

MAC Museum Art & Cars. Neue Ausstellung: »Bewegte Farbe«. Der dritte Coup im »MAC«: Die BMW Art Cars und Bilder von Herbert Vogt. Bis 1. Mai 2016. Freuen Sie sich auch dieses Mal wieder auf spektakuläre Automobile im Dialog mit hochkarätiger Kunst. Öffnungszeiten: neu: Mi. 14 - 20 Uhr, Do. u. Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 13 - 18 Uhr, So 11 - 18 Uhr. Jeden Mittwoch um 19 Uhr mit offener Afterwork-Führung. www.museum-art-cars.com.

Kunstmuseum Singen. Ausstellung Bettina Rave – »Flow«. Malerei. Video. Installation., Die Ausstellung der deutsch-schweizerischen Künstlerin Bettina Rave führt raumbezogen installierte Gemäldeserien mit Videos zusammen. Bettina Rave schafft so eine neue Welt »sinnlich visueller Bilder«, die zugleich »kraftvoll und sensibel« auf die Betrachter wirken. Öffnungszeiten: Di – Fr: 14 – 18 Uhr / Sa – So: 11 – 17 Uhr. Bis 22. November. Infos: www.kunstmuseum-singen.de.

STOCKACH

Stadtmuseum Stockach: »Kindheit im Mittelalter«. Die Ausstellung beleuchtet viele Aspekte der Kindheit im Mittelalter, vom Umgang mit Säuglingen über die Ausbildung in Familie, Schule und Kloster hin zu Spielzeug, das schon damals beliebt war. Bis 28. November. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr So/Feiertage: geschlossen.

VORSCHAU

ENGEN

08.10., 19 Uhr, Felsenparkplatz / Wasserrad. Neue Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«. Öffentliche Führung auf den Spuren der Knochensammlerin. Mit Anna Maria durch das Engen im Jahr 1867. Kosten: Erwachsene: 10 € p. P., Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 € p. P. Anmeldungen erbeten beim Kulturamt, Tel. 07733-502 249.

11.10., 12 – 17 Uhr, »Engener Oktoberle«. Verkaufsoffener Sonntag: eine Stadt zeigt was sie hat. Über 20 Geschäfte und Lokalitäten öffnen an diesem Tag ihre Türen. 15 Uhr: Prämierung Fotowettbewerb »Blumenschmuck« auf dem Marktplatz.

23.10. Neue Stadthalle, Ausbildungs- und Praktikumsbörse. Hier haben Unternehmen und Institutionen die Möglichkeit, ihre Ausbildungs- und Praktikumsplätze den Schülern der Klassenstufen 8 bis 12 des Bildungszentrums Engen vorzustellen und mit diesen in Kontakt zu treten. Mit über 30 Unternehmen.

HILZINGEN

16. - 19.10., »Hilzinger Kirchweih«. Das große Volksfest mit Oldtimer-Korso, Vergnügungsplatz, Festzelt, Floh- und Krämermarkt.

KONSTANZ

14.10., 16.10. und 18.10., 20 Uhr, Konzil Konstanz, »Im Dialog« - 1. Philharmonisches Konzert der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz. Mit Werken von Johannes Brahms: Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur op. 83, Igor Strawinski: Feuervogel (Ballett-Suite 1945). Klavier: Stefan Vladar Dirigent: Gábor Takács-Nagy. Karten und Information: Förderverein Salemertal-Konzerte Telefon: 07554 8868, www.salemertal-konzerte.de.

25.10., Festsaal Inselhotel, »Die kleine Zauberflöte«. Ein Mitmachkonzert der Philharmonie Konstanz für Kinder ab 6 Jahren.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

16.10., 20 Uhr, Kulturpunkt Arlen, Kabarett mit Kalle Pohl. »Selfi in Delfi« ist natürlich falsch geschrieben. Wenn jedoch Kalle Pohls berüchtigter Vetter Hein Spack auf eine Bildungsreise gerät, hat er Wichtigeres im Sinn als orthographische Spitzfindigkeiten: Hein will wissen, wo in Delphi der Strand ist – und wann das Orakel öffnet, weil es ihm die Lottozahlen vorhersagen soll. Kalle Pohl ist in seinem neuen Programm facettenreicher und komischer denn je. Veranstalter: Kulturamt Rielasingen-Worblingen, Infos: Tel. 07731/932154.

SINGEN

15.10., 20 Uhr, Stadthalle Singen, »Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel« (Volksbühne). Saisonauftakt und 25 Jahre »Verein Volksbühne Singen e.V.«. Satirische Komödie über drei Frauen der Weltpolitik von Theresia Walser. Regie: Hans Hollmann - mit Doris Kunstmann, Saskia Valencia, Reinhild Solf und Ole Eisfeld.

02.11., 20 Uhr, Stadthalle Singen, CULCHA CANDELA - Candelistan Tour 2015. Nach drei Jahren kreativer Pause sind Culcha Candela mit ihrem neuen Album und einer ausgedehnten Tour zurück. Infos und Tickets: www.koko.de.

TUTTLINGEN

30.10., Stadthalle Tuttlingen, Nazareth – European Tour 2015. Mit Welthits wie »Love Hurts« und »Dream On« wurden sie zu Legenden. Mit weit über 60 Millionen verkaufter Alben sind sie eine der bekanntesten Bands aus Schottland und leisteten wahre Pionierarbeit in Sachen Hard Rock. Infos: www.tuttlinger-hallen.de.

Die Neuauflage von

www.waswannwo.tips

ist da!

IN DEINER HEIMAT IST MEHR LOS ALS DU GLAUBST

Die neue Printausgabe von
www.waswannwo.tips
erhalten Sie in der Geschäftsstelle vom SINGENER WOCHENBLATT und bei allen inserierenden Kunden.

WOCHENBLATT

Kino

01.10. – 07.10.2015
CINEPLEX SINGEN

- **Alles steht Kopf**
  Sa., 14:00 Uhr, 15:00 Uhr, 17:30 Uhr,
  So., 15:00 Uhr,
  Mo., 17:00 Uhr,
  Do., Fr., Di., Mi., 16:45 Uhr.
- **Alles steht Kopf, 3D**
  Sa., So., 14:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:20 Uhr, 18:40 Uhr, 21:00 Uhr,
  Fr., Sa., 23:20 Uhr.
- **Das grenzt an Liebe**
  Mo., 14:45 Uhr, 16:00 Uhr.
- **Everest, 3D**
  Do., So., Mi., 17:45 Uhr,
  Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **Fack ju Göhte 2**
  So., 14:20 Uhr, 17:30 Uhr, 19:15 Uhr, 20:30 Uhr,
  Sa., So., 14:50 Uhr,
  Do., Fr., Sa., Mo., Di., Mi., 16:30 Uhr, 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., Mo., Di., 17:40 Uhr.
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Legends of Rock - The Who: Live in Hyde Park (OV)**
  Do., 20:00 Uhr.
- **Man lernt nie aus**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:30 Uhr.
- **Marsianer, Der – Rettet Mar, 3D**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Maze Runner – Die Auserwählten in der Brandwüste,**
  Sa., 15:00 Uhr.
- **Maze Runner – Die Auserwählten in der Brandwüste, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mi., 20:15 Uhr, Fr., 23:15 Uhr.
- **Minions**
  Sa., 14:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Minions, 3D**
  Sa., 15:00 Uhr.
- **Pan 3D,**
  Mi., 17:30 Uhr.
- **Pixels**
  Sa., 14:30 Uhr.
- **Sicario**
  Do., Fr., Sa., Di., 17:45 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:30 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Sinister 2**
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Sneak Preview, 3D**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **The Visit**
  Mo., 18:15 Uhr,
  Do., Fr., Sa., Di., Mi., 18:30 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 20:45 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Verdi: Il Trovatore (MET)**
  Sa., 19:00 Uhr.
- **Victoria**
  Mo., 17:30 Uhr,
  Mo., Di., 20:00 Uhr.

Lidl-Reisen ...einfach urlaubiger!

JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!

Silvester feiern in München!

Inklusivleistungen:
- 1 bzw. 2 Übernachtungen im Mittelklasse-Hotel im Doppelzimmer
- Frühstück
- **Late Check-out am 01.01. bis 13.00 Uhr**
- **Ticket für die Tollwood-Silvesterparty auf der Theresienwiese pro Person**
- **Lidl-Silvesterpräsent bei Anreise auf dem Zimmer**
- Kostenfreie Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel in München (gültig vom 31.12. ab 16.00 Uhr bis 01.01. bis 6.00 Uhr, im Rahmen des Partytickets)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Tollwood-Silvesterparty: Der Countdown zum Jahreswechsel bei der legendären Tollwood-Silvesterparty auf der Theresienwiese beginnt bereits mehrere Stunden vor Mitternacht: Auf 5 Areas wird zu Live-Musik und DJ-Klängen getanzt, das alte Jahr verabschiedet und das neue Jahr gefeiert. Der Mitternachtswalzer als traditioneller Höhepunkt ertönt um 00.00 Uhr in allen Areas und über das Außengelände, von dem aus Sie das Feuerwerk über München bewundern können. Lassen Sie sich dieses Event nicht entgehen! Einlass & Beginn: 19.00 Uhr; Ende: 4.00 Uhr

ACHAT Premium München: Lage: im Stadtteil Obersendling, ca. 10 km von der Theresienwiese entfernt. Die nächste U-Bahn-Station erreichen Sie nach ca. 200 m. **Star Inn Hotel Premium München Domagkstraße: Lage:** im Stadtteil Schwabing, ca. 5 km von der Theresienwiese entfernt. Die nächste U-Bahn-Station erreichen Sie nach ca. 200 m. **Holiday Inn München Süd: Lage:** im Stadtteil Obersendling, ca. 10 km von der Theresienwiese entfernt. Die nächste Haltestelle erreichen Sie nach ca. 500 m.

Wunschleistungen pro Person: Zuschlag Einzelzimmer: ab € 39.-/Nacht

PREISE & TERMINE 2015 IN €/PERSON IM DZ		
Anreise	**31.12.**	**30.12.**
Aufenthalt	**1 Nacht**	**2 Nächte**
ACHAT Premium München Star Inn Premium München	99.-	149.-
Bestellnummer **ACHAT Premium München: D81A03-54** **Star Inn Premium München: D80A08-54**		
Holiday Inn München Süd	119.-	199.-
Bestellnummer **Holiday Inn München Süd: D81A05-54**		

Angebot nur buchbar bis 31.10.2015. • **Sonstiges:** Tickets für die Silvesterparty sind bei Anreise im Hotel hinterlegt. Haustiere nicht erlaubt. **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Parkplatz: je nach Hotel kostenfrei oder bis zu € 15.-/Pkw.

Reiseveranstalter: Tour Direkt
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 1 45 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8 – 22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • ¹ zzgl. Versandkosten

presenting partner heikorn RANDEGGER Mineralwasser.de

Glücklich im Ziel: Singens Bürgermeisterin Ute und Werner Seifried. swb-Bild: mu

Ralf Baumert im Metzgerdress mit Inhaberin Brigitte Hollweck-Muffler. swb-Bild: of

Neben einem internationalen, hoch begabten jungen Sänger-Ensemble aus dem Opernhaus Zürich ist bei der gestrafften »Ekkehard«-Oper der ALU-Madrigalchor in der Herz-Jesu-Kirche zu hören. swb-Bild: of

Beim »Büllefest« in Moos steht alles ganz im Zeichen der Zwiebel. swb-Bild: Veranstalter

Nelly Dix in Hemmenhofen im Reitkostüm bei einem »Heimaturlaub«. swb-Bild: pr

Sportliche Bürgermeisterin

Singen (mu). Sportlich von ihrer besten Seite zeigte sich Singens Bürgermeisterin Ute Seifried am Sonntag beim Hegau-Halbmarathon. Sie startete mit Ehemann Werner und Manuela Graf von der Stadtverwaltung Singen über die Nordic Walking-Strecke und überquerte freudestrahlend nach 1.12,10 Std. die Ziellinie. Ihr Kollege aus Gailingen, Heinz Brennenstuhl, war ihr in 1.12,26 Std. dicht auf den Fersen. Auch Singens Ex-Oberbürgermeister Andreas Renner stellte seine Fitness unter Beweis und bewältigte die zehn Kilometer in 55,15 Minuten, was Platz 158 bedeutete. Besser war MdL Hans-Peter Storz; er kam als 126. ins Ziel.

»Ein guter Lehrling«

Rielasingen-Worblingen (of). Der Bürgermeister von Rielasingen-Worblingen hat am Wochenende fürs Handwerk gearbeitet: Ralf Baumert war am Samstagvormittag als Helfer in der örtlichen Metzgerei Muffler zum 125. Firmengeburtstag als Verkäufer zu Gast, der zwar keine Wurst schneiden durfte, weil er alle Finger noch braucht, aber die Wünsche der Kunden abwog und zusammenstellte. So weiß er nun, was bei vielen Gemeinderäten auf den Tisch kommt, denn sie kamen als Kunden vorbei. »Er gäbe einen guten Lehrling ab«, lobte Inhaberin Brigitte Hollweck-Muffler, die das Unternehmen in der vierten Generation leitet.

»Ekkehard«-Oper

Gestraffte Inszenierung

Singen (swb). »Diese Oper gehört nach Singen und ist mit ihrem musikalischen Reichtum zu Unrecht in Vergessenheit geraten«, schwärmt der italienische Dirigent und Korrepetitor am Opernhaus Zürich, Andrea Del Bianco. »Den Grundcharakter der Musik beizubehalten und dennoch ein fünf-aktiges Werk auf eine Spieldauer von 1,5 Stunden zu bringen, ist eine Herausforderung. In Zusammenarbeit mit der Regie ist eine Fassung entstanden, die in dieser Kompaktheit noch nie zu hören gewesen ist.« Eigens für das Hohentwiel-Jubiläum haben der Dirigent und die Regisseurin Pia Lux die Singener Fassung von J.J. Aberts Oper Ekkehard erarbeitet: Die Handlung wurde deutlich gestrafft, Nebenfiguren gestrichen und die zahlreichen Themen auf zwei Hauptkonflikte reduziert: Die Liebe von Ekkehard und Hadwig steht klar im Mittelpunkt. Dass der Madrigalchor Alu Singen trotz aller Hindernisse schließlich doch die Rettung des Hohentwiels bejubelt, setzt der Oper ein versöhnliches Ende. Aufführungstermine sind am Samstag, 3. Oktober, 19.30 Uhr und Samstag, 10. Oktober, 19.30 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche. Tickets und Reservierungen bei der Tourist-Info in der Stadthalle Singen und unter tickets.wochenblatt.net.

Zwiebel mit Freudentränen

Moos (swb). Einmal im Jahr, am ersten Sonntag im Oktober, bereitet die Zwiebel nur Freudentränen. Denn dann wird in Moos zum »Büllefest«, wie die Zwiebel auf der Höri genannt wird, eingeladen. Dieses Jahr ist am Sonntag, 4. Oktober, von 10 bis 18 Uhr, der Ortsteil Weiler Austragungsort. Zu sehen gibt es kunstvoll geflochtene Zöpfe und Kränze sowie landwirtschaftliche Erzeugnisse mit roter und gelber Bülle. Zudem können alte Handwerker wie Korbmacher oder Seiler bei ihrer Arbeit beobachtet werden. Die örtlichen Vereine bewirten die Gäste mit rustikalen Köstlichkeiten, denen wiederum die »Bülle« ihre Würze gibt.

Neues Buch von Nelly Dix

Gaienhofen (swb). Zusammen mit dem Libelle Verlag lädt der Förderverein Museum Haus Dix am Freitag, 2. Oktober, 19 Uhr zur Vorstellung des aktuellen Buchs von Nelly Dix ein: »Ich wünschte, sie ginge wieder ins Bett und ließe mich in Frieden meine Mausefallen stellen« heißt der vor kurzem erschienene zweite Band ihrer Erzählungen. Nelly Dix (1923–1955) verlebte ihre frühe Kindheit in Dresden und kam 1936 nach Hemmenhofen. Sie wurde Zirkusreiterin und starb überraschend in ihrem 32. Lebensjahr. Verleger Ekkehard Faude wird aus den Erzählungen lesen; Anne Overlack gibt eine kurze Einführung zur Autorin.

Auto-Kurator Christoph Karle und MAC-Macher Hermann Maier legten bei der Platzierung der kostbaren BMW Art-Cars am Dienstag selbst mit Hand an. swb-Bild: of

Kunst auf vier Rädern

MAC eröffnet neue BMW-Show

Singen (of). Am kommenden Sonntag, 4. Oktober, ist es soweit. Dann wird die inzwischen dritte große Ausstellung des Museums Art & Cars erstmals öffentlich zugänglich sein. Mit den einzigartigen Exemplaren der BMW-Art-Kollektion verspricht auch diese Ausstellung wieder recht spektakuläre Fahrzeuge. Das sind hochmotorisierte BMW Tourenwagen, die in Le Mans antraten, deren Einzigartikeit in den größten Künstlern der Welt, unter ihnen Roy Lichtenstein, Andy Wahrhol, Robert Rauschenberg, A. R. Peck oder Sando Chia und weitere, begründet liegt, die diese Fahrzeuge zu absoluten Unikaten gemacht haben, indem sie darauf ihre Kunst platzierten. »Das Besondere an dieser Ausstellung ist, dass diese Fahrzeuge eigentlich auf der ganzen Welt verteilt waren und für die Schau in den Hegau gebracht werden mussten«, unterstreicht Initiator Hermann Maier vom MAC die Einzigartigkeit dieser Ausstellung. Selbst im BMW-Museum in München sei nur eines der Fahrzeuge zu sehen gewesen. Der von Andy Warhol verzierte BMW M1 von 1979 gilt denn auch wegen der 17 Kilo Farbe, die der Künstler darauf aufbrachte als »der teuerste BMW aller Zeiten«. Die Ausstellung, die bis Mai geht, wird in dieser Zeit einige Wechsel vollziehen, weil noch andere BMWs aus der Kollektion nach Singen kommen, wahrscheinlich Ende Januar.

Zudem ist unter dem Begriff »Bewegte Farbe« im Obergeschoss eine Retrospektive auf den am 1. September diesen Jahres verstorbenen Maler Herbert Vogt zu sehen, dessen Oevre mit sehr bewegten Szenen und Menschen gerade erst jetzt so richtig entdeckt wird.

Mehr unter www.museum-art-cars.com. Vom Aufbau der Ausstellung und der Vernissage am Samstag gibt es akutelle Bilder unter bilder.wochenblatt.net. Ab Donnerstag gibt es zudem ein Video unter clips.wochenblatt.net.

»Wem gehört die Stadt«

Singen (swb). Das Singener Kommunale Kino Weitwinkel zeigt am Sonntag, 4. Oktober, um 19.30 Uhr in Kooperation mit der Singener attac-Gruppe die Dokumentation »Wem gehört die Stadt – Bürger in Bewegung«. Die Kölner Filmemacherin Anna Ditges zeigt am Beispiel Köln-Ehrenfeld, als ein Großinvestor eine Shopping-Mall in einem ehemaligen Industrieareal plant, wie mit Räumen in Städten heute umzugehen ist. Im Anschluss moderiert attac-Singen eine Publikumsdiskussion zum Film mit Bezug zum lokalen Großbauvorhaben eines »Einkaufszentrums« in der Singener Innenstadt.

Färbe startet mit Revue

Singen (swb). Das Theater »Die Färbe« wird seine Spielzeit am Mittwoch, 7. Oktober, in der Basilika mit »... und sonst gar nichts?«, einer Friedrich-Hollaender-Revue eröffnen. Bei »Ich bin die fesche Lola« oder »Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt« summt fast jeder automatisch mit. Die Autoren Rainer Wallraf und Rolf von Sydow zeigen in ihrer temporeichen Revue Hollaenders Leben und seine Lieder im Spiegel der geschichtlichen Ereignisse. Weiter geht es am 8. Oktober, gespielt wird bis Mitte November jeweils von Mittwoch bis Samstag um 20.30 Uhr. Kartenreservierungen: 07731-64646 und 62663.

Gewaltige Investition für Helfer auf vier Pfoten

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bob Labrador, ein Neuzugang in unserem Viertel, ist wie wir jeden Tag mit seinem Chef auf Tour. Doch das sind nicht nur die Ausflüge, die meine Kollegen und ich kennen. Bob hat eine Ausbildung zum LPF-Assistenzhund gemacht. Sein Leithund ist auf einen Rollstuhl angewiesen und er begleitet seinen Zweibeiner auch zum Einkaufen. Meine Chefin hat die beiden im Supermarkt gesehen. Unser Neuer hat für seinen Chef auf Kommando Artikel aus dem Regal geholt, die heruntergefallenen Wischtücher aufgehoben und an der Kasse holte er den Geldbeutel aus der Tasche am Rollstuhl und gab sie dem Kassierer. Anschließend packte er die Geldbörse wieder weg. Die allerbeste Ehefrau war von dieser Leistung schwer beeindruckt und sprach Bobs Alpharüden an.

»Ohne meinen Bob wäre ich viel mehr auf die Hilfe des Pflegedienstes oder von Freunden und Bekannten angewiesen. Mein treuer Begleiter öffnet und schließt die Türen, holt mir die Brille, bringt die EC-Karte oder ein Buch, er macht auch das Licht an und aus. Die Waschmaschine ist für ihn überhaupt kein Problem. Sind wir auf Tour, geht er an der Leine neben dem Rollstuhl; ist eine Einkaufstour in unserem Programm, dann geht er hinter dem Rollstuhl und passt auf die Tasche nebst Inhalt auf. Seine Arbeitskleidung ist die Kenndecke; in der trägt er auch Medikamente für mich mit. Ich kann dank meines Vierbeiners und trotz meines Handicaps sehr viele Dinge allein erledigen und das ist mir sehr wichtig. Die Selbständigkeit, wenn Sie verstehen was ich meine. Die Assistenzhunde sind allesamt Spezialisten, egal ob Diabetiker-, Epilepsie-, Schlaganfall- oder Asthmawarnhund, der Signalhund und viele andere«, erklärte der neue Nachbar. Meine Leibköchin war voller Bewunderung für die vierbeinigen Assistenten und ihr war klar, dass die verschiedenen Spezialausbildungen Geld kosten, viel Geld vermutlich. »Ein Helfer auf vier Pfoten kostet je nach Fähigkeiten zwischen 25.000 und 30.000 Euro. Ich habe mit meinem Bob viele Kurse besucht und ihn selbst ausgebildet, doch es kamen immer noch Kosten von fast 18.000 Euro zusammen, die ich allein tragen musste.

Die Krankenkassen zahlen nur für die Blindenführhunde«, so Herr Schmidt. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten hätte ich da ein paar Fragen: Nach mir vorliegenden Unterlagen wurde durch Studien verschiedener Universitäten nachgewiesen, dass durch die Arbeit der Assistenzhunde Pflegedienstleistungen eingespart werden können. Weshalb werden dann die Ausbildungskosten nicht übernommen? Stecken wirtschaftliche Interessen anderer Anbieter dahinter? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN